

## PRODUCIREMOS 2 MIL MILLONES DE UNIDADES DE PENICILINA AL DIA

SERA INSTALADA EN  
BACTERIOLOGICO

Con maquinarias y técnicos  
chilenos empezará  
este año

Una moderna planta elaboradora de penicilina será construida en breve en Santiago, según se anunció ayer a LA NACIÓN, el director del Instituto Bacteriológico, Dr. Eugenio Suárez, quien dijo que los estudios del caso iban muy adelantados.

La planta tendrá capacidad para producir de mil a dos millones de unidades de penicilina diariamente. Su construcción será efectiva este año, y estará ubicada en los mismos terrenos que actualmente ocupan el Instituto, en Avenida Sur, frente al Estadio Nacional. Su costo aún no ha sido calculado, pero se informó que el Instituto se lo financiará con sus propios recursos.

Las autoridades estiman que con la producción de la planta se abastecerá el consumo interno de penicilina en el país, que se calcula en ochocientos millones de unidades al día.

El señor Suárez agregó que la mayoría de las maquinarias y elementos técnicos que se emplearán en la planta serán de fabricación chilena, y que los trabajos serán ejecutados por técnicos nacionales.

### Chile ha cumplido sus compromisos con la Argentina

Humores que en estos días han circulado con la noticia en el sentido de que Chile no habría cumplido con sus compromisos de pagos por la compra de aceite y trigo en la República Argentina, en virtud de los cuales el Ministerio de Economía y Comercio se ha comprometido a suministrar tales mercancías.

Se nos informó, que el Gobierno chileno, está al día en los pagos de amortizaciones a las mismas y cumplirá con sus compromisos contraídos.

### Estrecho de Drake debe surcar hoy la Flotilla Antártica

Después de permanecer en el Puerto Ormes, situado al sur del Canal de Beagle, la Flotilla Antártica, zarpa de este puerto a las cuatro de la mañana de hoy, con rumbo al Estrecho de Drake, en la zona polar.

Por lo tanto, los tres buques de la Armada, el "Maipo", la "Covadonga" y el "Patricio Lynch", deben estar en la zona de hoy, navegando en las turbulencias del Estrecho de Drake, para llegar al territorio antártico, posiblemente, el jueves o viernes.

El viaje se realiza sin contratiempos.

## Rita Hayworth se casa con el Príncipe indio Ali Khan



Rita Hayworth, la hermosa actriz norteamericana cuyo idilio con el hijo del multimillonario Aga Khan, acaba de ser anunciado. El joven Ali y la bellísima Rita sellan así un noviazgo digno de las "Mil y una Noches". Su romance ha venido transcurriendo, ante la voracidad insaciable del público curioso, en las montañas y los lagos de México, las aguas luminosas del mar Mediterráneo, la España histórica y la bella y blanca Suiza. Ahora, el riquísimo oriental occidentalizado y la exótica actriz hollywoodense han posado juntos en el "close up" de una de las más románticas escenas de nuestra edad cinematográfica. Su amor, ha volcado esta escena novelesca a la vida real. Y el príncipe y la artista se unirán en matrimonio...

### Subadministrador de la Aduana de Santiago

Por reciente disposición de la Superintendencia de Aduanas ha sido nombrado Subadministrador de la Aduana de esta capital, el prestigioso funcionario, señor Aquiles Paredes González.

### SEMANA CORRIDA FAVORECERA A UN MILLON DE OBREROS

En la Dirección General del Trabajo se nos confirmó que desde el 1.º de febrero próximo entrarán en vigencia en el país, las disposiciones de la Ley sobre Pago de la Semana

Corrida a todos los obreros de la industria y el comercio. Hemos tenido conocimiento que varias industrias, cuyos convenios ya vencieron en diciembre pasado y enero del presente año, están aplicando

en sus nuevos contratos el pago de la Semana Corrida. Según los cálculos oficiales, se espera que esta Ley favorezca a cerca de un millón de trabajadores de norte a sur de la República.

Sólo espero que  
quede libre para  
casarme con él,  
declaró ayer ella

ALI SE SEPARARA  
DE SU ESPOSA PARA  
CASARSE CON RITA

### Frotesta religiosa

CANNES, 17. — (U. P.).— El príncipe Ali Khan manifestó hoy a la prensa que su divorcio ha estado en trámite desde hace un año. Ali Khan dijo: "Mi esposa y yo vivimos separados desde hace más de tres años. Me voy a casar con la señorita Hayworth tan pronto como quede libre para hacerlo".

La actriz Rita Hayworth no estuvo presente durante la entrevista con los periodistas, pero emitió una declaración diciendo: "Sólo he estado esperando que quede libre para casarme con él".

SYDNEY, 17. — (U. P.).— Algunos clérigos protestantes australianos son muy partidarios de un movimiento de boicot contra Rita Hayworth, como protesta por sus actuales andanzas amorosas con el príncipe indio Ali Khan.

El Reverendo Alan Walker, de la Iglesia Metodista, que representó a Australia en la Conferencia del Consejo Mundial de Iglesias de Amsterdam, dijo que las acciones de esta actriz "manchan todavía más las normas de castidad y la santidad del matrimonio".

F. H. Haywood, superintendente de la Misión Central Metodista, indicó la posibilidad de que las películas de Rita Hayworth fueran boicoteadas por el Lyceum de Sydney, gran teatro de propiedad de la Misión.

N. de la R.: Sensación ha causado en los últimos tiempos el romance de amor de la encantadora estrella de Hollywood con el hijo de Dios, como es llamado el bendito

(PASA A LA PAGINA 2)

**!SPLENDID!**

EL CALIFONT QUE AL FIN  
UD. COMPRARA



El Aga Khan, poseedor de una de las fortunas más considerables de todos los tiempos, es el padre de Ali Khan, quien ha encontrado ahora la compañera de su destino en la actriz cinematográfica Rita Hayworth.

### ESTABLECIMIENTOS ARDITI & CORRY S. A. C.

Avisan a su clientela que las siguientes secciones han sido trasladadas a su nuevo edificio de Av. Vicuña Mackenna 3451, donde regirá el siguiente horario de trabajo: Lunes a viernes de 8,30 a 18 horas.

El sábado los Establecimientos permanecerán cerrados.

GERENCIA  
AUDITOR  
CONTABILIDAD  
LABORATORIO  
ABASTECIMIENTOS  
RECEPCION

Hasta nuevo aviso las siguientes secciones atenderán en la forma de costumbre, en Moneda 643:

IMPORTACION  
VENTAS  
PROPAGANDA  
BODEGA

Se avisa al mismo tiempo, que con motivo del feriado legal, los Establecimientos permanecerán cerrados del 3 al 19 de febrero, ambas fechas inclusive, y se ruega a la clientela formular sus pedidos con la debida anticipación.

LA GERENCIA



Hoy

SANTIAGO

MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

Joaquín  
PARDAVE  
Sara  
GARCIA

SOMBREROS, ZAPATOS O ROPA  
USADA QUE VENDAN!  
VENGAN USTEDES: SEÑORAS, SEÑORES  
Y NIÑOS A REIR CON LA MÁS  
GRACIOSA COMEDIA DEL CINE  
MEXICANO.

EL ROPAVEJERO

CLASAS FILMS MUNDIALES

Distribuye PELICULAS MEXICANAS (Chile) Cia Ltda









## Chile es uno de los pocos países que saben orientar producción alimenticia

**"FARMACIA HUERFANOS" LA MAS GRANDE Y MAS SURTIDA DEL PAIS Y LA QUE VENDE MAS BARATO**







## MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS DE MENDOZA "EN LA NACION"



Una numerosa delegación argentina, integrada por 12 personas y presidida por el Ministro de Economía, Obras Públicas y Riego, de la provincia de Mendoza, Dr. Jorge Segura, llegó ayer a la capital, a fin de rendir un homenaje al profesor chileno señor Enrique Almaraz, fallecido hace algún tiempo en Viña del Mar, desempeñando el cargo de Regidor. En la tarde de ayer, los delegados mendocinos rindieron un cálido homenaje ante los monumentos de los Próceres O'Higgins y San Martín, donde el Ministro Segura y el Presidente del Círculo de Periodistas de Mendoza, señor Juan Beral, pronunciaron vibrantes discursos por la hermandad chileno-argentina. La delegación se dirigirá en el día de mañana a Viña del Mar, donde serán huéspedes oficiales de la Municipalidad de esa ciudad, a fin de rendir el homenaje a la memoria del profesor Almaraz, consistente en la colocación de una placa recordatoria en la tumba del recordado maestro. Anoche, la delegación argentina visitó nuestro diario, donde fueron atendidos por el Director subrogante, don Domingo Arturo Garfias, y por algunos redactores. Aparecen en la fotografía, rodeando al Director señor Garfias y al Ministro Segura, el presidente de la comisión Dr. Antonio Scaravelli y señora Dolores Escudero de Scaravelli, el periodista Leo Nardone Napolitano, delegado de Viñal de Tucumán; señor Eduardo Seru y señora María Guevara de Seru; el Secretario privado del Ministro señor Armando Ramón Saavedra, y la señorita Julia Freile Sevillano. Completan la delegación, el Comité pro caminos Los Pinquenes, el regidor de San José de Malpo, señor Eulogio Heredia, y los señores Carlos Fajardo, Moisés Vargas y don Gino Giraldi.

## Virtualmente solucionado el conflicto en la zona del carbón

En el Ministerio del Trabajo se nos informó que se consideraba virtualmente solucionado el conflicto creado en la zona del carbón, ya que los obreros del mineral de Schwager enviaron una comunicación telegráfica al Ministro del ramo, señor Ruperto Puga, en la cual le expresan que aceptaban el ofrecimiento formulado en su reciente visita al mineral. Por su parte, el Sindicato de Obreros de Lota envió otra comunicación al Ministro señor Puga, informándole que tiene interés en celebrar una nueva conferencia para buscar una solución al conflicto, estudiando una nueva base de entendimiento. En las últimas horas de la tarde, el Ministro del Trabajo pidió comunicación telefónica con los dirigentes del Sindicato de Lota, conversación que no se pudo efectuar debido a que no

## Mas de diez mil personas se movilizaron entre Stgo. y Viña con motivo de El Derby

Una excelente demostración de eficiencia constituyó la movilización extraordinaria que organizó la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, desde Santiago a Viña del Mar y vice versa, con motivo de la realización del "Derby Day" en la nombrada ciudad bañera.

En efecto, fuera de los trenes de itinerario correspondientes, durante el sábado corrieron siete trenes especiales hacia Viña del Mar y Valparaíso, y el domingo se pusieron en servicio cinco trenes extraordinarios para el regreso. Se calcula que en estos trenes se movilizaron más de diez mil personas, las que pudieron viajar con toda comodidad, debido a las atinadas y oportunas medidas adoptadas por la superintendencia ferroviaria.

Numerosas personas de las que utilizaron los trenes especiales, los hechos correr por la Empresa, nos han manifestado su satisfacción por la forma en que estos servicios respondieron a la excepcional demanda de pasajeros, determinada por el acontecimiento hipico del domingo último.

## CONSULTORIO DE LEYES TRIBUTARIAS

No 1.—RECLAMOS SOBRE AVALUOS DE BIENES RAICES. Aprovechando el Consultorio de Leyes Tributarias, que tan acertadamente ha iniciado ese diario, ruego a usted tenga a bien informarme sobre lo siguiente:

Tengo una pequeña propiedad en Santiago, y el nuevo avalúo me le asignó Impuestos Interiores demasiado subido, por lo que he decidido reclamar. ¿Qué dato necesito consignar en la solicitud? ¿Ante quién debo hacerlo? ¿Dónde debo entregarla? ¿A qué plazo tengo para ello?

Respuesta.—La solicitud debe contener: Nombre, profesión y domicilio del reclamante. La comuna donde está ubicado el predio materia del reclamo. El número asignado en el nuevo avalúo, el avalúo reclamado, y las razones en que lo fundamenta. La solicitud debe ser hecha en papel sellado de 2 pesos y debe presentarse ante el Tribunal Administrativo Provincial de Reclamos de Avalúos de Santiago, que tiene las siguientes oficinas receptoras: Santo Domingo N.º 1391 e Inspecciones de Impuestos Interiores. Los reclamos de avalúos, de acuerdo con lo que dispone el Art. 12 de la Ley de Contribuciones de Bienes Raíces número 4.174, deben presentarse dentro de los 30 días siguientes a la publicación de los Roles. Las publicaciones correspondientes a la comuna de Santiago, se han hecho en el diario "La hora", desde el 2 de diciembre de 1948.

No 2.—REBAJAS PARA EL COMPLEMENTARIO.—En primer lugar lo felicito por la oportunidad que resulta una sección de esta naturaleza para una gran cantidad de personas. Le agradeceré que contestarme lo siguiente:

En mi última declaración de Complementario rebajé como hijo de familia a un hijo que tiene 23 años de edad y que actualmente está estudiando ingeniería en la Univ. de Chile. La ley lo rebaja como carga en consecuencia que ahora que sigue una carrera, han aumentado mis gastos que debo hacer en su beneficio. Si la ley po-

permanece indivisa, No pueden confundirse las rentas de la persona fallecida (persona natural) con las derivadas del patrimonio indiviso de la Sucesión. Deberá hacerse la declaración de Complementario a nombre de la persona fallecida, por las rentas obtenidas entre el 1.º de enero y el 14 de julio, fecha del fallecimiento. A su vez, la Sucesión deberá declarar, a su nombre, las rentas obtenidas (percibidas y devengadas) desde el 15 de julio al 31 de diciembre de 1948.

No 3.—DECLARACION DE RENTA EN CASO DE SUCESIONES.—El Consultorio de Leyes Tributarias que ha abierto su importante diario, ha sido muy oportuno para poderle consultar a usted la siguiente duda respecto de la forma como debo hacer mi declaración de renta por el presente año.

En el presente año, el día 14 de julio de 1948 y la Sucesión, actuando a usd la siguiente duda respecto de la forma como debo hacer mi declaración de renta por el presente año.

En el presente año, el día 14 de julio de 1948 y la Sucesión, actuando a usd la siguiente duda respecto de la forma como debo hacer mi declaración de renta por el presente año.

En el presente año, el día 14 de julio de 1948 y la Sucesión, actuando a usd la siguiente duda respecto de la forma como debo hacer mi declaración de renta por el presente año.

En el presente año, el día 14 de julio de 1948 y la Sucesión, actuando a usd la siguiente duda respecto de la forma como debo hacer mi declaración de renta por el presente año.

En el presente año, el día 14 de julio de 1948 y la Sucesión, actuando a usd la siguiente duda respecto de la forma como debo hacer mi declaración de renta por el presente año.

En el presente año, el día 14 de julio de 1948 y la Sucesión, actuando a usd la siguiente duda respecto de la forma como debo hacer mi declaración de renta por el presente año.

En el presente año, el día 14 de julio de 1948 y la Sucesión, actuando a usd la siguiente duda respecto de la forma como debo hacer mi declaración de renta por el presente año.

## Aumento de cuotas de divisas se solicitó al Ministro señor Baltha

El Ministro de Economía y Comercio, señor Baltha Cortés recibió ayer diversos representantes de las Cámaras de Comercio de diferentes ciudades del país, quienes concurrieron acompañados de un representante de la Cámara Central de Comercio de Chile, haciéndole entrega de un memorial.

Entre las materias de que trata el citado memorial, figura entre otras cosas, una declaración de los representantes en la que manifiestan que el monto de divisas que corresponderá a cada uno de los fideicomisos, no cubren los artículos de mayor importancia para las distintas necesidades. También figura la necesidad de establecer una oficina local del Consejo Nacional de Comercio Exterior en Valdivia; reforma del reglamento sobre otorgamiento de divisas y que las comisiones locales del Consejo sean integradas por un representante del comercio, designado por la Cámara de Comercio.

Por su parte, los representantes de Magallanes entregaron al Ministro señor Baltha Cortés un memorial, en el que solicitan se dicte un decreto que autorice la importación de neumáticos y que se aumenten las cuotas de divisas, de acuerdo con las necesidades regionales. También le presentaron un memorial referente a la carne de Magallanes.

## Asesora en enfermería sanitaria llegó a Sigo.

Llegó a esta capital la señorita Catherine M. Kain, Asesora en Enfermería Sanitaria del Instituto de Asuntos Interamericanos para la América del Sur, y que llega a Chile después de una visita de algunas semanas por Bolivia y el Perú, y se espera que permanezca en Chile durante algún tiempo. Su sede oficial es Río de Janeiro donde ha residido algunos años como jefe del Servicio de Enfermería de la Marina de Guerra de los Estados Unidos en el Brasil, primeramente y, desde 1947, como miembro de la Misión Sanitaria Norteamericana en ese país.

Sus conocimientos del país y su experiencia en el trabajo con enfermeras brasileñas ha facilitado su labor en el Instituto de Asuntos Interamericanos y se han permitido desarrollar un programa intensivo en las escuelas de enfermería en el Brasil, en el sentido de mejorar sus programas, despertar interés por la profesión de enfermera y organizar a estas profesionales. Durante los últimos años la señorita Kain desempeñó el cargo de Directora Educativa de la Escuela de Enfermeras "St. Mary" y más tarde trabajó en la Escuela de Enfermeras de Providence y en la Universidad de Washington.

Durante la segunda Guerra Mundial tuvo a su cargo el entrenamiento de enfermeras auxiliares en el Hospital Naval, hasta ser enviada al Brasil donde alcanzó el grado de Teniente Comandante en la Marina.

En Chile, la señorita Kain desempeñará el cargo de Asesora Técnica del Instituto de Asuntos Interamericanos en las ramas de Enfermería Hospitalaria y Sanitaria y, en el desempeño de sus funciones se pondrá en contacto con las escuelas de enfermeras del país y con las autoridades sanitarias, especialmente interesadas en el progreso de la enfermería en Chile.

## Exposición de fotografías de nuestro país

Los Servicios de Difusión Cultural de la Universidad de Chile, que dirige el señor Aníbal Basch, prosiguen sin descanso su tarea de hacer chilendista efectiva. Ahora están trabajando activamente en la preparación de una gigantesca exposición de fotografías sobre Chile, que será inaugurada el jueves próximo, en los patios de la Casa Central Universitaria.

Esta exposición ha sido posible gracias a la colaboración del señor Carlos Keller, quien ha puesto a disposición de la Difusión Cultural, más de mil fotografías de tamaño regular y pequeño. A esta valiosa colección, ha agregado la propia el Departamento de Fotografía de los Servicios, que dirige el artista fotógrafo don Raúl Barrientos, y que consta de 200 fotografías de gran tamaño y notable calidad artística. Todo este material documental, dispuesto en forma adecuada, permitirá, especialmente a los estudiantes extranjeros de las Escuelas de Temporada, conocer a nuestro país en sus aspectos fundamentales y más pintorescos.

## Informativo gremial

CLUB "ESMERALDA". DE CONCHALI. Oita a reunión general para el jueves próximo, a las 20.30 y 21 horas. Se encarece la asistencia, dada la importancia de la tabla.

SINDICATOS DUEÑOS DE DEPÓSITOS DE LICORES. — Cita a reunión de directorio, para mañana a las 16 horas, en Las Rosas 1269. Tabla: recordación y otros. Se encarece la asistencia de los señores Nicomedes Moreno, Pedro Aurelio Escudero y Carlos Villarreal.

Este sindicato designó recaudador oficial a la señorita María Olga Rojas Barahona. Sigue enfermo de cuidado en su domicilio de Marlene de Gaez 626, el socio fundador don Manuel Avila Saavedra. Los socios pueden pasar a visitarlo en la dirección indicada.

SINDICATO DE GARZONES Y AYUDANTES.—Celebra su 9.º aniversario el 1.º de febrero próximo, con un programa que comprende una matinee infantil, sesión solemne, transmisión radial velada artística y recepción social. Estos actos se llevarán a efecto en los salones del Centro Venezolano. Testigos 453. Han sido invitados miembros honorarios y cooperadores, Ministros de Estado, parlamentarios, jefes educacionales, dirigentes obreros, representantes de la industria, hotelera y de la prensa local.

## Valiosas donaciones a Escuela de Medicina

El profesor don Amador Neghme, jefe del Departamento de Parasitología de la Escuela de Medicina y de la Dirección General de Sanidad, ha recibido del doctor Miguel Bustamante, Secretario de la Oficina Sanitaria Panamericana, una nota por la cual le comunica el envío de valiosas colecciones sobre parasitología, higiene rural, educación sanitaria y otros temas que interesan para la reconstrucción de la Biblioteca de la Escuela.

## EL PROYECTO DEL PROFESORADO

Tres reuniones celebró ayer la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados, bajo la presidencia de don Carlos Alenza, y con asistencia del Ministro don Armando Mallet. La Comisión despachó hasta el artículo 6.º del proyecto de mejoramiento económico del profesorado, y que habla sobre fijación del pago por hora de clase. A las 10 de la mañana de hoy se volverá a reunir nuevamente la Comisión, y se espera que en esta ocasión se ponga término al estudio e informe del proyecto.

## Sociedad de Choferes "Manuel Montt"

El directorio de la Sociedad de Socorros Mutuos de Choferes "Manuel Montt", cita a asamblea general extraordinaria para hoy, martes 18, a las 21 horas, en primera citación, y a las 21.30 horas en segunda, efectuándose dicha asamblea con el número que asista. Dada la importancia que para el gremio en general, y en particular para la Sociedad, tiene la tabla a tratar, se encarece la asistencia del mayor número de socios, y la puntualidad en la hora.

## CONTINUUA NUESTRA GRAN VENTA DE

## SALDOS



## RETAZOS

UN SORPRENDENDENTE CONJUNTO ACUMULADO DE NUESTRA GRANDIOSA LIQUIDACION DE VERANO, QUE ABARCAN LAS MAS VARIAS CALIDADES DE TEJIDOS DE INVIERNO, O MEDIO TIEMPO Y VERANO, COMO SER

SEDAS LANAS Y ALGODONES

SALDO MOLDES SIMPLICITY... c/u. \$ 10.—

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE  
**CASA GARCIA**  
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.







## EN LA HOSTERIA PROVIDENCIA.



Al ofrecido a la señorita Vesna Erceg L. por un grupo de sus amistades, para des-  
pedirla de su vida de soltera.

**MATRIMONIO CONCERTADO.** — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Blanca Díaz Alcayaga con el señor William Jenkins Day.

La señorita Blanca Alcayaga Reyes.

# MONTEPPEZ

BAR-RESTAURANT

SALON DE TE

AGUSTINAS 1356 — AL LADO DEL HOTEL CARRERA

EL BAR DE LOS COCKTAILS

Plato Unico y Postre \$ 20.—

RECIBEN ORDENES PARA BANQUETES Y TEES DE DESPEDIDA

AMBIENTE DISTINGUIDO

HAGA COMODO Y CONFORTABLE SU HOGAR

ANTE NUESTRA CASA, QUE LE DA GARANTIA DE PRECIO Y COMPETENCIA

DESDE HACE 90 AÑOS SOMOS ESPECIALISTAS EN

TAPICES Y ALFOMBRAS

CONTAMOS CON UN EXPERIMENTADO PERSONAL TECNICO PARA TODO TRABAJO DE TAPICERIA

"LA RIOJANA" — MONEDA 840/842

PROTEJA SUS PIES, USANDO

CALZADO

# Guante

M.R.

Para CABALLEROS

"GUANTE" ES IMITADO PERO JAMAS IGUALADO



# Ginoseptol

antiséptico inofensivo, desodorizante, de acción bactericida.

No daña ni mancha la ropa.

A base de Cloramina, ácido cítrico y alumbre.

ESTABLECIMIENTOS CHILENOS COLIERE LTDA.

## Viajeros y veraneantes.

— En el Hotel Miramar de Viña del Mar, se encuentran hospedados el distinguido pintor Luis Sangroniz y familia.

— En el fundo Santa Ana, en Mulchén, don Joaquín Molina y señora Ana García Moreno de Molina.

— A Cartagena, la señora Margarita Correa de Cerveró y la señora Carmela Correa de Irarrázaval.

— En el mismo punto, la señorita Julia de la Maza Briones.

— Pasan la temporada en Viña del Mar, el señor Federico Mattensohn O. y señora Violeta Uilmann de Mattensohn.

— A Talca, don Joaquín Donoso Gatica, señora María Brunell de Parot, señorita Inés Silva Soffia y señor Alfonso Reyes Concha.

— Al sur, el Director General de Pavimentación, don Carlos Conejeros Seguel.

— En Viña del Mar, el señor

Guillermo Amunátegui, señora Julia Amunátegui de Solar y sus hijos Julia y Bernardo.

— A Melipilla, el señor Rafael Irarrázaval Correa, señora Blanca Correa de Irarrázaval y sus hijas Mónica y Pilar.

— A Viña del Mar, el señor

Eugenio Guzmán Larrain, señora Olivia Valdés de Guzmán y señora Olga Correa de Irarrázaval.

## In Memoriam.

Hoy 18 de Enero de 1949, tercer aniversario de la muerte de nuestra inolvidable esposa y madre, señora Morelia Carreño de Moglia (Q. E. P. D.), se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de La Viña, a las 7 A. M.

E. Moglia e hijo

## EN LA PERGOLA DEL ORIENTE.



Asistentes a la manifestación ofrecida a la señora Enriqueta de Pardo con motivo de su viaje a Buenos Aires.

# SALDOS DE NUESTRA GRAN LIQUIDACION DE VERANO

## NUEVAS EXCEPCIONALES REBAJAS

CHAQUETONES en fina lana importada y nacional. Modelos prácticos para toda hora. Colores nuevos. Desde ... \$ 1.400

VESTIDITOS para niñas de 3 y 4 años en algodón estampado. Modelos muy originales. Precio rebajado \$ 220

VESTIDOS para niñas de 8 a 12 años en telas de algodón estampado en colores inalterables. Precio rebajado \$ 345

MAMELUCOS bombachos en resistente brin. Colores blanco y celeste. Precio rebajado \$ 95

TRAJECITOS para niños para campo y playa en buenas gabardinas y piques en colores blanco, celeste y turquesa. A ... \$ 288

TRAJECITOS de baño para niños de 1 a 2 años, fabricados en rico y durable algodón estampado en colores firmes al agua y sol. A ... \$ 75

POLERAS a listas con cuello estilo norteamericano tejido con hilado de algodón mercerizado. Interesante combinación de colores. Primeras edades \$ 81

CAMISAS de sport en finísima tela de algodón sintonizado. Dibujos a cuadros y colores unidos, modelos cómodos y prácticos para el campo, playa y ciudad. Manga larga \$ 324. Manga corta \$ 308

PANTALON de baño en finísima lana. Tejido de última novedad, con cinturón copiado del modelo "Jantzen" \$ 210

TRAJES norteamericanos en dos piezas en fina gabardina. Modelos especiales para toda época del año en colores pastel, rosa, amarillo, turquesa, habano, verde chartreux, negro y azul marino. Antes \$ 4.900. Ahora ... \$ 2.980

BATAS importadas en fina gabardina lavable color blanco. Artículo especial para sport. Modelo práctico estilo Chemisier. Antes \$ 3.900. Ahora ... \$ 1.200

MEDIAS nylon malla 51. Coloridos de gran moda. Todos los tamaños. Un par \$ 110. Dos pares por \$ 200

MEDIAS de seda natural. Malla muy fina y durable especial para el campo, playa y ciudad. Oferta especial \$ 85

SOQUETES especiales para verano. Gran variedad de coloridos de rigurosa moda. Ocasión ... \$ 16

SALDOS de soquetes en todos los tamaños y colores. Muy prácticos para el verano o deportes. Desde \$ 10

LINDA cartera de nylon opaco lavable. Modelo norteamericano copiado en Chile. Un regalo \$ 680

GUANTES calados para la temporada de verano. En varios colores y tamaños. Marca "Kaysen" ... \$ 198. Marca "Van Raalte" ... \$ 280

NOVEDOSOS anteojos ahumados de procedencia norteamericana. Muy necesarios en la playa y campo. Ocasión ej. \$ 40

CORBATAS de seda suiza de gran novedad. Cristó, diseños de reciente creación. \$ 139

CALZONCILLOS en rica tela "V.B.D." de corte y modo norteamericano con elastico en la cintura. En todas las medidas \$ 129

SOMBRERO de tussor especial para la época de verano. Muy fresco y liviano. Ala de 7 1/4 cms. Rebajado \$ 212

TRAJE de baño muy adaptable al cuerpo en fino tejido de algodón. Colores turquesa, granate, amarillo y celeste. Todas las tallas \$ 188

BONITO y elegante traje de baño marca "Catalina" confeccionado el delantero de falla con estampados de flores en distintos colores y la espalda en un solo tono. Material "Laxtex". Todas las tallas ... \$ 980

PANTALONES confeccionados en rica franela. Especial para el campo y playa. Varios colores y tallas. Desde ... \$ 490

COMODAS bolsas confeccionadas en bella loneta. Colores rojo con azul y azul con blanco y rojo. Varios diseños ... \$ 68

SLACKS, magnífica prenda compuesta de camisa y pantalón en rica gabardina de algodón. Modelo norteamericano. Precio especial \$ 950

CALZADO marca "Guante". Oferta de trascendental importancia. Comprende un calzado modelo "Derby" de esta acreditada marca, confeccionado en cuero color "Cherry" con doble suela. Rebajado a \$ 385

PARA caballeros, ofrecemos el mejor modelo tipo "Mocasin" en cuero de chanchito negro. Emplumado para toda la numeración. Rebajados, a \$ 420

MACIFICO surtido de ambos en rico palm-beach variado tonos en plomo, café, habano y beige. Originales fantasías a rayas y cuadros. Modelo derecho de impecable terminación. \$ 2.061

EXTRAORDINARIO surtido de ambos de corte amplio y perfecta caída. Confeccionados en una cuidadosa selección de palm-beach en novedosas fantasías y colores unidos, en modelos derechos de dos y tres botones, terminados con materiales muy finos y livianos. \$ 2.511

PARA SU MAYOR COMODIDAD, COMPRE EN HORAS DE LA MAÑANA



Se eligieron las siguientes ciudades para los partidos de la primera ronda: Rio de Janeiro, Sao Paulo, Porto Alegre y Belo Horizonte.

LAN y FAMA, se dirigieron ayer a Montevideo, via Buenos Aires, los integrantes del conjunto chileno de ciclismo que participará en el Campeonato Sudamericano.



## NOTICIAS DE AMERICA LATINA

**ARGENTINA**  
ROSARIO, 17.—(U.P.).— Los diarios "Acción", "Tribuna" y "El Comercio" continúan sin aparecer a consecuencia de la prohibición de la huelga de gráficos que ahora se ha visto agravada por los nuevos despidos dispuestos por la dirección de los diarios.

La Federación Gráfica rosarina ha solicitado la adhesión de los gráficos bonaerenses. La delegación regional de la Sección de Trabajo y Previsión Social continúa tratando de mediar en el conflicto que amenaza extenderse a todas las imprentas de la ciudad.

**NICARAGUA**  
MANAGUA, 17.—(U.P.).— La situación de los productores de café nicaragüense se considera la más trágica de los últimos años.

Debido a las excesivas lluvias durante la florecencia de los cafetales, este año la zona montañosa del Pacífico no producirá ni siquiera el 15 por ciento de la producción en las cosechas anteriores. La zona norte de Matagalpa producirá apenas el 40 por ciento, en relación con los años anteriores.

**PERU**  
LIMA, 17.—(U.P.).— El médico y cantante Alfonso Ortiz Rosales que se encuentra desde ayer en esta capital en gira por los países sudamericanos, ha encontrado en Lima a su hermano y a su mejor amigo.

El primero, es el actual Embajador de México ante el Gobierno peruano, el Licenciado José María Ortiz Tizad, y el segundo es José Mojica que fuera astro de la pantalla, convertido en Fray José de Guadalupe de la Orden Franciscana.

Alfonso Ortiz Tizad al referirse a Mojica dijo que siempre lo admiró como a un hombre humano de la más alta categoría. "Me acuerdo a un muchacho, expresó Ortiz Tizad, "cuando él me dijo que él era un muchacho de la más alta categoría y que él me decía que él era un muchacho de la más alta categoría".

Por eso es que considero su ingreso en la Orden Franciscana una de las vocaciones más admirables de que se han dado en nuestros tiempos. "En verdad, para mí, que lo conozco desde hace mucho tiempo atrás, no ha sido una sorpresa el que se guardaba en su interior un sentimiento místico muy hondo".

## Extraviado cerca de Cuba avión de la Línea Inglesa que venía a Chile con veinte personas

NEW YORK, 17.—(U.P.).— Un avión británico con 13 pasajeros y una tripulación de siete hombres debió haber llegado hace unas horas a Kingston (Jamaica) y se ignora su paradero, según el servicio de guardacostas.

El avión Tudor de cuatro motores se dirigía de Bermuda a Kingston y llevaba combustible para vuelo de diez horas. La distancia entre ambos debió haber tomado cinco horas y quince minutos.

El avión salió de Bermuda a las 10 y 45 minutos de la mañana y debía de llegar a Kingston a las 11 y 15 minutos de la mañana. Los cuatro aviones han comenzado la búsqueda del avión, del cual no se tienen noticias desde las 8.50 de la mañana.

El piloto informó que se desvió de su ruta al largo de la costa de su aparato de radio para comunicarse con Kingston. Los puntos de aterrizaje de emergencia son La Habana (Cuba) y Nassau (Bahamas).

El piloto informó que el avión llevaba 22 pasajeros y siete tripulantes. Agregó que el avión en Londres llevaba 12 pasajeros que en los últimos días, tres pasajeros tomaron la vida carbonizada.

El avión "Star Venture", de la misma compañía, con 15 personas a bordo, se estrelló e incendió en Caravelas (Brasil), a unos 800 kilómetros al norte de Río de Janeiro. Este avión, en ruta de Londres a Santiago de Chile, quedó totalmente destruido al estrellarse cerca de la base aérea de Caravelas. Los otros seis pasajeros y los seis tripulantes del avión sufrieron pequeñas heridas.

**LONDRES, 17. (U.P.).**— La Compañía de Aviación británica anunció que la señora peruana Rosa de Miró Quesada, y la señorita española J. Montalvo, figuran entre los diez pasajeros que tomaron en Londres el avión desaparecido en viaje hacia Santiago de Chile, con escalas en Kingston (Jamaica), Barranquilla y Lima.

También se encontraban a bordo siete británicos y otra persona de nacionalidad desconocida; agregándose que otras 12 personas se embarcaron en ese avión en Bermudas.

## Cautelosamente reciben en Italia "Ofensiva de Paz", proclamada por jefes comunistas

ROMA, 17.—(U.P.).— (Por Norman Montellier).— Funcionarios y dirigentes políticos italianos han acogido con frialdad y cautela, al mismo tiempo, la nueva "ofensiva de paz" lanzada en Francia e Italia por elementos de ambos países afectados.

"Tened a la legalidad si lo que decís es cierto", es la tónica de la reacción general en los círculos políticos de esta ciudad.

La nueva línea de los partidos comunistas europeos, basada en la "ofensiva de paz", que "sólo deseen la cooperación pacífica con el resto del mundo", fue expuesta por primera vez en Francia, por el representante comunista en Cachin, en un discurso pronunciado al iniciar recientemente el nuevo período de sesiones de la Asamblea francesa.

El máximo del comunismo italiano, Palmiro Togliatti, repitió los pasos en su discurso de fin de semana en Bolonia, al cual expuso que el "gran programa de los comunistas es cooperar honestamente con todos los demás partidos italianos".

Primera vez en sus discursos de orientación política, presenció de atacar a las potencias occidentales.

Togliatti llegó a Italia la semana pasada con el objeto de reunirse con Togliatti y dirigentes comunistas italianos.

Los observadores notaron que el discurso de Togliatti fue un discurso de brazos caídos que se decretó en 70 de las grandes fábricas italianas, sin efecto antes de la mañana pasada, y una gran cantidad de horas antes de Togliatti y Cachin, han-

blarían públicamente del nuevo tema de paz y amistad de los comunistas.

Giuseppe Cappi, secretario del partido comunista cristiano, dijo: "Si el partido comunista determina retornar a la legalidad, las palabras de Togliatti, podrán encontrar una respuesta en la presente situación política".

Refiriéndose a las esperanzas de "cooperación", con todos los partidos expuestas por Togliatti, Cappi dijo, "semente": "Mientras Togliatti de una parte, habla del regreso a la colaboración, su tono general y sus palabras de otra demuestran que no pretende disminuir la división política de nuestro país".

Cappi dijo que "los comunistas cristianos, están dispuestos a sacrificar parte de su mayoría y hasta ver reducido en las próximas elecciones el número de sus diputados, si con eso se logra el regreso a la legalidad democrática y constitucional por la cual abogamos". Pero agregó: "Yo creo que la situación interna de Italia, se desenvuelve de acuerdo con la evolución de la situación internacional. Si ambos bloques no están interesados en batirse entonces no habrá conflicto en Italia. Pero queremos aquí legalidad constitucional".

Con estas palabras se refirió aparentemente a la huelga reciente de los empleados del Estado ordenada por los comunistas, como medio de ejercer presión sobre el Parlamento para lograr los fines izquierdistas que no podían obtener con los votos en el Senado y la Asamblea y valerse de los poderes como arma política en general.

Giuseppe Saragat, vicepresidente y dirigente del ala derecha del partido socialista, se mostró aún más desconfiado en cuanto a la ofensiva de paz de los comunistas.

Si tanto el rey como Tizad insisten en no ceder, el rey puede ordenar la disolución del Parlamento y establecer un régimen de gobierno por decreto.

co para la formación de un gobierno de coalición general, y extendió el plazo para recibir una contestación favorable hasta las 7 P. M. de mañana.

Si tanto el rey como Tizad insisten en no ceder, el rey puede ordenar la disolución del Parlamento y establecer un régimen de gobierno por decreto.

## Acuerdo sobre las maniobras en mares de la Antártida

LONDRES, 17.—(U.P.).— Fuentes diplomáticas muy bien informadas revelaron esta noche que Gran Bretaña, Argentina y Chile, han acordado no realizar maniobras navales en aguas del Antártico, durante el año próximo.

Los informantes dijeron que la decisión fue motivada por el deseo de aménorar la tensión sobre el litigio por el Antártico. Se ha sabido que las tres naciones también están ansiosas de evitar todo lo que podría considerarse como un acto provocador.

Se espera que se anuncie simultáneamente el acuerdo en las tres capitales, mañana.

## Cumbre del Aconcagua fué escalada por tres jóvenes mendocinos

MENDOZA, 17.—(U.P.).— Los alpinistas mendocinos Juan y Francisco Ibáñez, ambos del Club Universitario de esta ciudad, y Alejandro Ocasio del Club Andinista llegaron a la cumbre del Aconcagua para donde salieron desde la Plaza de Mulas el miércoles último.

Dicha expedición es una de las tres expediciones civiles que intentaron ascender al Aconcagua en los últimos tres días.

Al descender los alpinistas trajeron dos banderas, una mexicana y otra suiza, de los expedicionarios de ambos países que fueron dejadas en tem poradas pasadas. Todos llegaron en perfecto estado físico a Mendoza, y tuvieron suerte de coincidir con muy buen tiempo, lo que les permitió realizar con éxito su tentativa.

Otras dos expediciones salieron con el mismo objeto y están esperando que el tiempo mejore. Se sabe que además hay varias expediciones en diversos puntos que están organizando excursiones similares.

## Disminuyó producción de plata en América

NEW YORK, 17.—(U.P.).— La empresa "Handy & Hardy", que negocia en metales preciosos, reveló en su trigésimo tercer informe anual sobre el mercado de la plata, que la producción de este metal en el hemisferio occidental en 1948, ascendió a unos 121 millones de onzas, o sea, 800 millones menos que en 1947.

Durante los primeros 11 meses del año pasado, Estados Unidos utilizó 29,055,448 onzas de plata para acuñar monedas, mientras que el año anterior utilizó 25,552,082 onzas.

La empresa aludida sostiene que la demanda mundial por la Plata, justifica la predicción de que se mantendrán altos los niveles establecidos en los años anteriores.

La fiebre en Panamá combate División de Sanidad Panamericana

WASHINGTON, 17.—(U.P.).— El doctor Miguel E. Bustamante, Secretario General de la División de Sanidad Panamericana, declaró que el doctor colombiano, Carlos San Martín, especialista en fiebre amarilla, ha llegado a Panamá con 150,000 dosis de vacuna para combatir el brote epidémico que ha surgido en dicho país.

También se informa que el doctor Fred Soper, Director de la ciudad oficina de sanidad, llegó a Panamá ayer y ha comenzado a estudiar la situación.

El brote de fiebre amarilla, que se cree es el primero que ha ocurrido en Panamá en los últimos veinte años, hizo su aparición en Pacora, lugar situado a unos 22 kilómetros al noroeste de Ciudad de Panamá. Se dio cuenta de ocho casos en dicho lugar, de los cuales seis resultaron fatales.

Bustamante declaró que el personal de la oficina en esta ciudad está a la expectativa de las instrucciones del doctor Soper. Agregó que sólo hay tres laboratorios que producen vacuna para la fiebre. Uno de ellos está situado en el noroeste de Estados Unidos, en Montana, el segundo en Río de Janeiro y el tercero en Bogotá, Colombia. Dijo que se han tomado disposiciones para enviar en un avión cantidades adicionales de vacuna desde Montana, pero añadió que posiblemente no haya necesidad de hacer tal cosa.

Huelga se inició en los yacimientos de petróleo, Maracaibo

WASHINGTON, 17.—(U.P.).— Una noticia que se ha recibido en esta oficina que los obreros de los yacimientos petroleros de Maracaibo, que son los más grandes de Venezuela, no acudieron esta mañana al trabajo.

Según las informaciones, los trabajadores no han hecho peticiones de carácter económico a las compañías petroleras, pero anoche una estación de radio clandestina en el Estado de Zulia hizo un llamamiento a todos los miembros del partido de Acción Democrática para que se declararan en huelga en los yacimientos de Maracaibo.

En el informe recibido no se dijo claramente si hay alguna conexión entre el llamamiento hecho por la radio y el paro obrero. En los informes se dice que no se han registrado actos de violencia, excepto que, aparentemente, anoche se trató de sabotear la planta de energía eléctrica del Municipio de Maracaibo. El atentado fue infructuoso, pues, al bien se cortó la corriente de energía por un rato, no paralizó el servicio.

Se informó que reina calma en Caracas y que la Junta Militar dominica tiene la situación. También se informó que se sigue trabajando en los yacimientos petroleros más pequeños de la región oriental.

La Acción Democrática es el partido de Rómulo Gallegos, quien fue derrocado de la presidencia en noviembre mediante un golpe militar.

## Bloqueo de Faluja levantarán los israelitas

Fideicomiso conjunto anglo-franco-italiano en Eritrea ha propuesto el Gobierno de Roma

ROMA, 17.—(U.P.).— Una fuente informada fideicomiso dijo que el Embajador italiano Tomaso Gallarati regresó a Londres la semana pasada con la propuesta de que Eritrea sea puesta bajo el fideicomiso conjunto de Italia, Gran Bretaña y Francia.

La proposición comprende darle una salida al mar a Etiopía, dijo el informante.

Se informa que Scotti está discutiendo todo el problema colonial con Lord Bevin, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, espera hacer declaraciones sobre la materia en breve.

Se cree aquí que Italia desea una solución de toda la cuestión colonial antes de que se reúna la Asamblea General de las Naciones Unidas en abril.

La fuente citada dijo que Italia espera obtener un fideicomiso sobre Eritrea y si ello ocurre, tiene intenciones de dar más autonomía de Gobierno a los nativos que la que gozaban antes de la guerra.

Intensa nevada ha bloqueado el tránsito en las carreteras del Estado de N. México

NEW YORK, 17.—(U.P.).— La nevada más fuerte de los últimos años azotó hoy a Nuevo México, al pasar por sobre todo el país una ola de frío que se extiende desde el Canadá hasta la costa del Golfo.

Casi dos mil automóviles y viajeros quedaron aislados en Lordsburgo, lugar de recreo en Nuevo México, los que están aguardando que las carreteras queden despejadas. Otros varios cientos quedaron aislados en las carreteras de la zona.

Un tren de socorro del Southern Pacific, fue despachado hacia el oeste desde Lordsburgo, para recoger a unos 200 automovilistas que debieron pasar la noche en sus automóviles entre la nieve. Otros dos trenes de socorro recogieron 350 viajeros aislados en la carretera N.º 80. La nieve caía en la zona a lo largo de 30 centímetros.

Alcanzó más de 30 centímetros. Viajeros y personas en vacaciones en el mismo Lordsburgo llenaron los hoteles. Los habitantes del pueblo les dieron alimentos y albergue.

Durante el fin de semana es la tercera nevada que ha azotado a los estados de Idaho, Montana, Minnesota y ambas Dakotas, pero perdió su intensidad al girar ayer hacia el norte rumbo a Canadá.

Holandeses que vienen de Indonesia no irán a ejércitos europeos

LA HAYA, 17.—(U.P.).— Un portavoz oficial declaró que no se asignará a la fuerza de defensa de la Unión Occidental ninguno de los soldados holandeses que se retiran de Indonesia. Añadió que esos soldados han prestado ya más de dos años de servicios que tenían que prestar y que, además, se han especializado en combates en regiones tropicales, por lo cual sería necesario adiestrarlos nuevamente.

El aludido portavoz declaró que es imposible predecir cuántas fuerzas se retirarán de Indonesia este año, y agregó que ello dependerá del desarrollo de los acontecimientos.

El Mariscal Montgomery conferenció con el Primer Ministro británico Winston Churchill y los ministros de Hacienda, Asuntos Exteriores, Guerra y Territorios de ultramar. El gobierno en un comunicado informó: "Es evidente que Holanda está plenamente dispuesta a compartir la carga de la Defensa de Europa Occidental dentro de los límites de sus posibilidades financieras y económicas".

Los habitantes del pueblo les dieron alimentos y albergue.

Los israelitas permitieron en noviembre pasado el envío de un convoy con alimentos a Faluja. El convoy en cuestión será el segundo esfuerzo de las Naciones Unidas para llevar alimentos y otros suministros a la guarnición egipcia atrapada.

Los israelitas permitieron en noviembre pasado el envío de un convoy, pero al ser registrado, se comprobó que los egipcios estaban tratando de pasar armas de contrabando, en vista de lo cual se prohibió que el convoy continuara su marcha.

La cancillería israelita, mientras tanto, informó al consul británico en Haifa, que le entregara a los dos aviones británicos para su envío inmediatamente a Gran Bretaña. El portavoz dijo que los aludidos aviones no eran considerados como enemigos y que, por tanto, se les ponía en libertad.

Los egipcios saldrán con "todos los honores" se firma el armisticio

TEL AVIV, 17.—(U.P.).— El Gobierno de Israel determinó hoy conceder salvoconducto a un convoy con alimentos de las Naciones Unidas, con destino al batallón egipcio sitiado en Faluja, y permitir la evacuación de los heridos y enfermos.

También determinó poner en libertad a los dos pilotos británicos que fueron apresados cuando sus aviones fueron derribados sobre el Negev.

Ejércitos militares, por su parte, informaron que la guarnición de Faluja será "evacuada con todos los honores", dentro de las disposiciones del acuerdo que se está tramitando actualmente en Rodas.

Dijeron que la delegación israelita en Rodas ha recibido instrucciones de permitir la evacuación de dos mil soldados egipcios cercados en Faluja al Egipto firma el armisticio y se compromete a no volver a atacar nunca a Israel.

Se permite a los egipcios retener todas las armas que se pudieran de llevar de Faluja, y se les haría el saludo militar israelita al desfilarse por las calles, rumbo a las fronteras de su país. El resto del armamento sería destruido bajo la fiscalización de los observadores de las Naciones Unidas, según los propios informes.

La rendición de los egipcios en Faluja se había hecho imposible hasta ahora, porque los israelitas insistían en que los sitiados evacuaran la plaza desarmados.

Un portavoz israelita informó que se está conviniendo en Haifa entre funcionarios israelitas y los representantes de las Naciones Unidas el envío de un convoy con alimentos a Faluja. El convoy en cuestión será el segundo esfuerzo de las Naciones Unidas para llevar alimentos y otros suministros a la guarnición egipcia atrapada.

Los israelitas permitieron en noviembre pasado el envío de un convoy, pero al ser registrado, se comprobó que los egipcios estaban tratando de pasar armas de contrabando, en vista de lo cual se prohibió que el convoy continuara su marcha.

La cancillería israelita, mientras tanto, informó al consul británico en Haifa, que le entregara a los dos aviones británicos para su envío inmediatamente a Gran Bretaña. El portavoz dijo que los aludidos aviones no eran considerados como enemigos y que, por tanto, se les ponía en libertad.

## Fideicomiso conjunto anglo-franco-italiano en Eritrea ha propuesto el Gobierno de Roma

ROMA, 17.—(U.P.).— Una fuente informada fideicomiso dijo que el Embajador italiano Tomaso Gallarati regresó a Londres la semana pasada con la propuesta de que Eritrea sea puesta bajo el fideicomiso conjunto de Italia, Gran Bretaña y Francia.

La proposición comprende darle una salida al mar a Etiopía, dijo el informante.

Se informa que Scotti está discutiendo todo el problema colonial con Lord Bevin, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, espera hacer declaraciones sobre la materia en breve.

Se cree aquí que Italia desea una solución de toda la cuestión colonial antes de que se reúna la Asamblea General de las Naciones Unidas en abril.

La fuente citada dijo que Italia espera obtener un fideicomiso sobre Eritrea y si ello ocurre, tiene intenciones de dar más autonomía de Gobierno a los nativos que la que gozaban antes de la guerra.

Intensa nevada ha bloqueado el tránsito en las carreteras del Estado de N. México

NEW YORK, 17.—(U.P.).— La nevada más fuerte de los últimos años azotó hoy a Nuevo México, al pasar por sobre todo el país una ola de frío que se extiende desde el Canadá hasta la costa del Golfo.

Casi dos mil automóviles y viajeros quedaron aislados en Lordsburgo, lugar de recreo en Nuevo México, los que están aguardando que las carreteras queden despejadas. Otros varios cientos quedaron aislados en las carreteras de la zona.

Un tren de socorro del Southern Pacific, fue despachado hacia el oeste desde Lordsburgo, para recoger a unos 200 automovilistas que debieron pasar la noche en sus automóviles entre la nieve. Otros dos trenes de socorro recogieron 350 viajeros aislados en la carretera N.º 80. La nieve caía en la zona a lo largo de 30 centímetros.

Alcanzó más de 30 centímetros. Viajeros y personas en vacaciones en el mismo Lordsburgo llenaron los hoteles. Los habitantes del pueblo les dieron alimentos y albergue.

Durante el fin de semana es la tercera nevada que ha azotado a los estados de Idaho, Montana, Minnesota y ambas Dakotas, pero perdió su intensidad al girar ayer hacia el norte rumbo a Canadá.

Holandeses que vienen de Indonesia no irán a ejércitos europeos

LA HAYA, 17.—(U.P.).— Un portavoz oficial declaró que no se asignará a la fuerza de defensa de la Unión Occidental ninguno de los soldados holandeses que se retiran de Indonesia. Añadió que esos soldados han prestado ya más de dos años de servicios que tenían que prestar y que, además, se han especializado en combates en regiones tropicales, por lo cual sería necesario adiestrarlos nuevamente.

El aludido portavoz declaró que es imposible predecir cuántas fuerzas se retirarán de Indonesia este año, y agregó que ello dependerá del desarrollo de los acontecimientos.

El Mariscal Montgomery conferenció con el Primer Ministro británico Winston Churchill y los ministros de Hacienda, Asuntos Exteriores, Guerra y Territorios de ultramar. El gobierno en un comunicado informó: "Es evidente que Holanda está plenamente dispuesta a compartir la carga de la Defensa de Europa Occidental dentro de los límites de sus posibilidades financieras y económicas".

Los habitantes del pueblo les dieron alimentos y albergue.

Los israelitas permitieron en noviembre pasado el envío de un convoy con alimentos a Faluja. El convoy en cuestión será el segundo esfuerzo de las Naciones Unidas para llevar alimentos y otros suministros a la guarnición egipcia atrapada.

Los israelitas permitieron en noviembre pasado el envío de un convoy, pero al ser registrado, se comprobó que los egipcios estaban tratando de pasar armas de contrabando, en vista de lo cual se prohibió que el convoy continuara su marcha.

La cancillería israelita, mientras tanto, informó al consul británico en Haifa, que le entregara a los dos aviones británicos para su envío inmediatamente a Gran Bretaña. El portavoz dijo que los aludidos aviones no eran considerados como enemigos y que, por tanto, se les ponía en libertad.

Los egipcios saldrán con "todos los honores" se firma el armisticio

TEL AVIV, 17.—(U.P.).— El Gobierno de Israel determinó hoy conceder salvoconducto a un convoy con alimentos de las Naciones Unidas, con destino al batallón egipcio sitiado en Faluja, y permitir la evacuación de los heridos y enfermos.

También determinó poner en libertad a los dos pilotos británicos que fueron apresados cuando sus aviones fueron derribados sobre el Negev.

Ejércitos militares, por su parte, informaron que la guarnición de Faluja será "evacuada con todos los honores", dentro de las disposiciones del acuerdo que se está tramitando actualmente en Rodas.

Dijeron que la delegación israelita en Rodas ha recibido instrucciones de permitir la evacuación de dos mil soldados egipcios cercados en Faluja al Egipto firma el armisticio y se compromete a no volver a atacar nunca a Israel.

Se permite a los egipcios retener todas las armas que se pudieran de llevar de Faluja, y se les haría el saludo militar israelita al desfilarse por las calles, rumbo a las fronteras de su país. El resto del armamento sería destruido bajo la fiscalización de los observadores de las Naciones Unidas, según los propios informes.

La rendición de los egipcios en Faluja se había hecho imposible hasta ahora, porque los israelitas insistían en que los sitiados evacuaran la plaza desarmados.

Un portavoz israelita informó que se está conviniendo en Haifa entre funcionarios israelitas y los representantes de las Naciones Unidas el envío de un convoy con alimentos a Faluja. El convoy en cuestión será el segundo esfuerzo de las Naciones Unidas para llevar alimentos y otros suministros a la guarnición egipcia atrapada.

Los israelitas permitieron en noviembre pasado el envío de un convoy, pero al ser registrado, se comprobó que los egipcios estaban tratando de pasar armas de contrabando, en vista de lo cual se prohibió que el convoy continuara su marcha.

La cancillería israelita, mientras tanto, informó al consul británico en Haifa, que le entregara a los dos aviones británicos para su envío inmediatamente a Gran Bretaña. El portavoz dijo que los aludidos aviones no eran considerados como enemigos y que, por tanto, se les ponía en libertad.

## EN LIBERTAD LOS PILOTOS INGLESSES

TEL AVIV, 17.—(U.P.).— El Gobierno de Israel determinó hoy conceder salvoconducto a un convoy con alimentos de las Naciones Unidas, con destino al batallón egipcio sitiado en Faluja, y permitir la evacuación de los heridos y enfermos.

También determinó poner en libertad a los dos pilotos británicos que fueron apresados cuando sus aviones fueron derribados sobre el Negev.

Ejércitos militares, por su parte, informaron que la guarnición de Faluja será "evacuada con todos los honores", dentro de las disposiciones del acuerdo que se está tramitando actualmente en Rodas.

Dijeron que la delegación israelita en Rodas ha recibido instrucciones de permitir la evacuación de dos mil soldados egipcios cercados en Faluja al Egipto firma el armisticio y se compromete a no volver a atacar nunca a Israel.

Se permite a los egipcios retener todas las armas que se pudieran de llevar de Faluja, y se les haría el saludo militar israelita al desfilarse por las calles, rumbo a las fronteras de su país. El resto del armamento sería destruido bajo la fiscalización de los observadores de las Naciones Unidas, según los propios informes.

La rendición de los egipcios en Faluja se había hecho imposible hasta ahora, porque los israelitas insistían en que los sitiados evacuaran la plaza desarmados.

Un portavoz israelita informó que se está conviniendo en Haifa entre funcionarios israelitas y los representantes de las Naciones Unidas el envío de un convoy con alimentos a Faluja. El convoy en cuestión será el segundo esfuerzo de las Naciones Unidas para llevar alimentos y otros suministros a la guarnición egipcia atrapada.

Los israelitas permitieron en noviembre pasado el envío de un convoy, pero al ser registrado, se comprobó que los egipcios estaban tratando de pasar armas de contrabando, en vista de lo cual se prohibió que el convoy continuara su marcha.

La cancillería israelita, mientras tanto, informó al consul británico en Haifa, que le entregara a los dos aviones británicos para su envío inmediatamente a Gran Bretaña. El portavoz dijo que los aludidos aviones no eran considerados como enemigos y que, por tanto, se les ponía en libertad.

Los egipcios saldrán con "todos los honores" se firma el armisticio

TEL AVIV, 17.—(U.P.).— El Gobierno de Israel determinó hoy conceder salvoconducto a un convoy con alimentos de las Naciones Unidas, con destino al batallón egipcio sitiado en Faluja, y permitir la evacuación de los heridos y enfermos.

También determinó poner en libertad a los dos pilotos británicos que fueron apresados cuando sus aviones fueron derribados sobre el Negev.

Ejércitos militares, por su parte, informaron que la guarnición de Faluja será "evacuada con todos los honores", dentro de las disposiciones del acuerdo que se está tramitando actualmente en Rodas.

Dijeron que la delegación israelita en Rodas ha recibido instrucciones de permitir la evacuación de dos mil soldados egipcios cercados en Faluja al Egipto firma el armisticio y se compromete a no volver a atacar nunca a Israel.

Se permite a los egipcios retener todas las armas que se pudieran de llevar de Faluja, y se les haría el saludo militar israelita al desfilarse por las calles, rumbo a las fronteras de su país. El resto del armamento sería destruido bajo la fiscalización de los observadores de las Naciones Unidas, según los propios informes.

La rendición de los egipcios en Faluja se había hecho imposible hasta ahora, porque los israelitas insistían en que los sitiados evacuaran la plaza desarmados.

Un portavoz israelita informó que se está conviniendo en Haifa entre funcionarios israelitas y los representantes de las Naciones Unidas el envío de un convoy con alimentos a Faluja. El convoy en cuestión será el segundo esfuerzo de las Naciones Unidas para llevar alimentos y otros suministros a la guarnición egipcia atrapada.

Los israelitas permitieron en noviembre pasado el envío de un convoy, pero al ser registrado, se comprobó que los egipcios estaban tratando de pasar armas de contrabando, en vista de lo cual se prohibió que el convoy continuara su marcha.

La cancillería israelita, mientras tanto, informó al consul británico en Haifa, que le entregara a los dos aviones británicos para su envío inmediatamente a Gran Bretaña. El portavoz dijo que los aludidos aviones no eran considerados como enemigos y que, por tanto, se les ponía en libertad.

Los egipcios saldrán con "todos los honores" se firma el armisticio

TEL AVIV, 17.—(U.P.).— El Gobierno de Israel determinó hoy conceder salvoconducto a un convoy con alimentos de las Naciones Unidas, con destino al batallón egipcio sitiado en Faluja, y permitir la evacuación de los heridos y enfermos.

También determinó poner en libertad a los dos pilotos británicos que fueron apresados cuando sus aviones fueron derribados sobre el Negev.

Ejércitos militares, por su parte, informaron que la guarnición de Faluja será "evacuada con todos los honores", dentro de las disposiciones del acuerdo que se está tramitando actualmente en Rodas.

Dijeron que la delegación israelita en Rodas ha recibido instrucciones de permitir la evacuación de dos mil soldados egipcios cercados en Faluja al Egipto firma el armisticio y se compromete a no volver a atacar nunca a Israel.

Se permite a los egipcios retener todas las armas que se pudieran de llevar de Faluja, y se les haría el saludo militar israelita al desfilarse por las calles, rumbo a las fronteras de su país. El resto del armamento sería destruido bajo la fiscalización de los observadores de las Naciones Unidas, según los propios informes.











## CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dió cuenta de:  
1.º.— Un informe de las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda, recaído en el Mensaje que mejora la situación económica del personal de la Administración Pública y del Poder Judicial.

— Quedó en tabla.

## V. — TEXTO DEL DEBATE

El señor COLOMA (Presidente).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

## 1.º.— ACUERDO DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS.

El señor COLOMA (Presidente).— Se va a dar cuenta de un acuerdo tomado por los Comités parlamentarios.

El señor SECRETARIO.— "Los Comités Parlamentarios, en sesión de fecha de hoy, bajo la presidencia del señor Coloma, y con asistencia del señor Atienza (2.º Vicepresidente); de los señores Concha y Valdés Larraín, por el Comité Conservador; Yáñez por el Comité Liberal y Díaz Irujo por el Comité Independiente, acordaron proponer a la Cámara el siguiente procedimiento para la discusión y votación, en la sesión de hoy, del proyecto de ley que aumenta los sueldos del personal de la Administración Pública:

1.º.— Dar en la discusión general a cada Comité un tiempo máximo de 30 minutos y al Comité Independiente uno de 45 minutos. Terminado el último discurso se procederá a votar en general el proyecto;

2.º.— Al entrar a la discusión particular se darán por aprobados los artículos que no hayan sido objeto de indicaciones como asimismo aquellos sobre los cuales no se haya solicitado por un Comité el deseo de referirse a ellos.

La discusión particular se sujetará a las siguientes normas:

Cada Comité podrá solicitar el uso de la palabra sobre un número máximo de 5 artículos, respecto de cada uno de los cuales podrá hablar por un tiempo hasta de cinco minutos.

3.º.— Prorrogar la hora de término de la sesión hasta el despacho total del proyecto".

El señor COLOMA (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el acuerdo de los Comités.

— Aprobado.

## 2.º.— AUMENTO DE SUELDOS AL PERSONAL DE LA ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO Y AL PODER JUDICIAL.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando al Orden del Día, corresponde ocuparse del proyecto de ley que aumenta los sueldos del personal de la Administración Civil del Estado y del Poder Judicial.

El informe está impreso a roneo.

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto:

"Artículo 1.º.— Reemplázase la escala de grados y sueldos a que se refiere el artículo 14.º de la ley N.º 8.282, de fecha 21 de septiembre de 1945, por la siguiente:

Grado	Sueldo anual
1.º	\$ 160.200.—
2.º	145.800.—
3.º	135.000.—
4.º	124.200.—
5.º	111.600.—
6.º	100.800.—
7.º	93.600.—
8.º	86.400.—
9.º	77.400.—
10.º	70.200.—
11.º	63.000.—
12.º	59.400.—
13.º	54.000.—
14.º	50.400.—
15.º	46.800.—
16.º	43.200.—
17.º	40.800.—
18.º	39.000.—
19.º	36.000.—
20.º	33.000.—
21.º	31.200.—
22.º	30.000.—
23.º	27.600.—
24.º	26.400.—

Los empleados de la Administración Civil Fiscal pasarán a disfrutar de la renta que la escala anterior señala para el grado en el cual se encuentran encasillados, en reemplazo de los sueldos, más la asignación de que actualmente gozan en conformidad al artículo 1.º de la ley N.º 8.282.

Los empleados pertenecientes a los grados 25.º y 26.º de la escala del artículo 14 de la ley N.º 8.282, se encasillarán en el grado 24.º de la nueva escala.

En todo caso se respetará el derecho que el empleado haya adquirido de acuerdo con los términos del artículo 46.º de la ley número 8.282.

Reemplázase el inciso 4.º del artículo 46.º de la citada ley N.º 8.282 por el siguiente:

"Los empleados de los grados 2.º o superiores y los de fuera de grado a quienes correspondan estos beneficios entrarán a gozar de su sueldo, aumentado en una vez la diferencia entre el sueldo del grado 1.º y el 2.º, o de dos veces esta diferencia, según se trate del inciso primero o del segundo del presente artículo".

Artículo 2.º.— Al personal de la Administración Civil Fiscal, actualmente no sujeto a grados, se le aumentarán los actuales sueldos bases en un 20 por ciento y en un 46,3 por ciento la asignación de que disfrutaban de acuerdo con el artículo 1.º de la ley N.º 8.282. Los sueldos y asignaciones así aumentados formarán un solo total, el cual se encasillará en el grado más próximo de la escala del artículo 1.º de la presente ley. Si al practicarse este ajuste este total fuere igual al promedio de dos sueldos de dicha escala, el ajuste se hará al grado inmediatamente superior.

Si el personal a que se refiere el inciso anterior no gozase de la asignación establecida en el artículo 1.º de la ley N.º 8.282, se le hará un aumento de un 20 por ciento sobre el sueldo base y su ajuste a la escala se practicará en la forma señalada en el inciso anterior, con excepción del personal a que se refiere el artículo 4.º de la presente ley.

Artículo 3.º.— Con arreglo a las normas establecidas en el artículo anterior, los actuales sueldos bases del personal fuera de grado de la Administración Civil Fiscal, se ajustarán a las siguientes remuneraciones:

Sueldo base actual	Sueldo base ajustado
\$ 300.000 pasa a	\$ 360.000.—
180.000 pasa a	232.200.—
171.000 pasa a	221.400.—
150.000 pasa a	196.200.—
144.000 pasa a	189.000.—

Artículo 4.º.— Las diferencias que deben

pagarse por planilla suplementaria a empleados de la Dirección General de Aprovechamiento del Estado, conforme al artículo 9.º de la ley N.º 8.282, serán también aumentadas en un 20 por ciento.

Artículo 5.º.— A los miembros del Poder Judicial y a los funcionarios pertenecientes al Escalafón Judicial de los Tribunales del Trabajo, se les aumentarán sus sueldos en un 20 por ciento. Sin embargo, la renta de este personal, exceptuados los Jueces de Subdelegación y de Distrito, no será inferior a \$ 26.400 anuales.

Artículo 6.º.— Aumentase en un 20 por ciento el valor de las horas de clases del personal docente de los establecimientos que no dependan del Ministerio de Educación Pública.

Los trienios, quinquenios o sexenios, o cualquier otro beneficio de esta naturaleza, se aplicarán solamente sobre el nuevo sueldo base.

La asignación establecida por el artículo 1.º de la ley N.º 8.282, del personal que perciba cualquiera de los beneficios a que se refiere el inciso anterior, aumentada en un 46,3 por ciento, permanecerá como sobresueldo y será computable para los efectos de desahucio y jubilación.

Artículo 7.º.— El personal de carteros y mensajeros de Correos y Telégrafos a que se refiere el artículo 2.º de la ley N.º 8.282, de 29 de diciembre de 1947, quedará asimilado a los grados de la escala del artículo 1.º de la presente ley, en la siguiente forma:

Los del grado 1.º al grado 10.º	
Los del grado 20.º al grado 12.º	
Los del grado 21.º al grado 14.º	
Los del grado 22.º al grado 16.º	
Los del grado 23.º al grado 18.º	
Los del grado 24.º al grado 20.º	
Los del grado 25.º al grado 22.º	
Los del grado 26.º al grado 24.º	

Artículo 8.º.— Para los efectos de la jubilación y desahucio, y de los descuentos para el fondo de seguro social e imposiciones a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, se establecen para el personal del Servicio Exterior, los siguientes sueldos de asimilación:

Funcionario de 1.ª categoría, grado 1.º	\$ 160.200.—
Funcionario de 2.ª categoría, grado 2.º	145.800.—
Funcionario de 3.ª categoría, grado 4.º	124.200.—
Funcionario de 4.ª categoría, grado 6.º	100.800.—
Funcionario de 5.ª categoría, grado 8.º	86.400.—
Funcionario de 6.ª categoría, grado 9.º	77.400.—
Funcionario de 7.ª categoría, grado 10.º	70.200.—

Artículo 9.º.— Fijase en \$ 240 la asignación mensual por carga de familia a que se refiere el artículo 21 de la ley N.º 8.282. El personal de los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social y de la Universidad de Chile gozará de esta asignación de acuerdo con los términos señalados en dicha ley.

El derecho a disfrutar de la asignación familiar por lo que respecta a los hijos, subsistirá hasta que éstos cumplan 23 años de edad, cuando se acredite con certificados competentes que siguen cursos regulares universitarios o de especialidad técnica. Un reglamento especial determinará lo que debe entenderse por curso de especialidad técnica para los efectos de este artículo.

Artículo 10.º.— Suprímense los incisos 1.º y 2.º del artículo 28 de la ley N.º 8.282, de 21 de septiembre de 1945, y agrégase al mismo artículo, los siguientes incisos finales nuevos:

"El Presidente de la República determinará los Servicios en los cuales es necesario efectuar trabajos nocturnos y reglamentará la aplicación de lo dispuesto en el inciso 1.º de este artículo. Los decretos respectivos deberán llevar, también, la firma del Ministro de Hacienda. Estos decretos deberán ser previos a la prestación de servicios".

"La remuneración correspondiente al día festivo trabajado, sólo se pagará en el caso de que no hubiere sido posible cumplir con lo dispuesto en la parte final del inciso 1.º del artículo 79 de la presente ley. En los demás casos se pagará únicamente el 50% establecido en el inciso 2.º del presente artículo".

"La circunstancia de no haber sido posible cumplir con lo dispuesto en el referido inciso 1.º del artículo 79, se justificará ante la Contraloría General de la República".

Artículo 11.º.— Los empleados de la Administración Pública que hayan percibido pagos por horas extraordinarias correspondientes a los doce meses de cada uno de los años 1947 y 1948 tendrán derecho a continuar percibiendo con el carácter de asignación, las mismas cantidades mensuales que hayan recibido por ese concepto durante diciembre de 1948, mientras continúen prestando servicios en la misma repartición en que lo hacen actualmente. En iguales condiciones se continuará pagando a los empleados, con el carácter de asignación, las remuneraciones adicionales que, por este concepto, percibieron con fondos constados en el ítem 17/01/04 b de la ley 8.282. Estas asignaciones se pagarán en planillas suplementarias y deberán consultarse en los gastos variables en la letra b) "Gratificaciones y Premios", de la Ley de Presupuestos de la Nación. Estas asignaciones no serán computables para los efectos de la jubilación ni del desahucio ni tampoco se considerarán como sueldo para ningún otro beneficio o remuneración que se pague en proporción al sueldo del empleado.

Cuando un empleado que reciba las cantidades a que se refiere el inciso anterior asista, la asignación que esté recibiendo por planillas suplementarias se reducirá en una suma igual a la tercera parte del aumento de sueldo que le corresponde.

El descuento a que se refiere el inciso anterior no se aplicará en los casos de ascensos en que no haya aumento real de remuneración por encontrarse el funcionario percibiendo con anterioridad algunas de las remuneraciones a que se refiere el artículo 46 de la ley N.º 8.282.

El pago de las asignaciones a que se refiere el presente artículo deberá efectuarse con cargo a los mismos recursos o ítem del Presupuesto con que se pagaron durante 1948 las horas extraordinarias respectivas. Cuando esos recursos sigan ajenos a las Rentas Generales de la Nación se seguirán pagando con esos mismos recursos hasta la total extinción de estas asignaciones.

El pago de las asignaciones a que se refiere el presente artículo deberá efectuarse con cargo a los mismos recursos o ítem del Presupuesto con que se pagaron durante 1948 las horas extraordinarias respectivas. Cuando esos recursos sigan ajenos a las Rentas Generales de la Nación se seguirán pagando con esos mismos recursos hasta la total extinción de estas asignaciones.

El pago de las asignaciones a que se refiere el presente artículo deberá efectuarse con cargo a los mismos recursos o ítem del Presupuesto con que se pagaron durante 1948 las horas extraordinarias respectivas. Cuando esos recursos sigan ajenos a las Rentas Generales de la Nación se seguirán pagando con esos mismos recursos hasta la total extinción de estas asignaciones.

El pago de las asignaciones a que se refiere el presente artículo deberá efectuarse con cargo a los mismos recursos o ítem del Presupuesto con que se pagaron durante 1948 las horas extraordinarias respectivas. Cuando esos recursos sigan ajenos a las Rentas Generales de la Nación se seguirán pagando con esos mismos recursos hasta la total extinción de estas asignaciones.

El pago de las asignaciones a que se refiere el presente artículo deberá efectuarse con cargo a los mismos recursos o ítem del Presupuesto con que se pagaron durante 1948 las horas extraordinarias respectivas. Cuando esos recursos sigan ajenos a las Rentas Generales de la Nación se seguirán pagando con esos mismos recursos hasta la total extinción de estas asignaciones.

El pago de las asignaciones a que se refiere el presente artículo deberá efectuarse con cargo a los mismos recursos o ítem del Presupuesto con que se pagaron durante 1948 las horas extraordinarias respectivas. Cuando esos recursos sigan ajenos a las Rentas Generales de la Nación se seguirán pagando con esos mismos recursos hasta la total extinción de estas asignaciones.

El pago de las asignaciones a que se refiere el presente artículo deberá efectuarse con cargo a los mismos recursos o ítem del Presupuesto con que se pagaron durante 1948 las horas extraordinarias respectivas. Cuando esos recursos sigan ajenos a las Rentas Generales de la Nación se seguirán pagando con esos mismos recursos hasta la total extinción de estas asignaciones.

## SESION 28.ª EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 13 DE ENERO DE 1949

(SESION DE 16.15 A 20.27 HORAS)

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES COLOMA Y ATIENZA

(VERSION OFICIAL)

Artículo 12.º.— El personal de los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social, técnico, administrativo, auxiliar y de servicio y los jornaleros, tendrá un reajuste de 20% de sus sueldos bases y de 46,3% de la asignación de que disfruten de acuerdo con el artículo 1.º de la ley N.º 8.282. Los trienios, quinquenios o sexenios, o cualquier otro beneficio de esta naturaleza se aplicarán solamente sobre el nuevo sueldo base.

La asignación establecida por el artículo 1.º de la ley N.º 8.282 de que disfrute este personal, aumentada en un 46,3%, permanecerá como sobresueldo y será computable para los efectos del desahucio y jubilación.

Para dar cumplimiento a las disposiciones de la presente ley, la Tesorería General de la República entregará por duodécimas partes a los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social la cantidad de \$ 140.000.000 anuales.

La Junta Central de Beneficencia podrá fijar sueldos de asimilación a los Recaudadores, Cobradores, Vendedores u otros funcionarios de los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social que, por razón de sus funciones, deban percibir en todo o parte remuneraciones variables.

Las imposiciones de previsión y para el fondo de desahucio, así como los derechos que emanan de ellas, se determinarán en relación con dichos sueldos.

Artículo 13.º.— La Tesorería General de la República entregará anualmente a la Universidad de Chile por duodécimas partes, la cantidad de \$ 30.000.000 para que reajuste los sueldos de su personal y pague los aumentos de la asignación familiar que contempla la presente ley. Esta cantidad se destinará preferentemente a aumentar las rentas del personal del Hospital Clínico San Vicente de Paul, a fin de equipararlas a las rentas de los funcionarios de Beneficencia.

Artículo 14.º.— Introdúcense las siguientes modificaciones a la ley N.º 8.282, de 21 de septiembre de 1945:

A) Agrégase el siguiente inciso al artículo 123:

"e) Los servicios públicos compensados con jubilación o retiro, salvo que el empleado se acoja a lo dispuesto en el artículo 126 de la presente ley".

B) Reemplázase en el artículo 131 las palabras "cuatro por ciento" por "cinco por ciento".

C) Reemplázase el inciso primero del artículo 133 por el siguiente:

"Artículo 133.º.— El empleado de planta o a contrata que se retire del servicio por cualquiera causa que no sea la destitución, tendrá derecho a percibir, independientemente de la pensión de retiro o jubilación que pudiere corresponderle, un desahucio equivalente a un mes del sueldo definido en el artículo 124 por cada año o fracción superior de seis meses de servicios efectivos computables para la jubilación, hasta enterar un monto de veinte veces dicho promedio".

D) Agrégase al artículo 133 el siguiente inciso:

"En todo caso, la liquidación del desahucio que corresponda a personas que desempeñen empleos compatibles se efectuará siempre independientemente para cada empleo, considerando los sueldos y el tiempo servido separadamente".

E) Reemplázase el artículo 135 por el que sigue:

"Artículo 135.º.— Los empleados que se acojan a la jubilación y el desahucio, continuarán imponiendo al "Fondo de Seguro Social" la cotización mensual que se les esté descontando de sus sueldos al momento de dejar el servicio. Este descuento se suspenderá cuando completen 25 años de cotizaciones a dicho fondo, originariamente establecido en la ley N.º 4.393".

Artículo 15.º.— Los descuentos a que se refiere el artículo 7.º de la ley N.º 8.282, complementado por el artículo 14 de la ley N.º 8.282, se deducirán del sueldo de los respectivos empleados.

Artículo 16.º.— Deróganse los artículos 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 5.º, 6.º, 8.º, 9.º, 10.º, 11.º y 12.º de la ley N.º 8.282.

Artículo 17.º.— La presente ley no regirá para el personal docente, administrativo, directivo y de servicio afecto al régimen de quinquenios dependiente del Ministerio de Educación Pública, salvo lo prescrito en los artículos 8.º y 12 de la presente ley.

Artículo 18.º.— Para los efectos de la aplicación del inciso 1.º del artículo 2.º de la ley 9.040, se sustituye en los distintos incisos del artículo 1.º de la ley N.º 8.938 la cifra "20%" por "30%".

Para los efectos de la aplicación del inciso 3.º del mismo artículo 2.º de la ley N.º 9.040, se reemplaza en el artículo 5.º de la ley N.º 8.938, en las letras a) y b), "5 por ciento" por "7 por ciento", y en la letra c) "3 por ciento" por "5 por ciento".

Artículo 19.º.— La Caja Autónoma de Amortización traspasará mensualmente a "Rentas Generales de la Nación" las sumas en moneda corriente que perciba por concepto de diferencias de cambio, derivadas de la venta de divisas que efectúe a un tipo de cambio superior a \$ 31 por dólar, de acuerdo con el presupuesto de divisas, sin que esta disposición afecte a las disponibilidades en moneda extranjera de los haberes propios de dicha Caja.

Artículo 20.º.— Introdúcense las siguientes modificaciones a la ley N.º 8.419 sobre Impuesto a la Renta, cuyo texto refundido se fijó por decreto N.º 1.531, de 27 de marzo de 1946:

a) Reemplázase en el artículo 7.º las palabras "ocho" y "siete" por la palabra "cinco".

Esta disposición regirá desde el 1.º de enero de 1950.

b) Agrégase al mismo artículo 7.º la siguiente frase final: "... y el 3% cuando fueren habilitados por su propio dueño".

c) Substitúyese el inciso 3.º de la letra e) del artículo 9.º por el siguiente:

"Los impuestos de esta categoría se pagarán duplicados respecto de los dividendos o cualesquiera otros productos de acciones al portador, o de acciones nominativas que, sin ser propiedad de algún banco o bolsa de comercio, figuren inscritas a nombre de algunas de dichas instituciones. Esto no se aplicará, sin embargo, si el banco o bolsa a cuyo nombre figuren inscritas determinadas acciones manifestare a la Dirección que es el dueño de ellas o quien ha recibido los respectivos dividendos".

d) Derógase la letra j) del artículo 9.º.

e) Suprímese la frase final de la letra f) del artículo 18, que dice: "No se concederá amortizaciones sobre los bienes a que se refiere el artículo 27".

f) Agrégase en la letra g) del artículo 18 la siguiente frase final: "Esta condición no se exigirá, sin embargo, a las empresas chilenas que mantengan oficinas en el extranjero, o que desarrollen sus actividades, total o parcialmente, fuera del país".

g) Substitúyense los seis primeros incisos del artículo 28 por los siguientes:

"Las personas naturales y jurídicas, con excepción de las sociedades anónimas, sujetas al impuesto de esta categoría, podrán deducir como gasto hasta el 40% de su renta imponible, el que será considerado como sueldo patronal, y quedará gravado de acuerdo con los preceptos de la sexta categoría."

"En ningún caso esta deducción podrá ser inferior al sueldo vital ni exceder de \$ 160.000 anuales por persona, ni de \$ 500.000 anuales en total."

h) Substitúyese la letra b) del artículo 41 por la siguiente:

"A las pensiones y montepíos de cualquier naturaleza, salvo las pensiones o rentas que se paguen en virtud de un contrato de renta vitalicia, las cuales pagarán el impuesto de la segunda categoría."

i) Substitúyese la escala de la letra b) del artículo 49 por la siguiente:

"Las rentas que no excedan de cincuenta mil pesos estarán exentas de este impuesto complementario:

Sobre la parte de renta que exceda de cincuenta mil pesos y que no pase de cien mil pesos, siete por ciento (7%);

Tres mil quinientos pesos sobre las rentas de cien mil pesos, y por las que excedan de esta suma y no pasen de ciento cincuenta mil pesos, ocho por ciento (8%); además, sobre este exceso:

Siete mil quinientos pesos sobre las rentas de ciento cincuenta mil pesos, y por las que excedan de esta suma y no pasen de doscientos mil pesos, diez por ciento (10%); además, sobre este exceso:

Diecisiete mil pesos sobre las rentas de doscientos cincuenta mil pesos, y por las que excedan de esta suma y no pasen de trescientos mil pesos, catorce por ciento (14%); además, sobre este exceso:

Veinticuatro mil pesos sobre las rentas de trescientos mil pesos, y por las que excedan de esta suma y no pasen de quinientos mil pesos, dieciocho por ciento (18%); además, sobre este exceso:

Sesenta mil pesos sobre las rentas de quinientos mil pesos, y por las que excedan de esta suma y no pasen de un millón de pesos, veintidós por ciento (22%); además, sobre este exceso:

Ciento setenta mil pesos sobre las rentas de un millón de pesos, y por las que excedan de esta suma y no pasen de dos millones de pesos, veintiséis por ciento (26%); además, sobre este exceso:

Cuatrocientos treinta mil pesos sobre las rentas de dos millones de pesos, y por las que excedan de esta suma, treinta por ciento (30%); además sobre el exceso."

j) Derógase la letra b) del último inciso del mismo artículo 49.

Esta disposición regirá desde el 1.º de enero de 1950.

k) Substitúyese la letra a) del artículo 51 por la siguiente:

"Los intereses de deudas hipotecarias que el contribuyente haya pagado y que no hayan sido rebajadas en el cálculo de la renta imponible por categorías."

Esta modificación regirá para las rentas que se declaren en el año 1950.

l) Substitúyese en el inciso 2.º del artículo 57 las palabras "veinticinco mil" por "cincuenta mil".

m) Agrégase al artículo 57 el siguiente inciso final:

"Toda persona que inicie negocios o labores susceptibles de producir rentas gravadas en las categorías tercera o cuarta, deberá declarar a la Dirección, dentro de los treinta días siguientes a aquel en que comenzaren las actividades."

n) Agrégase a continuación del artículo 58 el siguiente:

"Artículo... Los habilitados que paguen sueldos fiscales, semifiscales y municipales, los empleados o patrones, deberán exigir a los empleados y obreros cuyos sueldos o salarios excedan de \$ 50.000 anuales, el recibo de la respectiva declaración de rentas para los efectos del impuesto global complementario. Esta exigencia se formulará antes de pagar los sueldos o salarios del mes de abril de cada año, y si ella, no fuere cumplida, el habilitado o empleador estará obligado a dar cuenta por escrito a la Dirección, individualizando a los que hubiesen omitido exhibir dicho recibo."

El incumplimiento de lo dispuesto en este artículo, por parte de los habilitados o empleadores, será penado con multa de quinientos a diez mil pesos."

f) Substitúyense en el artículo 104 las palabras "mil pesos" por "diez mil pesos", y agrégase el siguiente inciso:

"Las personas que infrinjan lo dispuesto en el inciso 5.º del artículo 57 deberán pagar una multa de hasta diez mil pesos."

g) Agrégase a continuación del artículo 108 el siguiente:

"Artículo... El contribuyente que se negare a exhibir sus libros o documentos de contabilidad o entabare el examen de los mismos, pagará una multa de hasta veinte mil pesos."

Artículo 21.º.— Substitúyense las palabras "actualmente se paga" de la letra e) del artículo 37 de la ley N.º 6.640, de 10 de enero de 1941, por las palabras "corresponde pagar".

Artículo 22.º.— El impuesto sobre explotación de reservas o fondos especiales de las sociedades anónimas, que establece el artículo 6.º de la ley N.º 9.040, será de cargo de la respectiva sociedad.

Artículo 23.º.— Deróganse el inciso 1.º del artículo 6.º de la ley N.º 7.790; los incisos 1.º y 2.º del artículo 103 de la ley N.º 8.282; el artículo 6.º de la ley N.º 8.718.

"Las empresas periodísticas, definidas en el artículo 73 del Decreto-Ley N.º 767, de 1935, estarán exentas del impuesto establecido por la ley N.º 7.790 y del impuesto establecido por la ley N.º 7.744 y del impuesto establecido por la ley N.º 7.772, de 18 de agosto de 1943. Estas empresas estarán también exentas de los impuestos que establezca la ley sobre el valor de las mercaderías, materias, respecto de los materiales destinados exclusivamente a la impresión de periódicos, revistas y libros impresos en el país."

Artículo 24.º.— Agrégase al artículo 1.º de la ley sobre impuestos a la importación, producción y a la cifra de negocios, cuyo texto refundido se fijó por decreto 2.772, de agosto de 1943, los siguientes incisos finales:

"Las empresas que refinen o destilen petróleo de procedencia extranjera, pagando sobre el valor en que transfieren la gasolina (gasolina) y el kerosene (parafina) que produz



este texto se fijó por Decreto de Hacienda No. 277, de 18 de agosto de 1943. Se declara que la participación del 25% de la renta de la ley de impuesto a la renta de la ley de Renta General de la Nación, que se destina a las Municipalidades, que corresponde a la ley No. 28 del artículo 1.º de la ley No. 8.121, de 18 de junio de 1945, será el 25% del rendimiento total de los indicados impuestos.

Los totales a que se refieren los incisos anteriores no incluyen los recargos provenientes de la ley No. 8.958, prorrogados por la ley No. 8.948, los cuales continuarán ingresando a la totalidad a Rentas Generales de la Nación.

Artículo 34. — Para los efectos de la letra a) del artículo 18 de la ley No. 8.419, sobre el impuesto a la renta, se declara que los recargos de impuesto sobre la renta ordenados en los números 8.918 y 8.938, de 30 de octubre y 31 de diciembre de 1947, y prorrogados por la ley No. 9.040, de 21 de septiembre de 1948, son impuestos de la expresada ley.

Artículo 35. — Las personas que al 31 de diciembre de 1947 prestaban servicios de empleados en los distintos Departamentos de la Dirección General de Obras Públicas, pagados por planillas de cargo de las obras que han continuado en esta calidad, pasando a la Planta Adicional, como suplementarias, suprimiéndose los respectivos cargos a medida que se produzcan las vacantes correspondientes.

Estos empleados tendrán preferencia para incorporarse a la Planta Adicional normal de los Servicios de Obras Públicas.

Artículo 36. — Al personal de la Tesorería General de la República no le será aplicable el artículo 149 de la ley No. 8.282 modificada por la ley No. 8.977 y las demás disposiciones que se refieren a las plantas suplementarias, la provisión de las vacantes que se producen en el último grado del escalafón de este Servicio, se hará con su personal a cargo, pagado a giro con fondos que para este objeto consulta el Presupuesto, previa autorización que efectuará el Tesorero General de la República.

Artículo 37. — Agrégase el siguiente inciso al artículo 7.º de la ley No. 8.412: "Las excepciones establecidas en el artículo 1.º de la ley No. 4.174 se harán extensivas a los impuestos establecidos en la presente ley a medida que sean aplicables".

Artículo 38. — Suprímese en el No. 1.º de la letra a) del artículo 2.º del Decreto-Ley No. 25, de 18 de julio de 1932, modificado por el Decreto con Fuerza de Ley No. 374.206, de 1.º de diciembre de 1942, la frase "siempre que no se trate de la contribución a los impuestos reales".

Artículo 39. — Condónanse los intereses, costas y multas de los deudores morosos del impuesto global complementario que ganaron de \$ 25.000 y menos de \$ 50.000 anuales, siempre que paguen antes del 1.º de junio de 1949.

Artículo 40. — Las rentas de arrendamiento que se pagaban en el mes de diciembre de 1948 no podrán ser aumentadas sino en la medida que corresponda al aumento de la contribución de bienes raíces derivada del aumento sobre la pagada en el segundo semestre de 1948.

Artículo 41. — En la planta de la Dirección General de Impuestos Internos se suprimen los siguientes cargos:

Artículo 42. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 43. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 44. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 45. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 46. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 47. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 48. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 49. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 50. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 51. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 52. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 53. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 54. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 55. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 56. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 57. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 58. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Artículo 59. — En la planta de la misma Dirección General créanse los siguientes cargos:

Procurador	8.0	1
Químico	3.0	1
Químico	4.0	1
Químico	5.0	1
Químico	6.0	1
Químico	7.0	1
Oficial	9.0	1
Oficiales	6.0	1
Oficiales	7.0	3
Oficiales	8.0	4
Oficiales	9.0	7
Oficiales	10.0	12
Oficiales	11.0	20
Oficiales	12.0	28
Oficiales	13.0	35
Oficiales	14.0	35
Oficiales	15.0	45
Oficiales	17.0	40
Oficiales	18.0	30
Oficiales	19.0	40
Portero	20.0	52
Chofer	16.0	1
Porteros	17.0	1
Porteros	23.0	16
Porteros	24.0	55

Artículo 43. — Los ascensos del personal de Impuestos Internos se otorgarán dentro de cinco y uno por antigüedad.

Artículo 44. — Aumentanse en un veinte por ciento (20%) los sueldos bases y en un 46,3% la asignación de que disfruta, de acuerdo con la ley No. 8.926, el personal del Congreso Nacional y de la Biblioteca del mismo. Los sueldos y asignaciones así aumentados, formarán un solo total y constituirán los nuevos sueldos bases.

En el caso en que aplicadas las disposiciones del inciso precedente, se produjeran diferencias en los sueldos asignados a cargos de igual jerarquía, el sueldo base de dicho cargo será el que corresponda al sueldo mayor.

Artículo 45. — Substitúyese en el artículo 1.º de la ley No. 5.489, de 14 de septiembre de 1934, modificado por el artículo 4.º de la ley No. 7.083, de 30 de septiembre de 1941, las palabras: "cinco años", por "tres años", las dos veces que están empleadas; la palabra "sesenta" por la palabra "ciento"; y las palabras "cinco, diez, quince, veinte, veinticinco o treinta" por "tres, seis, nueve, doce, quince, dieciocho, veintiuno, veinticuatro, veintiseis o treinta".

Las modificaciones que se establecen en el inciso anterior, se aplicarán sobre el total de años que tenga el personal, tanto servicios como abonados.

Artículo 46. — Incorpóranse a la planta del personal del Senado los empleados que actualmente prestan servicios a la Corporación en calidad de contratados, creándose, al efecto, las plazas correspondientes que tendrán como renta el sueldo que actualmente tienen asignado más el aumento que por esta ley se acuerda al personal de planta.

Los cargos de oficiales auxiliares que se incorporarán a la planta por esta ley, no serán proveídos cuando vagen, y quedarán suprimidos.

Artículo 47. — Incorpóranse a la planta del personal de la Cámara de Diputados, dos cargos de Oficiales ayudantes, servidos por personal actualmente a contrata.

Estos cargos tendrán como renta la asignada al último cargo del Escalafón de Secretaría.

Artículo 48. — Substitúyese, en el inciso 1.º del artículo 6.º de la ley No. 8.040, de 20 de diciembre de 1944, la frase "a la", después de las palabras "... aumento correspondiente", por esta otra: "... al ochenta por ciento de la...". Suprímense los incisos 2.º, 3.º, 4.º, 5.º, 6.º y 7.º y sustitúyase la frase final del inciso 8.º, que dice: "ajustada a la escala indicada en el inciso precedente" por esta otra: "de acuerdo con lo dispuesto en el inciso 1.º de este artículo".

Las reliquidaciones que se efectúen de acuerdo con el inciso anterior, se determinarán sobre el total de las remuneraciones que actualmente perciben los interesados.

Artículo 49. — La presente ley regirá desde el 1.º de enero de 1949, a excepción de las disposiciones que modifican los impuestos establecidos en la Ley de Impuesto a la Internación, Producción y Clifa de Negocios y en la Ley de Impuesto a los Tabacos Manufacturados, que regirán desde la fecha de su publicación en el Diario Oficial. Las modificaciones referentes al Impuesto de segunda categoría de la ley sobre Impuesto a la Renta regirán también desde la publicación en el Diario Oficial.

Artículo 50. — Los descuentos que deberán hacerse a los empleados para la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas de acuerdo con lo dispuesto en la letra e) del artículo 14 del D. F. L. número 1340-bis en la parte que corresponda a la asignación establecida en el artículo 1.º de la ley No. 8.926, que la presente ley ha transformado en sueldo, serán enterados en dicha Caja en seis mensualidades.

Artículo 51. — Los empleados civiles de la Administración Pública sometidos a las disposiciones de la ley No. 8.282, que cuenten con 35 o más años de servicios efectivos computables para la jubilación, y que en el año 1948 hubieren hecho uso por espacio de seis meses o más, de licencia por enfermedad o reposo preventivo, deberán renunciar a sus cargos dentro del plazo de seis meses, contado desde la publicación de esta ley en el Diario Oficial para acogerse a los beneficios de jubilación y desahucio, de conformidad a la ley.

Artículo 52. — Los actuales tasadores de Impuestos Internos que posean el título de Arquitecto, podrán optar a los cargos que se consultan en la planta con la denominación de Ingenieros.

Artículo 53. — Para los efectos de las designaciones a que se refiere la presente ley, los empleados de Impuestos Internos actualmente contratados tendrán los mismos derechos que los empleados de planta, pero se considerarán en los últimos lugares de sus respectivos grados a continuación de los empleados de planta. Los cargos de grado 5.º y los inferiores se llenarán por estricto orden de antigüedad.

Los nuevos empleados que ingresen al Servicio deberán hacerlo en los últimos lugares del Escalafón respectivo.

Artículo 54. — La provisión de los cargos que crea la presente ley en la planta de la Dirección General de Impuestos Internos, se hará en primer término con personal del propio Servicio y, en segundo término, con personal de las plantas permanentes o suplementarias de otros Servicios fiscales o semifiscales.

Sin embargo, el Ministro de Hacienda podrá autorizar que los cargos técnicos se provean con personas ajenas a la Administración Pública si no hubiere en ella suficiente personal capacitado.

Artículo 55. — Dentro del plazo de seis me-

ses, contado desde la publicación de esta ley en el Diario Oficial, los funcionarios de Impuestos Internos con más de 25 años de servicios en la Administración Pública, a quienes por cualquiera causa que no implique medida disciplinaria les fuese solicitada su renuncia, tendrán derecho a jubilación.

Artículo 56. — Los empleados del Ministerio de Defensa Nacional y de la Dirección General de Carabineros que, a virtud de la ley No. 8.939 de 31 de diciembre de 1947, pasaron a formar parte de la Oficina de Pensiones, tendrán un aumento de 20 por ciento sobre los sueldos bases que tenían en dicha fecha.

La diferencia entre la nueva remuneración que resulte de conformidad con el inciso precedente y el sueldo que esta ley asigna al cargo en que fueron encasillados, se pagará por planilla suplementaria, y será reducida en una tercera parte del aumento de sueldos cada vez que alguno de estos empleados tenga un ascenso.

Dicha diferencia, que tendrá el carácter de asignación, quedará afectada, en lo que exceda de la gratificación de rancho, a los descuentos para las Cajas de Previsión y para el fondo de desahucio.

El señor COLOMA (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor BERNAN. — Pido la palabra.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Pido la palabra.

El señor TAPIA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor González Madariaga, como Diputado Informante.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Señor Presidente, entra a conocer la Honorable Cámara del proyecto que reajusta las rentas de los funcionarios públicos y del Poder Judicial, con motivo de un Mensaje del Ejecutivo.

Preocupado el Gobierno de regularizar la situación del personal de la Administración Pública, en los que ha incluido a los de Beneficencia y Asistencia Social y de la Universidad de Chile, ha enviado al Honorable Congreso este proyecto de ley que, por acuerdo de la Honorable Cámara, entraron a conocer las Comisiones de Gobierno y Hacienda unidas, dedicándole una laboriosa tarea durante varios días.

Como lo ha dicho el Mensaje, no se trata de una solución definitiva, porque ello implicaría una reorganización total de la Administración Pública que envolvería disminución de planta y aumento de salarios, que es lo que se persigue; sin perjuicio de que el Gobierno haya expresado el propósito de hacer un estudio posterior de esta materia.

Sabe la Honorable Cámara que el personal administrativo, en general, disfruta de los sueldos fijados en la ley 8.282, llamada "Estatuto Administrativo", y de la bonificación que concedió la ley No. 8.926, de noviembre del año pasado. Esta última no tenía el carácter de sueldo, de manera que no está afectada a impuestos de ninguna naturaleza, y no sirve para los efectos del desahucio o de la jubilación, como lo observa el Mensaje. Todo esto lo reúne el proyecto como nuevo sueldo, dándole el carácter. Y a fin de que el personal no resulte menoscabado en los propósitos que tiene el Ejecutivo de asegurarle un 20 por ciento de aumento de sus sueldos, al incorporarse la bonificación al sueldo base, ha considerado también lo que corresponderá deducir por el capítulo de imposiciones legales y por contribuciones.

De tal manera, pues, que se ha fijado una cifra del 46,3 por ciento del monto de dicha bonificación en que se aumenta esta y que resulta compensatoria del mayor gasto que esas imposiciones y contribuciones representan, a fin de asegurarle a cada empleado un aumento en ningún caso menor del 20 por ciento.

También el proyecto ha modificado la escala de sueldos del personal administrativo que consulta el Estatuto Administrativo, que establece una escala de 26 grados, los cuales son ahora reducidos sólo a 24 grados.

El Poder Judicial fue excluido de la bonificación, porque en los últimos tiempos ha disfrutado de una mejoría de sus rentas que fué concedida en la misma fecha en que el personal de la Administración Pública recibió esta bonificación. En el mismo caso se encuentra el personal perteneciente a los Tribunales del Trabajo. Por este motivo, solamente se consulta en este proyecto un aumento de un 20 por ciento sobre sus sueldos a estos personales.

La asignación familiar se eleva de 200 a 240 pesos.

En cuanto al capítulo de pago de horas extraordinarias, dió éste lugar a una larga discusión en la Comisión. Porque ha ocurrido en la práctica que las disposiciones que consulta el Estatuto Administrativo en su artículo 28 habían venido siendo desvirtuadas.

El Estatuto Administrativo establece que el pago de horas extraordinarias debe hacerse cuando así lo ordene el Presidente de la República, por trabajos especiales que no provengan de un aumento de labor y sujeto a la condicionalidad de que se consulten los fondos especiales para pagarlas.

En la práctica, había ocurrido que el personal de la Administración había venido recibiendo esta gratificación por horas extraordinarias como sobresueldo.

Para corregir, pues, este abuso, el proyecto comienza por derogar los dos incisos a que se refiere el artículo 28 y congela el valor de las horas extraordinarias pagándose por planillas suplementarias con algunas modalidades que se contemplan en el proyecto.

Tampoco se considera el pago de las horas extraordinarias que se pagarán por planilla suplementaria como sueldo, para las jubilaciones, desahucios u otros beneficios.

Como el pago de estas horas extraordinarias, en la forma en que he expresado, adquiere el carácter de transitoriedad, el mismo proyecto establece que cuando el funcionario asiente, la asignación se reducirá en una tercera parte del aumento de sueldo que el funcionario entrará a disfrutar. Se subentiende que cuando hay una diferencia pequeña no regirá esta disposición.

Las Comisiones de Gobierno y de Hacienda, entraron a conocer este proyecto, contando con la asistencia constante del señor Ministro de Hacienda, del Director General de Beneficencia del Jefe de la Oficina de Presupuestos del Ministerio de Hacienda y del Presidente de la ANEF al cual se le solicitó que concurriera a dar a conocer los puntos de vista de esa Asociación.

La ANEF, como saben los señores parlamentarios, había hecho diversas observaciones que las Comisiones Unidas desearon conocer.

El desacuerdo ha consistido en que la ANEF considera en su cuadro comparativo que ha visto la luz pública, como renta fija la gratificación de un mes de sueldo que fué con-

cedida el año pasado por la ley 9.260. Al comprender como entrada permanente este rubro, que tuvo sólo carácter ocasional, el aumento que se concede se anula en gran parte, situación que ha movido a la ANEF en su campaña.

Sin embargo, legalmente hablando, debe observarse que el aumento que esta ley otorga al personal de la Administración Civil es mensual, y, en cambio, la gratificación concedida por la ley 9.260 se pagó sólo por una vez y no tuvo carácter permanente.

Con todo esto, la ANEF ha encarecido el despacho de este proyecto por razones de orden gremial, como consta en documentos que han hecho llegar a los señores parlamentarios.

El proyecto consulta también en favor del personal de Beneficencia y Asistencia Social un reajuste de un 20%. Se computa el valor de la bonificación en las mismas condiciones que al personal civil, pero con una observación: que a la bonificación del personal de Beneficencia se le va a dar el carácter de sobresueldo que servirá para los efectos del desahucio y jubilación.

Para facilitar el cumplimiento de esta disposición se le concede a los Servicios de Beneficencia, por medio de la Tesorería General de la República, un auxilio extraordinario de 140 millones de pesos.

Se considera también el caso de la Universidad de Chile, poniéndose a disposición de ella, para que pueda satisfacer los propósitos que se persiguen con esta ley, la suma de 30 millones de pesos para que reajuste los sueldos de su personal y pague los aumentos de la asignación familiar que contempla la presente ley. Se incluyen también en esta cuota 10 millones de pesos, destinados, preferentemente, al personal que desempeña funciones en el Hospital Clínico San Vicente de Paul. Se hace esto en atención a que este personal no recibía los aumentos ordenados por leyes anteriores y, en consecuencia, mantenía en la actualidad rentas inferiores a las que reciben los demás funcionarios equivalentes de los Servicios de Beneficencia.

Este proyecto no afecta al personal del Ministerio de Educación, ya que se le considera en un Mensaje aparte; salvo, eso sí, en la parte que se refiere al personal docente a cargo al Ministerio y que no recibe estipendios extraordinarios por horas de trabajo, como es el caso del personal que se desempeña en el Apostadero Naval de Talcahuano.

La situación de este personal dependiente de ese Ministerio, como he dicho, se consulta en un Mensaje separado. Pero en este proyecto se consultan los fondos necesarios con que se le financie.

La modificación de grados introducida en la escala de sueldos ha hecho necesario revisar la asimilación de grados de que disfruta el personal de carteros y mensajeros del Servicio de Correos y Telégrafos, situación que el Mensaje lo contempla en su artículo 4.º, siguiendo la misma pauta consagrada en otros proyectos de leyes para los efectos del retiro de estos empleados.

El personal de Ambulantes no fué atendido en una petición que se formuló para que se le otorgara en forma especial el 20%, que concede este proyecto, porque, considerado el caso, ocurre que lo recibirán siempre por su sueldo base y por la gratificación de línea que perciben, la que, por disposiciones legales, tiene el carácter de sobresueldo. De manera que desde un principio quedaba satisfecho el deseo manifestado por este personal.

En cuanto a los funcionarios del Servicio Exterior, el artículo 8.º del proyecto consulta también una disposición destinada a darles una asimilación para los efectos de su jubilación y desahucio.

Partes importantes del proyecto las constituyen las modificaciones que se introducen al Estatuto Administrativo. Una de ellas es la que se refiere al desahucio. Durante largo tiempo ha sostenido que el personal de la Administración Pública, el deseo de equiparar los beneficios de su desahucio con el mecanismo establecido en favor de las Fuerzas Armadas. El señor Ministro de Hacienda acogió esta insinuación, que había sido formulada en la Comisión por el Honorable señor Nazar, corrigiéndola y ampliándola. Es así como se establece que el propio personal para recibir el beneficio del desahucio en 20 mensualidades, está obligado a aumentar la imposición del 4 al 5%, y a continuar erogando al Fondo de Seguro Social, después que se retira de la Administración Pública, hasta por un plazo de 25 años, para asegurar el financiamiento de esta previsión.

El personal de Impuestos Internos ha sido objeto de una consideración especial dentro del proyecto en debate. Como debí comprender los Honorables Diputados, el financiamiento del proyecto depende en gran parte de la labor que va a desarrollar este personal para evitar la evasión legal de impuestos y facilitar su percepción, pues es pública y notoria una gama de abusos en este particular. A fin de poner remedio a estos males, el proyecto de ley en discusión ha consultado un aumento de 500 plazas, destinado, como he dicho, a asegurar el mejor funcionamiento de esta institución con el objeto de que contribuya, mediante esta ampliación, a asegurar la recepción de los impuestos que contempla el proyecto.

Hay algunas otras disposiciones del proyecto de las cuales parece conveniente dejar constancia.

Entre las modificaciones que se introducen en la actual planta, se acordó suprimir una plaza de inspector y crear una plaza de abogado con el mismo grado, abogado de grado 6.º, con el propósito de que este funcionario pueda corregir su situación dentro del Estatuto, pues con el grado de Inspector se desempeña en la ciudad de Valparaíso como abogado.

Una de las cosas más importantes del proyecto que he informado a grandes rasgos y que es de mucha complejidad, ya que no sólo considera los aumentos de sueldos que he mencionado, sino que introduce modificaciones en el Estatuto Administrativo y altera notablemente el régimen tributario del país, es la que se refiere al financiamiento.

El proyecto trae un aporte de recursos por valor de \$ 334.000.000. Como este proyecto, a su vez, financia el del Profesorado, y considerando en el orden presupuestario, además, las leyes que benefician a las Fuerzas Armadas y a Carabineros, despachadas hace poco por el Congreso, tenemos que la situación presupuestaria general es la siguiente: el proyecto que reajusta los sueldos del personal de la Administración Pública, importa un gasto de \$ 365.000.000; el proyecto de aumento de sueldos al Profesorado, que se estudia separadamente, calculado en \$ 360.000.000; para el reajuste de sueldos a la Beneficencia, contem-

plado en este mismo proyecto, \$ 140.000.000; para los mismos fines a la Universidad de Chile, \$ 30.000.000; proyecto de aumento de sueldos a Carabineros, ya despachado, \$ 315.000.000; proyecto de aumento de sueldos a las Fuerzas Armadas, también despachado, \$ 400.000.000. El aporte fiscal a las Cajas de Previsión con motivo de estos aumentos a que he hecho mención se estima en \$ 40.000.000. Significa, pues, todo esto un egreso de \$ 1.650.000.000.

Para financiar estos gastos se tiene en cuenta el superávit del Presupuesto del presente año, calculado en \$ 916.000.000; el rendimiento de nuevos tributos del proyecto que considera en estos instantes la Cámara, calculado en \$ 534.000.000; más las nuevas medidas que se adoptan para evitar la evasión de impuestos, cuya responsabilidad, como he dicho, descansa enteramente en la Dirección General de Impuestos Internos, calculadas en \$ 200.000.000. Es en esta forma, pues, como aparece financiado el gasto a que me he referido de \$ 1.650.000.000.

En cuanto al financiamiento mismo del proyecto, se consultan las alteraciones que se introducen en las leyes tributarias en los artículos 18, 19, 20, 21, 41 y 42 de este proyecto de ley.

El artículo 18 propuesto por el Gobierno no consulta el aumento de los recargos de algunas contribuciones contempladas en la Ley 8.938 que la Ley 9.040 prorrogó hasta el año 1950. Estrictamente hablando, es esta la disposición que otorga los recursos más importantes para el financiamiento de los gastos que autoriza el proyecto en discusión.

Este artículo 18 se aprobó, en general, de acuerdo con la proposición formulada por el Ejecutivo, salvo una disposición: la que consiste en suprimir el mayor recargo de 75 por ciento a 100 por ciento sobre los impuestos que gravan los predios rurales que no hayan sido revaluados con posterioridad al 31 de diciembre de 1945.

Este artículo contempla el aumento de un 10 por ciento del recargo del impuesto a la renta de tercera y cuarta categorías y el adicional, así como el que grava los beneficios excesivos a que se refiere la Ley 7.144 y el de segunda categoría a la renta para el caso de sociedades que no hayan pagado con dicho recargo el impuesto de tercera o cuarta categoría. En consecuencia, el recargo a estos impuestos se eleva de 20 por ciento a 30 por ciento.

Los impuestos que se aumentan, con el inciso segundo de este artículo, sobre la internación, producción y cifra de negocios, son los siguientes: Impuesto de Internación, de 5 a 7 por ciento, según el recargo de la Ley 8.938; Impuesto sobre transferencia de especies fabricadas en el país, de 5 a 7 por ciento, según el mismo recargo, y el impuesto a la cifra de los negocios propiamente dicho, de 3 a 5 por ciento, sobre la misma base anterior. Todo esto se estima que dará 534 millones de pesos.

El artículo 19 ordena a la Caja de Amortización abonar mensualmente a Rentas Generales de la Nación las diferencias de cambio que percibe por la venta de divisas a un tipo de cambio superior a 31 pesos por dólar, en conformidad al presupuesto de divisas. Esto no es nada más que un mero mecanismo de contabilidad.

El artículo 20 introduce diversas modificaciones a la Ley 8.419 sobre Impuesto a la Renta, debiendo destacarse la que sustituye la escala del impuesto global complementario, en la que se eleva la renta no sujeta al pago de impuesto de 25 mil a 50 mil pesos, quedando libres de este impuesto, en consecuencia, los primeros cincuenta mil pesos.

Esta enmienda significa una menor entrada superior a 37.000.000, la cual se compensa con las modificaciones a la actual escala, que experimenta ligeros aumentos. Se compensa también dicha pérdida con el rendimiento del artículo 21 del proyecto, que modifica la letra a) del artículo 37 de la ley 6.640, sobre las Corporaciones de Fomento y de Reconstrucción.

Hay algunas otras enmiendas que considerar, y que fueron aceptadas por las Comisiones Unidas, y que consisten en la rebaja al 5%, indistintamente, de la renta presunta que para los efectos del global complementario y adicional fija el artículo 7.º de la ley 8.419; en 8% para los bienes raíces rurales o agrícolas y en 7% para los inmuebles no destinados a la industria agrícola. Asimismo — y en esto se acogió una petición hecha presente a la Comisión y venida de diversos sectores de la opinión pública, en el sentido de establecer una ayuda en favor de los bienes raíces que fueren habitados por sus propios dueños —, respecto de estos últimos, dicha renta presunta se ha rebajado al tres por ciento.

Otra modificación introducida por las Comisiones Unidas se refiere al inciso 6.º del artículo 28 de la misma ley 8.419, en cuanto eleva el sueldo patronal de 60.000 a 160.000 mil pesos anuales por persona, y de \$ 120.000 a 500 mil, en total, cuando se trate de varios socios.

El artículo 20 del proyecto, como los Honorables colegas pueden ver, contempla numerosas otras enmiendas a la ley sobre Impuesto a la Renta, las cuales no podrán ser analizadas en este informe que estoy dando, por falta de tiempo y para no extenderme demasiado en mis observaciones.

El artículo 25 del proyecto extime del Impuesto a la cifra de negocios a las empresas de movilización colectiva urbana. De esta manera se legaliza una situación de hecho que dura más de diez años y que se originó en una medida administrativa adoptada con el propósito de evitar el alza de las tarifas de movilización colectiva.

Esta misma disposición no fué acogida cuando se pidió que se hiciera extensiva a los servicios de movilización interurbana, porque su condición se consideró distinta a la del servicio urbano a que me he referido.

Uno de los artículos que produjo largas deliberaciones en el seno de las Comisiones Unidas es el artículo 40, que se refiere a los arrendamientos.

El Ejecutivo había propuesto al principio, en vista del alza que iba a haber en los avales de los bienes raíces, rebajar del 11 al 9% el máximo que pueden cobrar los propietarios por el canon de arrendamiento anual de sus bienes inmuebles.

La Comisión debatió largamente este artículo y admitió un principio establecido ya en la legislación de la mayor parte de los países, que tiende a congelar los arrendamientos por periodos determinados.

Se ha advertido que la función social que desempeña la propiedad no puede ser desconocida, y el legislador menos puede desentenderse de ella. De allí, entonces, que se acogiera una indicación de varios señores Diputados, con el objeto de que las rentas de







que todavía no disfruta de esta norma de sueldo móvil.

Resumo la materia relacionada con el costo de la vida en lo que a los empleados públicos se refiere, diciendo que desde el año 1945 en que se dictó la Ley 8.262 —Estatuto Administrativo— hasta ahora, los empleados públicos han visto aumentado el costo de la vida en un 96 por ciento. El actual proyecto les va a dejar con un déficit de un 22 por ciento.

Quedarán con un déficit de un 22 por ciento, en circunstancias que la mayor parte de sus entra-

das, como anota muy bien, la Revista de Economía y Finanzas, la consume la alimentación y el alquiler.

Es por eso que la ANEP ha estimado que este proyecto es antisocial, injusto y arbitrario y han propuesto una escala que puede aliviar un poco su situación aflictiva, pero que no fué aceptada.

—En conformidad a un acuerdo de la Cámara, se insertan los siguientes documentos en la versión:

#### DIFERENCIA ENTRE LA RENTA DE IGUALES GRADOS EN 1945 Y EL PROYECTO DEL GOBIERNO DE NUEVA ESCALA PARA 1949, EN RELACION AL ALZA DEL COSTO DE LA VIDA EN IGUAL PERIODO.

Grado	Renta en 1945	Renta según Proyecto	Aumento %	Déficit respecto al alza del costo de la vida
1.0	120.000	160.200	33,5	62,5%
2.0	108.000	145.800	35,0	61,0%
3.0	96.000	135.000	36,4	59,5%
4.0	90.000	124.800	38,7	57,3%
5.0	81.000	111.600	37,8	56,2%
6.0	72.000	100.200	40,0	56,0%
7.0	66.000	92.600	41,8	54,2%
8.0	60.000	86.400	44,0	53,0%
9.0	54.000	77.400	43,3	52,7%
10.0	48.000	70.200	46,3	49,7%
11.0	42.000	63.000	50,0	46,0%
12.0	39.000	59.400	52,3	43,7%
13.0	36.000	54.000	50,0	40,0%
14.0	33.000	50.400	52,7	43,3%
15.0	30.000	46.800	56,0	40,0%
16.0	27.000	43.200	60,0	36,0%
17.0	25.200	40.800	61,9	34,1%
18.0	23.400	39.000	66,7	29,3%
19.0	21.600	36.000	66,7	29,3%
20.0	19.800	33.800	70,7	29,3%
21.0	18.000	31.200	73,3	22,7%

#### ALZA DEL COSTO DE LA VIDA ENTRE EL ÚLTIMO REAJUSTE DE JULIO DE 1945 A OCTUBRE DE 1948.

Composición media.	Antofagasta	Santiago	Concepción
Adultos	2	2	2
Hijos menores de 10 años	2	2	2
Hijos mayores de 10 años	1	2	2
Total de personas	5	6	4
Presupuesto medio mensual	\$ 3.039.—	\$ 3.206.—	\$ 2.322.—

Composición media.	Antofagasta	Santiago	Concepción
Adultos	2	2	2
Hijos menores de 10 años	2	2	2
Hijos mayores de 10 años	1	2	2
Total de personas	5	6	4
Presupuesto medio mensual	\$ 3.039.—	\$ 3.206.—	\$ 2.322.—

#### CÁLCULO DE UN PRESUPUESTO DE VIDA MENSUAL DE UN TRIMONIO, DOS HIJOS Y UN EMPLEADO

Clase media.	
Alimentación de casa	\$ 2.500.—
Alimentación (\$ 100.— diarios)	3.000.—
Vestuario y demás gastos de casa	1.000.—
Gas y agua	400.—
Empleada	400.—
Morilidad	300.—
Medicinas (peluquera, cigarrillos, dentista, entretenimientos, dentista, médico, etcétera)	400.—
TOTAL MENSUAL	\$ 8.000.—

El grado 5.0, de la escala de sueldos en discusión, tiene una renta mensual, descontados el 10 por ciento para la Caja y demás impuestos, de \$ 7.753.—. La Caja, lo que representa un déficit de \$ 111.600.—, o sea, que para obtener un sueldo líquido de \$ 8.000.— se necesita una renta base muy superior.

El cálculo del presupuesto familiar elaborado en este modo, pudiese ser más modesto, pues, si se consultara la educación de los niños.



El señor BERMAN. — La escala de sueldos que se propone, considerando la Honorable Cámara, no sólo cubre la situación económica del año 1945, sino que cubre la que se vive en un mayor descalabro. Algunos grados se encuentran por debajo del salario mínimo, acordado para los empleados particulares, y los Diputados de éstos bancos hemos propuesto que se supriman los grados inferiores al sueldo vital, que alcanzan a cinco, porque, si se mantiene la disposición como está ahora, el 48 por ciento de los empleados mil quinientos, van a ganar un sueldo vital; o sea, catorce mil quinientos de un sueldo vital; o sea, catorce mil quinientos de un sueldo vital; o sea, catorce mil quinientos de un sueldo vital.

Se ha querido objetar este argumento manifestando que se trata de personal de servicio. Es una objeción que carece de fundamento, señor Presidente, y no la aceptamos nosotros, porque en el personal del grado primero, tienen las mismas condiciones mínimas de subsistencia, y así y todo, como informados que el personal que se le asigna de sueldo, no sufre de mil.

Al como no se ha hecho diferencia para fijar el monto de la asignación familiar, ya que un empleado del grado primero, al igual que un empleado del grado 21, recibe 240 por cada carga familiar, también puede hacerse cuestión en lo que se refiere al sueldo vital.

El señor BERMAN, señor Presidente, que los Honorables Diputados no acompañarán a reparar esta injusticia, voy a referir ahora a la forma como se ha planteado el pago del 21,2 por ciento por horas extraordinarias, que ganan los empleados públicos, de acuerdo con el Estatuto Administrativo. Este pago extraordinario la disfruta sólo el 30 por ciento del personal.

La ANEP, ha propuesto que se extendiera este pago a todos los empleados públicos, lo que habría que evitar que esta asignación familiar, que el señor Presidente, el Gobierno, que la comisión aprobadora su fórmula, que la Administración Pública, desde el año 1945, que conservarán el 21,2 por ciento,

correspondiente a remuneración por horas extraordinarias, aquellos empleados que hayan gozado de él durante los doce meses de los años 1947 y 1948.

Esta redacción envuelve una notoria injusticia y provoca una situación increíble en un proyecto de aumento de sueldos, pues en lugar de mejorar la renta de todos los servidores del Estado, significa una rebaja para numerosas reparticiones.

En efecto, el proyecto contempla un aumento de un 20 por ciento más o menos, y en cambio, priva del 21,2 por ciento a la casi totalidad de los empleados no dependientes del Ministerio de Hacienda, que están percibiendo. Hay algunos servicios que han recibido el 21,2 por ciento durante los años 1946 y 1947, pagado desde el 1.º de enero de esos años, pero que en el año 1948 no pudieron recibirlo, también desde el 1.º de enero, porque el Ministerio de Hacienda no quiso tramitar los decretos de pago respectivos mientras no se dictara un reglamento que se tenía en proyecto. Este fué expedido con fecha 28 de enero del año 1948, y, por lo tanto, ningún servicio ha podido percibir el 21,2 por ciento durante todo el año por la razón anotada, con excepción del personal de Hacienda y de algunos otros servicios a quienes ese Ministerio, con posterioridad al reglamento del 28 de enero, exceptuó expresamente de las disposiciones reglamentarias.

Las comisiones unidas de Gobierno y Hacienda aprobaron, repito, la fórmula propuesta por el Gobierno, y consideraron sólo la situación de los que han recibido en los últimos dos años su 21,2 por ciento mes a mes, o sea, Honorable Cámara, que aquellos que, por cuestiones de tramitación, han dejado, durante dos o tres meses, de percibir esta asignación por horas extraordinarias, no van a tener derecho a que el artículo 11 les compute sus horas extraordinarias y puedan, en consecuencia, seguir percibiendo.

Parece paradójico, señor Presidente, tener que dejar constancia que van a quedar fuera del derecho a percibir estas horas extraordinarias los que han entrado a la Administración Pública el año 47, o después, o sea, los que han entrado a los distintos servicios bajo el mandato del actual Gobierno.

Es paradójico, digo, porque así como han quedado fuera de todo derecho ético y a la vida los que hicieron la jornada triunfante del 4 de Septiembre, así también van a privar de parte de sus recursos a aquellos que entraron el año 47, y que no han recibido más que el pago de las horas extraordinarias a que el Estatuto Administrativo les da derecho. Actualmente lo reciben los empleados de Obras Públicas, Hacienda, Prisiones y algunas Subsecretarías.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor BERMAN. — Un minuto más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Dentro del tiempo del Honorable señor Tapia, podría hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor BERMAN. — Es un minuto, más, Honorable señor Tapia.

Deseo enunciar sólo nuestra posición en otras materias del proyecto.

Hemos propuesto que la asignación familiar por carga se eleve a 300 pesos, máxime cuando los empleados particulares van a recibir por este concepto 530 pesos.

En cuanto al personal de los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social, deben ser considerados entre los reajustados a los obreros a contrata y a tarifado, como ha ocurrido con leyes anteriores. La bonificación debe incorporarse al sueldo base para todos los efectos. Y siendo la Beneficencia una entidad prácticamente fiscal, no es posible que queden sueldos inferiores al vital, como va a ocurrir, pues algunos recibirán sólo dos mil pesos con el aumento.

Con respecto a los impuestos, se continúa con la política impositiva de tipo feudal, pues se fijan diferencias entre los reajustados a los obreros a contrata y a tarifado, como ha ocurrido con leyes anteriores. La bonificación debe incorporarse al sueldo base para todos los efectos. Y siendo la Beneficencia una entidad prácticamente fiscal, no es posible que queden sueldos inferiores al vital, como va a ocurrir, pues algunos recibirán sólo dos mil pesos con el aumento.

parte en lo que se refiere al cobre, prefieren exportar las minas chilenas, y dejar como reserva sus propias minas.

De las utilidades obtenidas por las empresas cupríferas no retornaron al país 52 millones de dólares en 1947. Es decir, más de un 30% del valor exportado en 1947.

Además, las empresas yanquis invirtieron 21 millones de dólares en Estados Unidos, esto es, el 13% del valor exportado en 1947.

Un estudio del Comercio Exterior acusa el grave fenómeno de que los productos importados subieron un 251%, pesos de 6 d., sobre los precios pagados en 1937. En igual período, nuestras materias primas exportadas sólo consiguieron un aumento del 42,7%.

Se está haciendo gran propaganda, acerca de la Planta de Sulfuros de Chuquibambilla, donde se afirma se invertirán 130 millones de dólares. Las compañías yanquis, debido a las franquicias que les ha acordado el Gobierno, recuperarán en tres años estos 130 millones de dólares. Se trata, pues, de un gran negocio a expensas de los intereses del país y la inhumana explotación de los trabajadores chilenos.

Las amortizaciones autorizadas son mayores que las que les permiten en la actualidad, y los retornos, también, son más beneficiosos a quienes van a invertir estos millones de dólares en la Planta de Sulfuros.

Por lo dicho debe volverse al recargo del 20% que figuró en la Ley 8.018, al cobre, y que rinde más de 350 millones de pesos.

Aprobamos la planta de impuestos internos, y en lo que respecta a arrendamientos daremos nuestra opinión en la discusión particular.

Gracias, señor Diputado.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Tapia.

El señor TAPIA. — Señor Presidente, he recibido el encargo de fundamentar la posición de los señores Diputados que pertenecen a la combinación denominada FRAS frente al proyecto de ley en debate.

Debemos dejar constancia de que vamos a votar en general favorablemente este Mensaje del Ejecutivo con el único objeto de contribuir a que se legisle sobre la materia, ya que sabe la Honorable Cámara que el gremio respectivo desde un comienzo, ha sido contrario a este proyecto de ley e incluso llegó a pedir al Parlamento que fuera rechazado. Naturalmente que no se podía adoptar esta posición, porque bien sabemos que no se puede legislar sobre una materia o proyecto rechazado hasta un año después del pronunciamiento y, por esta razón, estimamos que, a pesar de sus defectos, este proyecto debe ser aprobado en general. Es conveniente destacar que, si recurrimos a posiciones de violencia, el gremio correspondiente, a través de lo expresado por la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales y su Directiva responsable, ha tenido una posición digna, que merece señalarse, al plantear con toda franqueza sus puntos de vista rechazando el contenido de este proyecto. En realidad, como se ha demostrado en numerosas ocasiones desde esta Tribuna, en los comités públicos y en la prensa, el costo de la vida, en vez de detenerse, ha seguido subiendo y desde el año 1945, fecha en que tuvieron el último reajuste, los servidores públicos, el costo de la vida ha subido, sin exagerar, en un 100%; de manera que el 20% que propone el Gobierno para subir las rentas del personal más directamente dependiente del Estado, que es el el Jefe de la Administración Civil del Estado, por ser demás insuficiente para hacer frente a esa mayor alza del costo de la vida. A esa situación se agrega que este proyecto propone un aumento parejo, en circunstancias que en otras oportunidades los legisladores hemos tratado de hacer una mayor justicia. En la propia Ley N.º 8.262, de 1945, y en otras de aumentos especiales a determinados gremios, hemos propuesto, y ello ha sido aprobado por el Congreso Nacional, una escala de aumentos de sueldos que guarde cierta proporción con las rentas, en el sentido de que los funcionarios que perciben rentas más altas reciban un aumento menor, y que los funcionarios con rentas más bajas, lo reciban mayor, atendiendo a que éstos constituyen la mayoría de los funcionarios públicos, y a que, por sus escasos emolumentos, son los que más padecen por el alza constante del costo de la vida.

Estamos, en general, completamente de acuerdo con este proyecto de aumento de sueldos, pero debemos objetar la inconveniencia o la injusticia que encierra el hecho de proponer el aumento de las rentas en el mismo porcentaje para todos.

De acuerdo con tal disposición, el 48 por ciento del total de los empleados públicos, o sea, aproximadamente 14 mil de ellos, van a quedar percibiendo una renta inferior al sueldo vital de los empleados particulares.

Por nuestra parte, hemos luchado desde hace mucho tiempo por que esta situación no se produzca. En efecto, en el año 1945 hicimos indicación en una Comisión Especial designada por esta Honorable Cámara, y en el seno mismo de esta Corporación, para suprimir en el escalafón todos aquellos grados de empleados que percibían un sueldo inferior al vital. Considerábamos que, así como a los patronos de los empleados particulares se les imponía este requisito, el Fisco debía dar el ejemplo suprimiendo las rentas bajas para el personal que sirve en los diversos Ministerios y en otras reparticiones públicas.

Desgraciadamente, en esa ocasión no obtuvimos éxito, a pesar de ser esto necesario para dar a la inmensa mayoría de los servidores públicos, en situación de poder hacer frente al costo de la vida.

Todos estos razonamientos, señor Presidente, nos llevaron a la conclusión de que es indispensable establecer una escala móvil de sueldos, mientras no se solucione el problema económico financiero general del país.

Se argumenta que la escala móvil de sueldos de los empleados particulares es una de las causas fundamentales del crecimiento del proceso inflacionista y que sería necesario incluso derogar la ley que creó esta escala móvil de sueldos. Nosotros sostenemos, por nuestra parte, que esto es inaceptable, mientras no exista una política económica-social más justa.

Los empleados, sean públicos, fiscales o semipúblicos, no tienen otro medio racional para vivir con sus familias que el sueldo que reciben.

Si constantemente sube el costo de la vida y no suben sus rentas, no vemos a que otro medio pueden recurrir para seguir subsistiendo.

Se produce el fenómeno curioso que muchas leyes, que no suben directamente los costos de producción, como son justamente en gran parte los aumentos de sueldo, provocan, por inescrupulosidad de muchos elementos antisociales, alzas artificiales en el costo de la vida.

Hay otras leyes que influyen insignificantemente en el costo de producción en algunas industrias; pero el comercio, aquel sector de la producción que pertenece al rubro del capital, sube los precios de sus artículos en una proporción mucho mayor de lo que debiera en relación con aquellas leyes.

Y es esto lo que solamente un Gobierno con autoridad podría impedir, puesto que la especulación no se combate con medidas espectaculares, con propaganda en primera página de los diarios oficialistas, sino que yendo a la base del proceso económico y sancionando a los grandes responsables de ella y no a los que, por consecuencia, se ven precisados, muchas veces, a subir los precios al detalle.

Por todas estas razones, nosotros, que no concordamos con las particularidades de este proyecto de ley, nos vemos obligados a votar favorablemente en general para contribuir a que los empleados públicos tengan siquiera este modesto paliativo para hacer menos difícil su vida dentro de nuestra colectividad.

Es indispensable, y lo volvemos a decir, como lo hemos dicho siempre, que se trate de leyes de esta naturaleza u otras que tengan relación con la vida económica del país, que el Gobierno siga

una política económica definida y de amplio sentido social.

No bastan las soluciones superficiales de nuestra vida económica, como es la regulación de los presupuestos en la vida administrativa del país. Hay que ir al fondo de los problemas de nuestra vida colectiva, o sea, a establecer una armonía, un equilibrio en la distintas fuerzas de la producción frente a las permanentes fuerzas de los trabajadores, que hay se ven superados por las fuerzas del capital.

No desconocemos que, para ello, hay que ir al aumento de la producción; pero también hay que ir a su racionalización con un sentido social; que no se le estimule exclusivamente con una política de precios remunerativos, sino que al mismo tiempo se vea qué es lo que se necesita producir y cuánto y, si es necesario, instalar otras industrias para hacer frente a las necesidades de todos los ciudadanos.

Hay que procurar no seguir con las importaciones de toda clase de artículos ni continuar sujetos al capital extranjero en muchos rubros de nuestra producción. Asimismo, debe establecerse un estricto control del crédito. No somos partidarios del estancamiento rígido de los créditos, pero estamos en conocimiento de que muchas instituciones de crédito prestan grandes sumas de dinero para fines que no son reproductivos sino especulativos, que van a aumentar el proceso inflacionista en vez de detenerlo.

También, en estas leyes, se debe introducir una tributación justa y, si se han de hacerse excepciones, que ellas sirvan precisamente a los sectores más postergados de la población. En la discusión particular de este proyecto, la Honorable Cámara ya tendrá la oportunidad de hacer justicia en esta materia; de rebajar, por ejemplo, algunos impuestos que afectan a los obreros y de impedir que se rebajen las tasas de impuestos que gravan a empresas poderosas o a personas que poseen grandes medios de fortuna.

Se habla de que no es posible crear nuevos impuestos. Pensamos que todavía es posible crearlos, pero con profundo interés social.

No somos partidarios de aumentar los impuestos indirectos, porque hay manera de crear nuevas tribuciones de carácter directo o de subir las pocas que hay en nuestra legislación tributaria. Por ejemplo —y sin afán de hostilizar absolutamente a nadie—, debo expresar que hay un vasto sector dentro del cual sé que hay gente que desconoce esta situación y respecto de la cual siempre me he hecho estas interrogantes. ¿Cómo es posible, señor Presidente, que en Chile no exista contabilidad en las explotaciones agrícolas? ¿Cómo es posible que un gran sector de la ciudadanía, que no puede decirse que está empujando, que no puede decirse que no obtiene utilidades, no tenga la obligación de llevar libros de contabilidad?

Nosotros pensamos, señor Presidente, que si para ellos se estableciera un sistema de contabilidad, podría haber un impuesto directo que proporcionara grandes recursos al Estado, para hacer frente a necesidades sociales, como esta de remunerar debidamente al personal de la Administración Pública, y, por lo menos, dar a los empleados de baja remuneración el sueldo vital que se exige sea pagado para los empleados particulares. De esta manera se haría justicia, de una vez por todas, a los servidores del Estado, para que ellos puedan hacer frente al alza, cada vez más grande, del costo de la vida.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Rossetti.

El señor ROSSETTI. — Señor Presidente, en el escaso tiempo de que dispongo, quiero referirme solamente a dos cuestiones que creo que es indispensable aclarar, para fijar el alcance de esta ley, cuando haya de aplicarse.

Sabe el señor Presidente que el artículo que dió origen a mayor discusión en el seno de la Comisión, fué el 33 del proyecto, que hoy día figura en el informe con el número 40. Se trata de una disposición en la cual se enfrentan intereses contradictorios y, de consiguiente, las opiniones han estado muy divididas. Felizmente en el seno de la Comisión hubo una indicación propuesta por el Honorable señor Maira que, en cierto modo, vino a solucionar en parte el problema de los arriendos, para evitar que se produjera una alza descontrolada de ellos con motivo de los nuevos avalúos.

Pero la disposición aprobada en el inciso 2.º requiere algunas explicaciones que tienen que ser dadas aquí en la Honorable Cámara, para los efectos de que no vaya después a haber una mala interpretación de la ley y que ella sea burlada en sus efectos.

En primer lugar, hay que entender que la suspensión de los lanzamientos por el plazo de seis meses constituye una moratoria del derecho que tiene el arrendador de expeler a su arrendatario en ese lapso; o sea, en esos seis meses ni los Tribunales de Justicia, ni por cierto, las autoridades administrativas, ni ninguna otra jurisdicción podrá dictar resoluciones de ninguna clase que signifiquen el lanzamiento de un arrendatario que está al día en el pago de sus rentas. Así que esta expresión en el inciso segundo del artículo 40 "una sola vez", no tiene ningún alcance jurídico: se trata solamente de una redundancia. Es necesario explicarlo para que sea eliminada por la Honorable Cámara durante la discusión particular de este proyecto, o al así no se acordare para los efectos de que se entienda después, por quienes deban aplicar la ley, que dicha expresión no ha venido a importar una limitación del derecho que se concede a los arrendatarios por el término de seis meses.

En segundo lugar, esta disposición contiene dos excepciones:

Por la primera, se autoriza a los arrendadores para que puedan expeler a sus inquilinos antes de la expiración de dicho plazo de seis meses, cuando se trata de hacer demoler la propiedad arrendada. Por esto, señor Presidente, únicamente para los efectos de reconstruir, o reedificar dicha propiedad, lo que deberá ser acreditado en forma fehaciente, en términos tales que cualquiera actuación ficticia o de burla, que signifique crear sencillamente un método falaz para poder expeler a los arrendadores no será aceptada ni por el Juez, ni por la autoridad administrativa. Con este objeto preciso, para que no se pueda burlar la ley en esta parte, por ningún capítulo, la Comisión ha establecido una parte final, que dice lo siguiente:

"El Reglamento —que se va a dictar, por cierto— determinará las circunstancias que deben concurrir para que estas excepciones sean procedentes".

Quiero dejar bien en claro que será este Reglamento, señor Presidente, dictado por el Presidente de la República y promulgado en la forma que esta ley establece, el que determinará las circunstancias que deben concurrir para que un propietario pueda, a título de demolición, obtener el lanzamiento de su inquilino antes de expirar este plazo de seis meses.

La segunda excepción que contiene este artículo 40, señor Presidente, la hemos combatido en la Comisión porque nos parece un retroceso, pues viene a modificar lo que la actual legislación civil establece. Nuestra legislación civil, que no puede llamarse muy avanzada, nunca le ha dado al propietario el derecho para expeler a su inquilino, con el pretexto de que la propiedad la quería para sí. Eso fué siempre negado por los Tribunales, porque si un propietario ocurría ante el Juez para pedir el lanzamiento de su inquilino porque estaba ocupando su propiedad, el Juez le decía que no podía hacerlo, porque el Código Civil tiene disposiciones que, en el fondo, implican que ese derecho no puede ejercitarse en esos términos.

Se estimó en la Comisión que cualesquiera que fuesen las disposiciones anteriores o la jurisprudencia que existiera en los juicios de arrendamiento, en los que es muy acordada esta interpre-

tación, quedaban modificadas, porque el legislador puede modificar las leyes en cualquier momento.

En todo caso, el reglamento tendrá que contemplar las medidas necesarias para que no haya fraude, para que sólo proceda el desahucio cuando el arrendador quiera la propiedad para ocuparla y pruebe que sea para él. Debe evitarse que esto sirva de pretexto para echar al inquilino y, en seguida, entregarla a otro arrendatario. Tal abuso debe ser evitado y, si se cometiere, daría lugar al ejercicio de las acciones legales correspondientes.

Entiendo que ése es el alcance preciso de esas disposiciones y que no se podrá usar de ellas con fines vedados.

El señor ALDONATE PHILLIPS. — Frente a este punto de tanta importancia a que se ha referido el Honorable señor Rossetti, quería manifestar que, efectivamente, en el significado del agregado final, en cuanto el reglamento determinará las circunstancias que deben concurrir para que las excepciones sean procedentes, estoy de acuerdo.

Esto es justo para que los derechos se ejerciten efectiva y sinceramente, y no sirvan de pretexto para fraudes. Esa es la finalidad que tuvo en vista la mayoría de la Comisión.

Lo que no comparto con mi Honorable colega, señor Rossetti, es que fuese tan claro el propósito de la Comisión de restringir este término a la demolición total de la propiedad. Hay muchos casos —y ello es de la mayor importancia— en que para el fomento de la construcción, sobre todo de la construcción modesta (porque lo que se demite o se modifica no son los grandes palacios ni las grandes construcciones), en que esta disposición debe entenderse en un sentido amplio y este concepto de "demolición" ha de comprender las demoliciones parciales y, también, las reparaciones mayores de las propiedades.

El señor COLOMA (Presidente). — Permitame, Honorable Diputado.

Ha terminado el tiempo del Honorable señor Rossetti.

El señor ROSSETTI. — Quería decir una sola palabra más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Terminó el tiempo de Su Señoría.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para prorrogar el tiempo al Honorable señor Rossetti.

No hay acuerdo.

Tiene la palabra el Honorable señor Maira.

El señor MAIRA. — Concedo una interrupción al Honorable señor Rossetti.

El señor COLOMA (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Maira, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor ROSSETTI. — Quiero terminar manifestando, para completar mis observaciones, y en interés, precisamente, del proyecto de ley, que en las Comisiones Unidas fué desechada una indicación por la que se impedía los lanzamientos en los casos de reparaciones.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — En los casos de reparaciones parciales.

El señor ROSSETTI. — Exactamente, y que pudieran realizarse estando ocupada la casa.

De manera que esta disposición fué rechazada. Esto hay que dejarlo bien en claro, porque se ha ido formando la idea que en el caso de algunas reparaciones más o menos grandes, puede autorizarse la expulsión del inquilino. Por eso la ley usó la frase, muy clara, "demolición del edificio", para que ninguna actuación pudiera dar origen a interpretaciones que puedan significar fraudes, tan perjudiciales para los arrendatarios.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — También se puede estimar la demolición de un edificio siempre que la casa no esté ocupada por un arrendatario.

El señor ROSSETTI. — Muy bien. De manera, señor Presidente, que quería dar a conocer estas opiniones, porque las estimó convenientes. Y dejo el uso de la palabra, agradeciendo al Honorable Diputado Maira la interrupción que me ha concedido.

El señor COLOMA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Maira.

El señor MAIRA. — Señor Presidente, voy a ocupar muy poco la atención de la Honorable Cámara frente a este proyecto, porque ya el Honorable Diputado Informante lo ha hecho más o menos extensamente sobre cada una de sus disposiciones.

Me limitaré sólo a analizar aspectos de carácter general y a referirme a algunos problemas específicos, que hemos planteado los Diputados de estos bancos, indicando la manera como procederemos en la votación en particular.

En primer lugar, deseo dejar constancia de que nuestro deseo habría sido otorgar a los empleados públicos un aumento superior al que se contempla en el actual proyecto de ley. El aumento propuesto no es el que nosotros habríamos deseado, pero circunstancias de carácter económico y otras de la Hacienda Pública, nos han obligado a reducir la cantidad.

El proyecto en general, en su primera parte, se reduce a establecer como norma general para la Administración Pública un aumento del 20 por ciento sobre los emolumentos, lo que aceptamos, como acabo de decirlo, por no ser posible uno mayor.

Respecto de las disposiciones modificatorias de algunas leyes tributarias en vigencia, deseo dejar constancia de nuestra opinión contraria a la modificación del artículo 20, aprobada en las Comisiones Unidas, por lo que fué rebajada al cinco por ciento la presunción de renta legal de las propiedades rurales y urbanas, que actualmente es de un ocho y de un siete por ciento, respectivamente.

Nosotros creemos, señor Presidente, que el sacrificio que todo el país está haciendo, y, principalmente, el de los que viven de un sueldo o de un salario, que ven reducido su standard de vida, que ven dificultadas sus diarias posibilidades; el sacrificio, digo, que hacen en beneficio del país, al limitar y bajar su standard de vida, que sería susceptible de ser aumentado si lo miráramos con justicia, creemos que debe ser general.

Todos deben contribuir a este sacrificio, principalmente los que tienen medios económicos para hacerlo.

En consecuencia, los Diputados de estos bancos no creemos que sea posible, en estas circunstancias, rebajar las rentas presuntivas de las propiedades rurales y urbanas al cinco por ciento. Por lo menos debía mantenerse lo que estaban pagando, y no rebajarlo. Es por esto que en la Comisión, fuimos enemigos de esta indicación, y así lo hemos manifestado en la Honorable Cámara, en la que votáremos en contra de la modificación que aparece en el artículo 20, letras a) y b).







proporcional a la mayor capacidad de trabajo que el reajuste significa. Pero esto, es necesario que los productores dispongan del crédito barato para impulsar sus actividades, y sabemos que las medidas adoptadas restringen el crédito, han recaído por pareja sobre todas las operaciones bancarias y aún, han afectado especialmente a los créditos de mayor necesidad, la producción, especialmente la del pequeño productor, ha debido resentirse.

Los que entran a los grados bajos, de acuerdo con el Estatuto Administrativo, tienen que ser personas jóvenes, que, generalmente, no tienen familia. Una vez que se amarran a la función administrativa, atraídos por sueldos de grados bajos que no son malos, no tienen horizontes de ninguna especie. Pasan a ser, frente a los demás compañeros de la vida, que como ellos trabajaron y estudiaron, unos pseudos fracasados, porque la situación económica los va achataando y el escalafón les niega toda oportunidad de vida agradable.

Este régimen demagógico de levantar los sueldos pequeños, con el fin de hacer aceptable la carrera administrativa, en un principio es un error, porque vez adentro resulta el más grande de los fracasos...

El señor ROSSETTI. — (Había que hacerlo). El señor ALDUNATE PHILLIPS. — No había para qué, Honorable colega. Este proyecto ha puesto de manifiesto algunos errores en la forma cómo se distribuyen los fondos fiscales a que me acabo de referir, y en la forma cómo se están obteniendo los fondos fiscales. En él se contiene, por ejemplo, una serie de modificaciones al impuesto global complementario. Yo quiero hacer presente que con las pequeñas modificaciones que se han hecho a este impuesto no se puede decir que haya quedado en términos ni siquiera razonables o justos. Saben mis Honorables colegas que el impuesto global complementario es un impuesto que no discrimina si la renta viene del trabajo o viene del capital. Se trata de un impuesto que está destinado a sumar el conjunto de las rentas individuales para poder así quitar una cuota en beneficio del Estado. Cuota que se considera que se obtiene de rentas no indispensables o sumarias. Este es el fin filosófico del impuesto global complementario.

También saben mis Honorables colegas que este impuesto está legalizado en forma de cantidad fija de dinero, frente al cual se van encasillando en diferentes tasas las distintas rentas. Estas tasas fueron dictadas hace más de quince años, en circunstancias que una renta de 500 mil correspondía a una renta actual de 500 mil pesos. Nos encontramos, entonces, frente a situaciones gravísimas y ridículas, en que el Estado, manteniendo las tasas actuales del impuesto global complementario, encasilla las rentas que hoy día, con la devaluación de la moneda son las más sencillas y más modestas, dentro de tasas sumamente altas.

Quiero poner el caso de un funcionario público con 160 mil pesos de sueldo, que queda encasillado en la tasa del 9 por ciento, fuera de la tasa de categoría. Cualquiera que viera esto desde un país extraño, creería que el Gobierno está pagando a sus funcionarios rentas que quedan dentro de tasas muy altas y que son, en consecuencia, rentas sumarias.

Ahora, Honorables colegas, no pongamos el caso del funcionario público; pongamos el caso de un abogado, sexta categoría, 10 por ciento de impuesto a la renta de categoría. Este abogado gana 12.000 mensuales. Sabemos perfectamente lo que significan 12.000 mensuales para un hombre casado. Supongamos que ese hombre tiene una casa modesta, sencilla de cuatro dormitorios y un baño —no creo que sea lujo banal—. ¿han calculado, Sus Señorías, cuánto de cada mil pesos que gana este hombre tiene que pagar en virtud del impuesto global complementario? Entra a pagar el 12 por ciento de impuesto global complementario, fuera del 10 por ciento de impuesto por categoría. De modo que un abogado que gana 12.000 pesos, de cada mil pesos paga directamente al Fisco 220 pesos. Sin embargo, estas no son rentas sumarias sino que son rentas de vida.

Por eso es que consideramos que las tasas actuales necesitan y requieren una modificación sustancial. El señor Ministro de Hacienda no ha deseado que esta reforma se haga en esta oportunidad ya que ella significa un cercenamiento de los tributos.

Pero queremos hacer presente que en una oportunidad muy próxima tendrá que reverse y modificarse esta ley en beneficio del hombre que vive de su trabajo y de la capitalización del país.

La reforma del impuesto global complementario no se pide en beneficio del gran capitalista, sino del hombre que vive de su trabajo y que está dentro de una tasa progresiva totalmente contraria a lo que son las normas de justicia y equidad.

Señor Presidente, nosotros hemos tratado de rectificar siquiera en parte esta situación, rebajando la renta presunta, que llegó a ser del 7 y del 8 por ciento, ¿y por qué llegó a serlo?

Porque la renta presunta comenzó por el 4 por ciento, y ya está en el 7 y 8% como consecuencia del retardo proveniente del reavalúo de las propiedades, que permitió que estas tasas de presunción pudieran ser altas; pero hoy día, en que los reavalúos están hechos, en que las propiedades en general se presumen que deben estar de acuerdo con su valor comercial, esto del 7 y 8% resulta enteramente absurdo.

Para nadie es un secreto que las tasaciones han sido hechas con criterio comercial y una casa para un padre de familia puede valer \$ 800.000, sin ser una casa de lujo. Ahora bien, ese padre de familia tiene una renta presunta de \$ 56.000 de partida por su casa, más un sueldo para subsistir, y queda encasillado en una categoría absolutamente ridícula. Es por eso que hemos formulado indicación, que felizmente fué aceptada en la Comisión y que espero que prosperará en la Cámara, para que la propiedad habitada por sus propios dueños tenga una presunción más baja.

Como voy a expresar más adelante, soy muy respetuoso del comercio de los arrendados, porque creo que amparar el comercio de los arrendados tiene una finalidad de progreso y es la única forma de llegar a salvar el déficit de construcciones, pero reconozco que el que vive en su propia casa y no obtiene lucro por concepto de arrendamiento no merece un tratamiento especial. Otro de los problemas que quedó de manifiesto, como consecuencia del debate sobre los arrendamientos fué la discrepancia de criterio que existe sobre esta materia.

Yo quiero que con tranquilidad y con la mayor franqueza posible exponamos cada uno nuestros principios sobre la materia y meditemos sobre la gravedad del problema que se va a crear con motivo del congelamiento de los arrendos que pretende un sector de esta Honorable Cámara. El congelamiento de los arrendos significa la liquidación del régimen de la propiedad privada. Si hay personas que desean esa finalidad hacen muy bien en cumplir con el criterio de llevar adelante esa indicación; pero que no vote por ella la gente engañada. Esto del congelamiento de los arrendos significa crear un régimen discriminatorio al propietario, es decir: "Desconozco que la vida ha subido respecto de los propietarios. El último avalúo tiene ya cerca de diez años. En este país la vida ha subido muchas veces: todo lo que existe, todo lo que se consume ha subido; pero respecto de los propietarios nada ha subido y si ha subido, que revienten".

En otras palabras, la congelación de las rentas de arrendamiento significa decir: hoy decretamos que el peor de todos los negocios que hay en el país, el único del cual hay que alejarse de inmediato, es la propiedad privada, porque ella está castigada y sancionada, y porque hay una legislación especialísima que la transforma en la más estúpida de las inversiones.

Ahora bien, señor Presidente, aboquémonos a este problema con el criterio realista que oportunamente siempre ha predominado en esta Honorable Cámara. Si en el régimen de capital privado en que vivimos existe libertad de inversión...

El señor ROSSETTI. — En cierto modo. El señor ALDUNATE PHILLIPS. — ...cada uno invierte sus capitales en lo que quiere, en lo que le da la gana, y porque se le antoja hacerlo así. No existe ni puede existir, en este régimen de capital privado, ninguna disposición que obligue a un individuo a invertir sus capitales en determinados negocios.

El señor ROSSETTI. — Hay algunos casos en que se puede hacer...

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Otra cosa es la conscripción del trabajo, en que cada uno debe trabajar en lo que el Estado le señala. Esto entre nosotros felizmente no existe y somos libres.

En nuestro medio, ¿qué significa la congelación de los arrendos? La no solución del problema de la habitación, porque en Chile, aunque no la guste a algunos Honorables colegas, la solución de este problema depende hoy de la libre iniciativa privada.

Habría, sin embargo, otra solución: la total conscripción del trabajo. En tal caso, el Estado diría: los nacidos en 1909, por ejemplo, deben dedicarse a construir casas; y tales y cuales ciudadanos se van a dedicar a elaborar materiales de construcción o a construir puertas. Pero para que esto existiera, se necesitaría una dictadura total, absoluta e integral, que creo que mis colegas no aceptan.

En la situación actual, en que existe libertad de inversión, un inversionista podrá dedicarse a cualquier negocio, si lo considera bueno, la producción o fabricación de joyas falsas o bebidas gaseosas; pero seguramente se alejarán de fabricar o elaborar materiales de construcción y de todas las industrias relacionadas con la construcción de casas, porque estos negocios el legislador los ha convertido en los peores y más inconvenientes.

Este y no otro es el resultado de la congelación de las rentas de arrendamiento. Hace algunos años, se dictó una ley en virtud de la cual se fijó un arriendo en razón de avalúos: "Espera". Los propietarios "Esperemos", porque legalmente el reavalúo tendrá que llegar. La ley ordena que por lo menos cada diez años se haga un reavalúo; mientras tanto, soportemos esta situación.

Pues bien, ha transcurrido este lapso y ahora se le dice al propietario: "usted no se pudo defender antes, del aumento de la vida; ahora no va a poder defender sus intereses nunca más. ¿Por qué? Porque ha cometido la estupidez de ser propietario y el legislador lo persigue en su calidad de verdugo del arrendatario".

Es necesario decir, con el respeto que me merecen los colegas patrocinantes de esta indicación que la congelación total y permanente de los arrendos es la misma medida archidematológica a que recurren todas aquellas...

El señor TAPIA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — ...la misma que han aplicado todas aquellas doctrinas que necesitan asumir una actitud que les proporcione una simpatía repentina.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Su Señoría no ha considerado...

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Concedería interrupciones siempre que se me prorrogara el tiempo.

El señor TAPIA. — Seré muy breve, señor Diputado.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Voy a ser muy breve yo también en mis observaciones.

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Tapia, el Honorable señor Aldunate no desea ser interrumpido.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Ahora, frente a esta congelación de arrendos que no tiene otra repercusión económica que "salve quien pueda" respecto del propietario, dejó de ser...

El señor GONZALEZ OLIVARES. — A un arrendatario a quien le suben en 5, cincuenta por ciento el arriendo ¿quién lo defiende?

El señor COLOMA (Presidente). — (Honorable señor González Olivares).

¿Permite interrupciones el Honorable señor Aldunate?

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Si hubiera prorroga de la hora, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — El Honorable señor Aldunate no desea ser interrumpido.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Creo que cualquiera persona con juicio tranquilo podrá ver esto: no se trata de lastimar intereses, como han manifestado algunos honorables colegas. Es más, es lastimar un régimen, es acabar con un sistema y con el único sistema que hay en el país para resolver el problema de la habitación.

Si junto con la ley que congela los arrendos, se presentara un proyecto completo que dijera que las cuatrocientas mil casas que faltan en el país van a ser edificadas sin necesidad de recurrir a esta tan atacada iniciativa particular, sin necesidad de la libre empresa abusiva que está subiendo los arrendos, entonces entraríamos a discutir la nueva solución que se presentara.

Pero, lo que constituye una tragedia, es que faltando casi absolutamente construcciones adecuadas a la población y en que hay una sola fórmula de situación, la garantía de la propiedad, ella sea liquidada.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Lo que es una tragedia es que están lanzando a gentes que están al día en sus pagos.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Segundo en la forma más arbitraria el único sistema que soluciona el problema de la vivienda.

Se que en las circunstancias electorales actuales debo ser interrumpido; pero, estoy cierto que nadie podrá negar que, en la forma que el problema está planteado en Chile, la violenta congelación de los arrendos liquidará en forma definitiva la única solución amplia o pequeña, rápida o lenta, pero la única solución que actualmente se tiene en Chile para resolver el problema de la habitación.

El señor TAPIA. — ¿Me permite una breve interrupción, señor Diputado?

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Con todo agrado.

El señor TAPIA. — El Honorable señor Aldunate dice que no acepta la congelación de las rentas de arrendamiento porque matará el interés de los inversionistas particulares en negocios de construcción.

Yo ruego al Honorable colega que recuerde una disposición de la Constitución Política del Estado, que no es una proclama subversiva ni demagógica, que establece que la propiedad debe llenar una función social; de modo que nuestra propia Carta Fundamental da a la propiedad un rol de beneficio de la colectividad. No se trata, en consecuencia, de promover medidas de carácter demagógico.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Conozco el precepto constitucional aludido y su sentido es absolutamente diferente. Creo que hay diversas maneras de tergiversar la Constitución Política extralimitándose en lo que su espíritu establece en cuanto se refiere, en el caso actual, a arrendamientos.

El señor TAPIA. — No puede permitirse una libertad absoluta a los propietarios para establecer arbitrariamente rentas de arrendamiento y en forma que la inmensa mayoría de los arrendatarios no puedan pagar esas rentas.

El señor VARGAS PUEBLA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Con todo gusto.

El señor VARGAS PUEBLA. — Su Señoría ha defendido con mucho calor e interés a los propietarios en esta Honorable Cámara al asegurar que al fijar las rentas de arrendamiento en un porcentaje bajo, se va a restringir el interés de los propietarios por construir habitaciones.

Entiendo que el Honorable colega, como abogado,

conocerá muchos casos de propietarios que cobran un canon subido. Yo sé que el Honorable señor Aldunate conoce el caso de un arrendatario que le ha reclamado a Su Señoría porque no puede aceptar que la propiedad de un inmueble...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Permítame, Honorable Diputado. No he alcanzado a oírle.

El señor VARGAS PUEBLA. — Decía, señor Aldunate, que Su Señoría conoce el caso de un arrendatario que le ha reclamado a Su Señoría, como abogado interventor, porque no puede aceptar que la propiedad del inmueble que habita en este mes, de \$ 2.750 que pagaba, le haya subido la renta de arrendamiento a \$ 4.400. Su Señoría lo sabe porque el arrendatario le ha reclamado a usted, que ha tenido intervención en nombre de la propiedad, porque no puede pagar esa suma.

Esto está demostrando que los propietarios se han lanzado a una especulación desenfrenada con los cánones de arrendamiento.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Puedo decirle al Honorable Diputado que debe haber un error en la información de Su Señoría.

El señor VARGAS PUEBLA. — No hay error alguno.

El señor COLOMA (Presidente). — (Honorable señor Vargas Puebla).

El señor VARGAS PUEBLA. — Yo no quiero llevar las cosas a otro terreno.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Lo autorizo para ello.

El señor VARGAS PUEBLA. — Pero yo le digo...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Vargas, le ruego dirigirse a la Mesa.

El señor VARGAS PUEBLA. — El Honorable señor Aldunate, como abogado, tiene perfecto derecho a tener la clientela que desee. Yo no lo voy a discutir eso; pero sé que Su Señoría ha defendido a un propietario, cuyo arrendatario le reclamó del abuso que significaba la elevación tremenda de la renta de arrendamiento.

Por estas circunstancias, a mí me extraña que Su Señoría defienda con tanto calor la idea de que los propietarios no van a tener una renta justa cuando entre a regir esta ley. Ellos ya han notificado a todos los arrendatarios estas alzas excesivas.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Debo rectificar a Su Señoría. Yo he oído y conocido de cientos de casos en que los arrendatarios han reclamado porque han experimentado alzas las rentas de arrendamiento que ellos pagaban, pero todavía no puedo ubicar al que se ha referido Su Señoría. Y debo agregar más, hace años que no ejerzo la profesión en juicios de arriendo, de manera que insistió en que debe haber un error de parte de Su Señoría.

He terminado, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Deseo ser muy breve, para no retardar el despacho de este proyecto; pero como se le han formulado críticas de todo orden, desde los distintos bancos, quiero recordar algunos antecedentes.

Este proyecto está perfectamente encuadrado dentro de la política que el Gobierno viene siguiendo, de conceder alzas en los sueldos y jornales que estén de acuerdo con el costo de la vida. No habría razón alguna para privar a los empleados públicos de un derecho que tienen fijado por ley los obreros, de presentar plegos de peticiones, y que tienen también los empleados particulares.

Se ha criticado que el Gobierno haya mandado este proyecto; se ha dicho que es insuficiente para atender las necesidades de los empleados públicos, y se ha expresado, también, que él va a significar una alza del costo de la vida, por cuanto los artículos disponibles no van a aumentar en la misma cantidad. Se incurre en una contradicción, porque, si por un lado se estima el proyecto insuficiente, y por otro, se habla de que él va a producir inflación, yo no sé, en realidad, que es lo que se desea del Gobierno; porque, si manda el proyecto, está malo, y, si no lo manda, también está malo.

El proyecto concede un aumento de 20 por ciento. De acuerdo con la Constitución que nos rige, el Gobierno tiene la obligación de mandar los proyectos debidamente financiados. Para financiar este proyecto de ley, el Gobierno propone la ampliación de algunos de los impuestos existentes; pero, para no ir a la alza mayor de ellos, el Gobierno desea que se le dote de los medios necesarios para que la percepción de estos impuestos sea mejor. (Tiene, entonces, algo de extraño que en este proyecto se incluyan disposiciones relativas a ciertas modificaciones en el impuesto a la renta, y que se pida un aumento de la planta del personal de la Dirección General de Impuestos Internos? Yo creo que esto es perfectamente lógico.

Se ha incluido también un artículo relacionado con los arrendos. Eso, señores Diputados, no tiene más alcance que solucionar un problema muy grave que está por producirse. Efectivamente, habría sido más conveniente un proyecto especial con este objeto. Pero yo ruego a los Honorables Diputados, que con tanta facilidad critican los actos del Gobierno, que mediten también un poco en el aspecto humano que se presenta a los hombres que desempeñan un cargo ministerial. Saben los miembros de la Honorable Cámara el trabajo verdaderamente abrumador que representa para un Ministro de Estado, principalmente en la cartera de Hacienda, la discusión de los proyectos en el Congreso Nacional. Son cinco, seis, siete u ocho los proyectos que se están discutiendo al mismo tiempo tanto en la Cámara como en el Senado, y que obligan a este Secretario de Estado a asistir permanentemente, tanto a las Comisiones como a las sesiones de ambas ramas del Parlamento. Es lógico, entonces, que se trate de incluir el mayor número de materias posibles en un mismo proyecto de ley, porque, materialmente, por grande que sea mi voluntad, no dispondría del tiempo necesario para cumplir con mi obligación de seguir los debates parlamentarios.

Por eso, yo rogaria a los señores Diputados que, antes de formular cargos, tuvieran la benevolencia de considerar también un poco la situación real en que, a veces, se encuentran colocados los Ministros de Estado.

Señor Presidente, en este proyecto se ha introducido una serie de modificaciones que no consultaba el Mensaje del Ejecutivo. Se ha criticado lo relativo al impuesto a la renta existente, en lo que se refiere al impuesto global complementario. Se ha hablado también de la situación que se crea a los propietarios con motivo del reavalúo de los bienes raíces.

Muchas de las observaciones que se han formulado son perfectamente fundadas; pero el Ministro ha expresado que ha querido contemplar en este proyecto solamente aquellas reformas tributarias absolutamente indispensables para cumplir las obligaciones constitucionales que en el proyecto se encuentran enunciadas.

He expresado en la Comisión que estimo inoportuno, en esta ocasión, entrar a modificar disposiciones de carácter permanente de las leyes tributarias que no sean las indispensables para las finalidades perseguidas.

El propósito del Ministro abordó integralmente la solución de los problemas que inquietan, con razón, a algunos miembros de esta Honorable Cámara; pero creo que no es ésta la oportunidad indicada para entrar a hacer estas modificaciones.

Por eso es que también las observaciones, en este punto, son, a mi juicio, injustificadas. Los cargos que, por este motivo, directa o indirectamente se formulan al Gobierno, no se justifican. Insisto en que no es ésta la oportunidad para abordar una materia que, como digo, debía ser objeto de un Mensaje especial, criterio que el Gobierno no sigue manteniendo.

No deseo recoger muchas otras observaciones que se han formulado.

Quisiera solamente expresar que, tal vez por un error, mi muy estimado amigo el Honorable señor Alcalde ha dicho que el Ministro de Hacienda estima que el único factor que determina la inflación es el abuso del crédito.

El señor ALCALDE. — Me ha interpretado mal Su Señoría.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Lo celebro, porque en múltiples oportunidades he sostenido que son diversos los factores que determinan la inflación; los aumentos de sueldos y jornales, por ejemplo, y los abusos en el crédito, en cuanto se transforman en un factor emisionista que no tienda a fomentar la producción.

En consecuencia, siempre he creído, en esta materia, estar en el más absoluto acuerdo con mi respetado amigo, y por eso quería que no quedara en el ambiente del Congreso la idea de que existía desacuerdo entre nosotros en una materia en la cual, con mucha satisfacción de mi parte, dados los conocimientos del Honorable Diputado, he visto que concordamos ampliamente.

Era lo que deseaba expresar, señor Presidente. Antes de terminar, deseo solicitar de la Honorable Cámara que, cuando se traten las distintas indicaciones que se han formulado y que, según entiendo, son muy numerosas, se me permita dar explicaciones en el caso que estime que algunas de ellas puedan ser perjudiciales para los intereses que se persiguen o que puedan perturbar el desarrollo normal del Presupuesto aprobado para el presente año.

Nada más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

El señor ATIENZA. — Por unanimidad, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado.

3.—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN.

El señor COLOMA (Presidente). — Se suspende la sesión por diez minutos.

—Se suspendió la sesión.

4.—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN.

El señor COLOMA (Presidente). — Continúa la sesión.

Se suspende la sesión por diez minutos.

—Se suspendió la sesión.

5.—AUMENTO DE SUELDOS AL PERSONAL DE LA ADMINISTRACIÓN CIVIL DEL ESTADO Y AL PODER JUDICIAL.

El señor COLOMA (Presidente). — Continúa la sesión.

Los artículos 2, 4, 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 23, 24, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 1.0, 2.0, 3.0, 4.0 y 7.0, transitorios, no han sido objeto de indicaciones.

El señor BERMAN. — Tenemos indicación en el artículo 1.0, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Por eso no lo he leído.

El señor CARDENAS. — Hay indicación formulada en el 8.0.

El señor COLOMA (Presidente). — En consecuencia, quedan aprobados.

En votación el artículo 1.0.

El señor SECRETARIO. — En este artículo hay una indicación formulada por los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para suprimir los grados 20, 21, 22, 23 y 24.

El señor COLOMA (Presidente). — Esta indicación es improcedente.

El señor BERMAN. — Se trata de grados que están por debajo del salario vital.

El señor SECRETARIO. — En el mismo artículo, hay otra indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, consecutiva de la anterior, para sustituir "grado 24" por "grado 19".

El señor COLOMA (Presidente). — También está en las mismas condiciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 1.0.

El señor DIAZ. — Con nuestros votos en contra.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el artículo con los votos en contra de Sus Señorías.

En votación el artículo 3.0.

El señor SECRETARIO. — Hay indicación del Honorable señor Berman para suprimirlo.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación:

El señor BERMAN. — No es necesario ese artículo. Es un artículo que explica el 1.0 para los altos grados.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado, por la afirmativa, 7 votos; por la negativa, 45 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación para suprimir el artículo 3.0.

En consecuencia, queda aprobado el artículo.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para agregar un artículo nuevo, a continuación del artículo 4.0, que diga:

"Artículo ... La aplicación de las disposiciones de la presente ley en ningún caso significará que los empleados a que ellas se refieren percibirán en el año 1949, una renta inferior a la ganada en diciembre de 1948, aumentada con los porcentajes establecidos en el artículo 2.0".

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Esta indicación importa mayor gasto, señor Presidente.

El señor VARGAS PUEBLA. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — La indicación es improcedente.

El señor BERMAN. — No significa mayor gasto, señor Presidente.

El señor SECRETARIO. — Indicación del Ejecutivo, para agregar un inciso nuevo al artículo 5.0, que diga:

"Se fija en doscientos treinta y dos mil doscientos pesos (\$ 232.200) anuales el sueldo de los Ministros y el Fiscal de la Corte Suprema".

El señor BERMAN. — Esta indicación si que es improcedente.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación:

El señor VARGAS PUEBLA. — Esa indicación se rechazó en la Comisión.

El señor REYES. — Yo la voté favorablemente.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 48 votos; por la negativa, 11 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor BERMAN. — ¿De quién era esa indicación?

El señor SECRETARIO. — Es indicación del Ejecutivo.

El señor BERMAN. — Pero, ¿quién la firma?

El señor SECRETARIO. — Los señores Alessandri y Letelier.

El señor COLOMA (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 5.0.

Aprobado.

En votación el artículo 9.0.

El señor SECRETARIO. — Los señores Carreñas y Berman han formulado indicación para aumentar de 240 a 300 pesos la cantidad que se fija como asignación mensual por carga de familia.

El señor COLOMA (Presidente). — Esta indicación es improcedente.

El señor VARGAS PUEBLA. — ¿No la podría apoyar el señor Ministro de Hacienda?



El señor ALDUNATE PHILLIPS. — ¿Por qué es improcedente?

El señor COLOMA (Presidente). — Porque significa gasto y no está aceptada por el señor Ministro de Hacienda.

El señor ALDUNATE PHILLIPS. — Esta indicación no significa gasto.

El señor COLOMA (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 9.º.

**Aprobado**

El señor COLOMA (Presidente). — En votación el artículo 10.º.

El señor SECRETARIO. — Indicación del señor Berman para suprimir el artículo 10.º.

El señor COLOMA (Presidente). — La indicación es improcedente, porque significa gasto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 10.º.

El señor VARGAS PUEBLA. — Que se vote señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación.

—Durante la votación:

El señor Berman. — Un paso atrás en las conquistas sociales.

El señor VARGAS PUEBLA. — Es un atropello al Estado Administrativo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 53 votos; por la negativa, 13 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el artículo.

En votación el artículo 11.º.

El señor SECRETARIO. — Indicación del señor Berman para substituir el inciso primero por el siguiente:

"Los empleados de la Administración Pública que al 31 de diciembre de 1948 hayan estado percibiendo pagos por horas extraordinarias, tendrán derecho a continuar recibiendo, con el carácter de asignación, las mismas cantidades mensuales que hayan gozado por ese concepto, mientras continúen prestando servicios en los cargos que actualmente desempeñan".

El señor COLOMA (Presidente). — La indicación es improcedente.

El señor Berman. — ¿No es improcedente, señor Presidente?

El señor SECRETARIO. — Indicación del Ejecutivo para reemplazar, en el inciso 1.º del artículo 11, la frase: "Los empleados que hayan estado percibiendo mensualmente pagos por horas extraordinarias en forma regular desde el 1.º de enero de 1947", por la siguiente: "Los empleados de la Administración Pública que hayan percibido pagos por horas extraordinarias, por lo menos, durante veintidós meses en los años 1947 y 1948, etcétera".

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — ¿Con esta indicación se repara el caso que afecta al personal del Ministerio de Justicia, señor Ministro?

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Sí, señor Diputado.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación.

Si le parece a la Cámara, se dará por aprobada la indicación.

**Aprobada.**

El señor SECRETARIO. — Indicación del señor Berman para suprimir el inciso segundo de este artículo.

El señor COLOMA (Presidente). — Es improcedente.

Si le parece a la Cámara, se dará por aprobado el artículo 11.

**Aprobado.**

En votación el artículo 12.

El señor SECRETARIO. — El señor Berman formula indicación para suprimir la frase final, que dice:

"Los trienios, quinquenios o sexenios, o cualquier otro beneficio de esta naturaleza, se aplicará únicamente sobre el nuevo sueldo base".

El señor COLOMA (Presidente). — La indicación es improcedente.

El señor Berman. — Se refiere al personal de enseñanza.

El señor SECRETARIO. — Hay otra indicación para suprimir el inciso segundo.

El señor Berman. — Es consecuencia del anterior.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Hay que rechazarla, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación el inciso segundo del artículo 12.

El señor Berman. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Cámara para conceder la palabra al Honorable señor Berman.

Varios señores DIPUTADOS. — No, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — No hay acuerdo.

El señor Berman. — La vamos a retirar, señor Presidente, porque es consecuencia de la anterior.

El señor COLOMA (Presidente). — Queda retirada.

Si le parece a la Cámara, se dará por aprobado el artículo 12.

**Aprobado.**

En votación el artículo 13.

El señor SECRETARIO. — En este artículo hay una indicación del Honorable señor Droguett para modificarlo en la siguiente forma:

"1.º— En el inciso segundo cambiar la palabra "preferentemente" por "primeramente".

"2.º— En el mismo inciso segundo cambiar la frase: "las rentas del personal del Hospital Clínico", por la siguiente: "las rentas del personal que presta sus servicios en el Hospital Clínico San Vicente de Paul".

El señor DROGUETT. — El señor Ministro de Hacienda está de acuerdo con esta indicación, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la indicación.

**Aprobado.**

Queda aprobado el artículo 13.º con la indicación.

El señor SECRETARIO. — Hay una indicación de los Honorables señores Prieto y Correa Letelier para agregar un artículo nuevo que diga:

"Artículo. — La Contraloría General de la República examinará e informará las cuentas de inversión de la Universidad de Chile, tanto respecto a sus entradas propias como a los fondos que recibe como subvención fiscal, en conformidad a la Ley de Presupuestos o por cualquiera otra ley. Copia del informe respectivo se enviará a la Cámara de Diputados".

El señor TAPIA. — Va contra la autonomía universitaria.

El señor COLOMA (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la indicación.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡No, señor Presidente!

El señor COLOMA (Presidente). — En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 44 votos; por la negativa, 23 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

En discusión el artículo 18.

El señor SECRETARIO. — En este artículo hay una indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para substituir el inciso 2.º por el siguiente:

"Se pagará con un recargo en un 20 por ciento, el que se contempla en el artículo 1.º de la ley N.º 7.160, de 21 de enero de 1942, en relación con lo dispuesto en la ley 8.756, de 12 de marzo de 1947".

El señor VARGAS PUEBLA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el señor Berman por cinco minutos.

El señor VARGAS PUEBLA. — Señor Presidente, la aplicación de estos tributos significa

el establecimiento de una de las cargas más odiosas para las actividades productoras, por cuanto ellos repercuten pesadamente en la industria y en el comercio nacionales.

Sabemos que en la actualidad, la pequeña industria recibe en nuestro país el mismo tratamiento que la gran industria. Se sostiene frecuentemente la teoría de que las empresas extranjeras no deben ser gravadas tan pesadamente como las nacionales, porque de esta manera el capital extranjero se ve afeitado o ahuyentado del país, pues no ve ningún aliciente para hacer inversiones en él.

No nos explicamos qué forma de patriotismo inspira al Gobierno y al señor Ministro de Hacienda; porque en nuestro país se ha hablado mucho de que la industria y el comercio nacionales están agobiados por los impuestos; y, sin embargo, este artículo pretende aumentar un impuesto que ya en la actualidad gravita enormemente sobre la producción nacional.

En el seno de la Comisión formulamos indicación, que hoy renovamos, para que en este inciso se cambie la contribución propuesta por un impuesto al cobre, de 20 por ciento.

El impuesto gravitaría sólo sobre las empresas imperialistas extranjeras que explotan las riquezas mineras de Potrerillos, Chuquibambilla y El Teniente, que succionan la riqueza nacional, sin contribuir al mismo tiempo al mejoramiento de las condiciones de vida de los trabajadores y de los funcionarios de la administración pública de nuestro país.

Estimamos, señor Presidente, que los argumentos dados en el seno de la Comisión en apoyo del impuesto que impugnamos, no fueron lo suficientemente convincentes.

Y no es efectivo lo afirmado por el señor Ministro de Hacienda, en el sentido de que nuestra indicación desfinanciaría el proyecto, por cuanto el impuesto que proponemos rendiría una suma superior a los 350 millones de pesos.

Es necesario decir de una vez por todas la verdad al país. Lo que ocurre en Chile es que se aplica una política económica en favor de los intereses extranjeros. Esto significa que hay que gravar al comercio y la industria nacional, agobiándola a impuestos, con lo que se impide su desarrollo; hay que pagar bajos salarios a los trabajadores y empleados chilenos, y hay que evitar toda clase de gravámenes para las empresas norteamericanas, que obtienen fabulosas utilidades de nuestras riquezas, explotadas en su beneficio.

Por las razones anteriores, y en nombre de nuestro verdadero patriotismo, del interés nacional y en defensa de los industriales chilenos, hacemos indicación para suprimir el inciso segundo de este artículo y reemplazarlo por un impuesto al cobre.

Los Diputados comunistas reafirmamos que esta indicación no desfinanciaría el proyecto, y da, en cambio, trescientos cincuenta millones de pesos, suma casi igual a la que da el impuesto con que se quiere recargar la producción nacional.

Y decimos, además, que es justo que el cobre, cuya utilidad queda en mano de los monopolios yanquis, se extraiga un porcentaje para mejorar las condiciones de vida y trabajo de los empleados de la República.

El señor COLOMA (Presidente). — Cerrado el debate.

Se va a votar la indicación del Honorable señor Berman.

Si esta indicación es rechazada, propongo a la Honorable Cámara que se dé por aprobado el artículo.

En votación la indicación.

—Durante la votación:

El señor Berman. — Esto ha figurado en la ley 8.910.

Es posible que haya algunas abstenciones en la votación, señor Presidente, como las hubo en la Comisión.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 17 votos; por la negativa, 41 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

**Aprobado el artículo.**

En votación el artículo 20.

El señor SECRETARIO. — Indicación del señor Ministro de Hacienda, para substituir las letras a) y b) del artículo 20 por lo siguiente:

"La renta presunta de los bienes raíces que para los efectos del impuesto global complementario y adicional establece el artículo 7.º de la ley número 8.419, se rebajará al 5 por ciento en las declaraciones de renta que deben presentarse en el año 1950 y siguientes, siempre que se trate de propiedades cuyos avalúos hayan sido fijados como consecuencia de reavalúos generales practicados por la Dirección General de Impuestos Internos con posterioridad al 1.º de enero de 1948.

"En las mismas condiciones señaladas en el inciso anterior, la renta presunta de las propiedades urbanas habitadas permanentemente por su propio dueño, se rebajará al 5 por ciento para los primeros dos millones de pesos de avalúo. Sobre el exceso de esta suma se aplicará el porcentaje establecido en el inciso primero".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor GARDEWEG. — Dividamos la votación, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Está cerrado el debate, Honorable Diputado.

En votación.

El señor Berman. — ¿Por qué no se explica esta indicación, ya que es nueva?

El señor DIAZ. — Podría haberse explicado, ya que la Cámara no la conocía antes.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 48 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación del Honorable señor Montt, para agregar, después de la letra b) del artículo 20, la siguiente letra nueva:

"... En el artículo 48, substituyéndose las palabras "doce mil pesos", por "dieciocho mil pesos".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — ¿Si me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al señor Ministro de Hacienda.

**Aprobado.**

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Desearía saber qué significa esta indicación. No conozco su alcance.

Un señor DIPUTADO. — Se va a rechazar.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los señores diputados se sirvan guardar silencio.

Si a la Honorable Cámara le parece, se rechazaría la indicación.

**Rechazada.**

El señor SECRETARIO. — Indicación del Honorable señor Alcalde, para suprimir la letra K del artículo 20.

El señor ALCALDE. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Alcalde.

No hay acuerdo.

En votación la indicación.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 38 votos; por la negativa, 27 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Cárdenas, Cifuentes, Ríos Echagüe y Avilés, para elevar a \$ 60.000 la extensión del impuesto global complementario sobre las rentas.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — ¿Si me permite, señor Presidente? Considero que es improcedente.

El señor COLOMA (Presidente). — No, señor Ministro, es procedente.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Debo decir al señor Presidente que esto está consultado en el Cálculo de Entradas de este año y, en consecuencia, quitaría una renta a dicho Cálculo.

El señor COLOMA (Presidente). — En todo caso, la Honorable Cámara puede considerar la opinión del señor Ministro; pero es procedente la indicación.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Constitucionalmente no se puede suprimir una renta sin reemplazarla por otra.

El señor COLOMA (Presidente). — No, señor Ministro.

En votación la indicación.

El señor YANEZ. — ¿Qué indicación?

El señor COLOMA (Presidente). — Hago presente a la Sala que, en realidad, la indicación del Honorable señor Cárdenas vendría a modificar el Cálculo de Entradas.

En consecuencia, la Mesa la declara improcedente.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para agregar a continuación de la letra l) del artículo 20, la siguiente letra:

"Los salarios y jornales quedarán exentos del impuesto a la Renta correspondiente a la quinta categoría, hasta un monto equivalente al sueldo vital de un año".

El señor COLOMA (Presidente). — Está en las mismas condiciones que la anterior.

El señor Berman. — ¿Por qué, señor Presidente?

Si el salario es vital ¿para qué le van a sacar renta?

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para suprimir la letra n) del artículo 20.

El señor Berman. — Esa es procedente, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación:

El señor DIAZ. — Los patrones van a pasar a ser empleados ad honorem de los Impuestos Internos.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 14 votos; por la negativa, 42 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor Berman. — Nosotros defendimos la dignidad de los patrones.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para agregar una letra nueva, al final del artículo 20, que diga:

"Los impuestos a que se refieren los incisos anteriores no podrán cargarse en factura. La infracción a lo dispuesto precedentemente será penada con multa de 500 a 10 mil pesos".

El señor VARGAS PUEBLA. — Muy bien.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación:

El señor ROSALES. — Muy justa, señor Presidente.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 14 votos; por la negativa, 36 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 20.

**Aprobado.**

En votación el artículo 25.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para suprimir el artículo 25.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 10 votos; por la negativa, 48 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 25.

**Aprobado.**

En votación el artículo 26.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla para suprimir el artículo 26.

El señor Berman. — Es el impuesto a los cigarrillos.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación el artículo.

El señor Berman. — Debe votarse la supresión del artículo.

El señor COLOMA (Presidente). — Es lo mismo. Aprobado el artículo, se entiende rechazada la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 49 votos; por la negativa, 10 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobado el artículo.

En votación el artículo 27.

El señor SECRETARIO. — Indicación del Honorable señor Santandreu para cambiar en la letra a) del artículo 27, la palabra 30 por 60, al referirse al artículo 12 de la Ley N.º 4.174.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al señor Ministro de Hacienda.

No hay acuerdo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 37 votos; por la negativa, 13 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el resto del artículo 27.

**Aprobado.**

El señor COLOMA (Presidente). — En votación el artículo 40.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Alessandri, Yáñez y Maira, para reemplazar el inciso 1.º del artículo 40 por el siguiente:

"Durante el año 1949 las rentas de arrendamiento de las propiedades urbanas vigentes en el mes de diciembre de 1948, no podrán aumentarse en más de un 10% anual, a las cuales deberá también agregarse el aumento de la contribución territorial de un mayor avalúo, en relación con lo pagado en el segundo semestre de 1948. Estos aumentos se prorratearán en cuotas mensuales y serán cargados a las respectivas rentas de arrendamientos".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor VARGAS PUEBLA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VARGAS PUEBLA. — Señor Presidente, la nueva redacción de la indicación que ha escuchado la Honorable Cámara, es producto, y lo denuncio ante el país y ante los empleados públicos, del contubernio de los Partidos de Gobierno.

Se trata con esta nueva indicación de quitar el veinte por ciento de aumento en los sueldos que se les va a dar a los empleados civiles de la Administración Pública con el veinte por ciento que se va a dar a los propietarios, por concepto de autorizar el alza de los cánones de arriendo.

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Vargas Puebla, ruego a Su Señoría se sirva retirar los conceptos contrarios al Reglamento.

El señor VARGAS PUEBLA. — La verdad es, señor Presidente...

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a Su Señoría se sirva retirar los conceptos antirreglamentarios.

El señor VARGAS PUEBLA. — Si estima que son antirreglamentarios...

El señor COLOMA (Presidente). — Quedan retirados. Puede continuar Su Señoría.

El señor VARGAS PUEBLA. — La verdad es la siguiente: con este proyecto, producto de la demagogia, se está engañando a los empleados civiles del Estado, porque el aumento de rentas que se les va a otorgar, les será quitado inmediatamente si se aprueba esta indicación.

Además, señor Presidente, mucha propaganda oficial ha hecho el Gobierno a través de un diario, "La Opinión", del Honorable señor Rossetti, en el sentido de que se realizaría toda clase de gestiones para asegurar que no se aumentarían las rentas de arrendamiento durante este año, y que se evitarían los lanzamientos. También se ha dicho que el Gobierno protegería las rentas de obreros y empleados; pero aquí está la demostración de lo contrario: los partidos de Gobierno e incluso el Honorable señor Rossetti, se sacan la cartera demagógica que han estado haciendo ante el país.

El señor GARDEWEG. — Pero, señor Presidente...

El señor VARGAS PUEBLA. — No nos cabe ninguna duda de que va a ser aprobada esta indicación, por nuestros votos en contra.

Los empleados ya han sido notificados, en su mayoría, de las nuevas rentas de arrendamiento, que deberán pagar en el presente mes. Por consiguiente, ninguna de las medidas anunciadas por el Gobierno, de protección a empleados y arrendatarios en general, han sido tomadas en cuenta ni puestas en práctica.

Por esto, señor Presidente, estimamos que la aprobación de esta indicación constituye una burla sangrienta a todos los arrendatarios del país.

Consideramos que se cometen estos atropellos porque el Gobierno cree que, con el "pacto de los Cinco", que están firmando en la Moneda, va a lograr mayoría y va a lograr poner de rodillas al pueblo. Pero el descontento popular, el odio del pueblo contra el Gobierno y contra esta mayoría será más fuerte que todas las combinaciones que se están gestando en palacio, y la lucha de las masas arrendatarias echará por tierra esta política antipopular y apagará la voracidad de los propietarios que quieren arrebatar sus sueldos y salarios a la masa trabajadora de nuestro país.

Vamos a votar en contra de los intereses de los pobres y de los humildes de nuestro país.

El señor COLOMA (Presidente). — Cerrado el debate.

El señor DIAZ. — Pedimos votación nominal. VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Pedimos votación nominal.

El señor COLOMA (Presidente). — No procede la petición de votación nominal. Se necesita que la piden dos Comités.

El señor DIAZ. — Invitamos a otro Comité.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación:

El señor Berman. — Los titulares de "La hora" dicen otra cosa.

El señor DIAZ. — ¡A lo que ha llegado el Partido Radical!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Abarca, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 45 votos; por la negativa, 24 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla...

El señor Berman. — Esta indicación es procedente. Se refiere al último inciso. El Gobierno ha hablado mucho de los lanzamientos.

El señor ROSALES. — Que se lea.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para reemplazar, en el inciso segundo del artículo 40, la frase: "seis meses" por "un año", y suprimir la frase "salvo que se trate de la demolición, etc".

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación:

El señor Abarca. — Ahí están los radicales nuevamente. Esa es la conducta de los radicales.

El señor ALESSANDRI. — Ya se aprobó por seis meses.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — ¡Honorable señor Godoy!

El señor ALESSANDRI. — Si ya se aprobó por seis meses.

El señor DIAZ. — Para eso tienen el pacto de los cinco.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 37 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Berman y Vargas Puebla, para suprimir el inciso final.

El señor COLOMA (Presidente). — Es improcedente, porque se aprobó el artículo en la votación anterior.

El señor ESCOBAR (don Andrés). — Por lo menos, que se lea...

El señor VARGAS PUEBLA. — ¿También los seis meses?

El señor COLOMA (Presidente). — La indicación para suprimir el inciso 3.º es improcedente, porque la Cámara ya lo aprobó.

El señor VARGAS PUEBLA. — Entonces ¿tampoco se impiden los lanzamientos?

El señor ALESSANDRI. — Por seis meses...

El señor Berman. — El inciso 3.º se refiere a otra cosa.

El señor COLOMA (Presidente). — Ya se votó.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Cárdenas Flores y Wiegand...

El señor Berman. — Señor Presidente, nuestra indicación es procedente.

El señor COLOMA (Presidente). — Ya se votó la indicación que reemplazó las palabras "seis meses" por "un año". El artículo fue aprobado con este inciso y todavía con modificaciones en su redacción.

El señor SECRETARIO. — Los Honorables señores Wiegand y Cárdenas Flores, formulan indicación para agregar, después del artículo 48, uno nuevo que diga:

Artículo... Agrégase el siguiente inciso final al artículo 48 de la Ley número 8.292: No se entenderán como requisitos para ascender, para los efectos del beneficio de quinquenios que establece esta disposición, los exigidos en el artículo 60, de la Ordenanza de Aduanas, respecto del personal del Servicio de Aduanas.

Lo dispuesto en el inciso anterior regirá desde la fecha de vigencia de la Ley número 6.915.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Durante la votación:

El señor ALBUNATE PHILLIPS. — ¿No podría explicar el señor Wiegand su indicación?

El señor COLOMA. — (Presidente). — Solicito la venia de la Sala, para conceder la palabra al Honorable señor Wiegand.

No hay acuerdo.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado, por la afirmativa, 34 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los Honorables señores Maira y Bossay, para agregar el siguiente artículo, a continuación del 48:

"La aplicación de las disposiciones de la presente ley en ningún caso significará que los empleados a que ella se refiere percibirán, a partir del 1.º de enero de 1949, una renta inferior a la ganada en diciembre de 1948, aumentada con los porcentajes establecidos en el artículo 2.º".

El señor COLOMA (Presidente). — La Mesa declara improcedente esta indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación del Honorable señor Abarca, para agregar el siguiente artículo a la ley N.º 1.000 para la presentación:

Artículo... A contar de la presentación mensual de \$ 1.000 para la presentación.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado, por la afirmativa, 18 votos; por la negativa, 33 votos.

El señor COLOMA (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se incorporan a dicha su vigencia.

El señor COLOMA (Presidente). — En votación la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Maira, Izquierdo y Bossay, para agregar el siguiente artículo nuevo:

Artículo... Se declara que los servicios prestados en cualquier Administración Pública, durante su vigencia, se







# Hoy • CONTINENTAL

(MAYORES Y MENORES)

LA PELICULA ELOGIADA  
POR LA CRITICA MUNDIAL.  
UNA DELICIA... LA MEJOR  
DE FRANCIA.

# La Bella y la Bestia

JEAN MARAIS • JOSETTE DAY

Un film de JEAN COCTEAU

DISTRIBUYE  
LEO FILMS

SENSUALMENTE FASCINANTE,  
EXQUISITA. MARAVILLOSA.  
New York Times

HE AQUI A UNA BESTIA COMO PARA  
FASCINAR A UNA TIerna DAMITA...  
EN UNA PELICULA ENCANTADORA.  
New York Sun

## Entre tequila y leguila

ALGUNOS PERIODISTAS que han visto en privado "Salón México", película de Class Films Mundiales, aseguran que la actuación de Marga López es extraordinaria.



CHARITO GRANADOS

SE COMENZO A RODAR la película de Filmex "El baño de Afrodita", con Luis Sandrini, Charito Granados, Beatriz Ramos y Sara Montes, bajo la dirección de Tito Davison.

TERMINADO EL año de 1948, empezaban a sonar los nombres de los artistas cuyas actuaciones merecen tomarse en consideración para competir por los premios "Ariel", y así tenemos como directores a Emilio Fernández y Julio Bracho. Fotógrafos, indiscutiblemente a Gabriel Figueroa. Artistas, María Félix y Rita Macedo. Actores, Fernando Soler y Joaquín Pardavé y papeles costellares, Carlos López Montenegro y Rodolfo Acosta.

PARA EL ESTRENO DE "MARE NOSTRUM", en el cine Avenida de Madrid, la primera película que ha filmado María Félix, en España, los revendedores viendo la demanda por adquirir boletos, vendieron a cien pesetas el asiento.

**HOY Imperio**  
6-10 PM ESTRENO 355 y 400 en las salas  
TELEFONO 52637

**El PATITO chiquito**  
ya SABE NADAR  
Avelino URZUA

## La Artista de Hoy



María de los Ríos, la folklorista argentina que, junto con sus Chongos Norteños, está cumpliendo una feliz temporada en el Teatro "Caupolicán", de Santiago.

Reaparecerá pronto



Enrique Muñoz es uno de los actores principales de "La gata gaucha", película que Band y Tita reestrenará próximamente en el cine Santiago.

## FRANCHOT TONE REAPARECERA HOY EN LA PANTALLA DEL CINE CENTRAL

Una de esas producciones que llenan el gusto a todos los públicos es la que estrena hoy el Teatro Central. Se trata de la producción del sello Columbia "El misterio de la mujer", un film de carácter extraordinario con un argumento novedoso e interesante que logrará mantener la atención del espectador desde la primera a la última de sus escenas. Además de su trama de innegable atracción y de su realización soberbia, "El misterio de la mujer" tiene a su favor la participación de uno de los actores de más sólido prestigio, como es el simpático Franchot Tone, acompañado esta vez de un grupo de artistas de sólido prestigio, como son la encantadora Janet Blair junto a Jenie Carter, Adela Jergens, Glenda Farrell, Lyn Merrick, etc.



FRANCHOT TONE

**ROTATIVOS**  
**CARRERA**  
de 2 p.m.  
**ALMAGRO**  
de 3 p.m.

DESDE HOY Presentan  
A LAS DOS ESTRELLAS CHILENAS DEL CINE MEXICANO!  
**MALU GATICA**  
y un gran elenco en la comiquisima cinta de aventuras:

**8 HOMBRES Y UNA MUJER**  
Distribuye: CINEMATOGRAFICA DEL PACIFICO.

María Teresa SQUELLA y Armando CALVO  
EN  
**ENCADENADA**  
Distribuye: PELICULAS MEXICANAS (CHILE) LTDA.

**COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS** **LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS**

**REAL**  
3 - 6:30 - 9:45  
Estreno en colores, sello Columbia  
**EL HIJO DE ROBIN HOOD**  
por Cornel Wilde y Anita Louise. (Menores)

**SANTIAGO**  
3 - 6:30 - 9:45  
Estreno en castellano  
**EL ROMANCE**  
por Joaquín Pardavé y Sara García. (Mayores)  
Descriptiva, sinopsis.

**VICTORIA**  
11:30 - 3:15 - 5:15 - 7:15 y 9  
El drama de acción temeraria, de la Warner Bros.  
(Menores)  
**LOS USURPADORES DE TIERRAS**

**DIECIOCHO**  
Tarde 5:45 - Noche 9:30  
(Mayores)  
**48 CAPA Y ESPADA**  
por Gary Cooper  
**EL HOMBRE DE MIS AMORES**  
Solución aprobada.

## La veremos hoy en el cine Normandie



GINGER ROGERS, cotizada estrella del sello R. K. O. Radio, que se presentará desde hoy en la pantalla del cine Normandie, animando el rol principal de la chispeante comedia "Corazonada", que se mantendrá durante toda la semana en el ecran nombrado.

## Un buen reparto nos presentan en "Camino al patíbulo": cinta

El sello Columbia anuncia para el viernes en el Teatro Romy el estreno de la película "Camino al patíbulo", en la que se nos relata la vida de un joven inge-

**METRO**  
**HOY**  
5-10-15-20-25-30-35-40-45-50-55-60-65-70-75-80-85-90-95-100

¡UN ALEGRE Y MAGNIFICO TRIUNFO MUSICAL DE LA M-G-M EN TECHNICOLOR!  
Estrenos de las celebradas por la noche! Espectacular presentación de bailarinas famosas! Nipponese musical! (Tres de ellas)

**FIESTA Brava**  
ESTHER WILLIAMS  
JOHN CARROLL LINDEN  
PORTUO DOMINIO

PARA ADULTOS Y MENORES DE 15 AÑOS **RICARDO MONTALBÁN**

niero que es condenado a muerte por un crimen que no cometió. El apasionante tema de esta excepcional película que se conocerá el viernes próximo cuenta con las características de una avasalladora novela policial. Acorralado por la evidencia de una circunstancia especial del asesinato de una mujer a quien no mató, y cuyos labios jamás besó, el intérprete principal de esta obra de-

cide huir a pesar de su cía, provocando a la policía, la prensa el más cruel "puzzle" policiaco. La tesis el argumento de "Camino al patíbulo", al presentar la vida de un hombre interpretada por el joven John Beal, con la hermosa Lloyd Helen Mowery y las figuras que dirigió Ross

**HOY NORMANDIE**

ELLA SE PERFECTO COMO EN EL ARTE, DE ROBAR JOYAS, PERO UN BUEN DIA UN JOVEN GALAN LE ROBO SU CORAZON.

**GINGER Rogers**  
JEAN PIERRE AUMONT

**Corazonada**  
(HEARTBEAT)  
con ADOLPHE MENJOU • BASIL RATHBONE  
LA RUBIA QUE CONQUISTO PARIS!

**HOY Teatro REAL**  
Martes - Wednesday & Noche

**En Technicolor!**  
**EL MAS ROMANTICO Y AUDAZ AVENTURERO!**  
CABALLERO EN SU HONOR Y EN SU ESPADA, LEAL EN SUS ACCIONES, IMPOSIBLE LA JUSTICIA DONDE ELLA SE NECESITARE.

**CORNEL WILDE**  
**EL HIJO DE ROBIN HOOD**  
(18: RANDIT OF SHERWOOD FOREST)  
Con Anita Hill Edgar LOUISE ESMOND BUCHANAN

## GUIA DEL ESPECTADOR

<p>EL NUMERO QUE VA ENTRE PARENTESIS CORRESPONDE AL DEL TELEFONO</p>	<p><b>ALCAZAR</b> (80122). — Vermouth y noche: El bandido.</p>	<p><b>BOLIVAR</b> (83683). — Rotativo: La tres herederas, Convoy a Rusia y Hotel Berlín.</p>	<p><b>COLON</b> (80577). — Rotativo: Misterio en México, Sagrado y profano y Regalo del destino.</p>	<p><b>FLORIDA</b> (84289). — Rotativo: El gran dictador, Serial y Noticiario.</p>	<p><b>MIAMI</b> (83815). — Rotativo: El lechero, La ciudad mágica y Misterio en México.</p>	<p><b>O'HIGGINS</b> (80572). — Rotativo: El lechero, La ciudad mágica y Misterio en México.</p>	<p><b>REAL</b> (83385). — Rotativo: mouth y noche: El hijo de Robin Hood.</p>
<p><b>TEATROS</b></p>	<p><b>ANDES</b> (43311). — Vermouth y noche: Sagrado y profano y Regalo del destino.</p>	<p><b>BRASIL</b> (80306). — Rotativo: Lazos invisibles y Lobos del norte.</p>	<p><b>CONTINENTAL</b> (80120). — Rotativo: La bella y la bestia.</p>	<p><b>HOLLYWOOD</b> (42389). — Rotativo: Misterio en México y La ciudad mágica.</p>	<p><b>METRO</b> (83381). — Rotativo: Vermouth y noche: Fiesta brava.</p>	<p><b>ORIENTE</b> (41345). — Vermouth y noche: El bandido.</p>	<p><b>RECOLETA</b> (83310). — Rotativo: mouth y noche: Noche de carnaval.</p>
<p><b>ALMAGRO</b> (83425). — Rotativo: Ocho hombres y una mujer y Encadenada.</p>	<p><b>APOLLO</b> (51746). — Rotativo: Una noche en Casablanca, En el valle de los Zombies y La desafiada y Peligro atómico.</p>	<p><b>CAPITOL</b> (80581). — Rotativo: Tormentas de pasión, Cuando el amor florece y Fuga en el desierto.</p>	<p><b>CAUPOLICAN</b> (83912). — Vermouth y noche: A media luz, La llave francesa y Show artístico.</p>	<p><b>IDEAL CINEMA</b> (80188). — Rotativo: Era su destino, Tierra generosa y Extraña revelación.</p>	<p><b>MIRAFLORES</b> (30990). — Rotativo: Pecado mortal y Sudán.</p>	<p><b>PARIS</b>. — Descanso.</p>	<p><b>REPUBLICA</b> (80511). — Rotativo: mouth y noche: Noche de carnaval.</p>
<p><b>ALMAGRO</b> (83425). — Rotativo: Ocho hombres y una mujer y Encadenada.</p>	<p><b>AVENIDA MATTIA</b> (51455). — Rotativo: A media luz, La dama de blanco y El pecado mortal.</p>	<p><b>CARRERA</b> (86685). — Rotativo: Ocho hombres y una mujer y Encadenada.</p>	<p><b>CHILE</b> (86778). — Rotativo: Despojadores del mar, Lágrimas de una madre, El húsar de la muerte y Calcuta.</p>	<p><b>IMPERIAL</b> (51112). — Rotativo: El lechero, Atavismo y Soñando vivimos.</p>	<p><b>MONUMENTAL</b> (81555). — Rotativo: Sagrado y profano, Regalo del destino y Amor de una vida.</p>	<p><b>PORTUGAL</b> (34718). — Rotativo: Sagrado y profano y Regalo del destino.</p>	<p><b>RIALTO</b> (81111). — Rotativo: mouth y noche: Noche de carnaval.</p>
<p><b>ALMAGRO</b> (83425). — Rotativo: Ocho hombres y una mujer y Encadenada.</p>	<p><b>BALMACEDA</b> (88788). — Rotativo: Así luchan los valientes, Ciega acusación, Amenaza incógnita y Serial.</p>	<p><b>CAUPOLICAN</b> (83912). — Vermouth y noche: A media luz, La llave francesa y Show artístico.</p>	<p><b>CHILE</b> (86778). — Rotativo: Despojadores del mar, Lágrimas de una madre, El húsar de la muerte y Calcuta.</p>	<p><b>IDEAL CINEMA</b> (80188). — Rotativo: Era su destino, Tierra generosa y Extraña revelación.</p>	<p><b>MONUMENTAL</b> (81555). — Rotativo: Sagrado y profano, Regalo del destino y Amor de una vida.</p>	<p><b>PORTUGAL</b> (34718). — Rotativo: Sagrado y profano y Regalo del destino.</p>	<p><b>RIALTO</b> (81111). — Rotativo: mouth y noche: Noche de carnaval.</p>
<p><b>ALMAGRO</b> (83425). — Rotativo: Ocho hombres y una mujer y Encadenada.</p>	<p><b>BAQUEDANO</b> (85055). — Rotativo: Vermouth y noche: El puente del castigo.</p>	<p><b>CAUPOLICAN</b> (83912). — Vermouth y noche: A media luz, La llave francesa y Show artístico.</p>	<p><b>CHILE</b> (86778). — Rotativo: Despojadores del mar, Lágrimas de una madre, El húsar de la muerte y Calcuta.</p>	<p><b>IDEAL CINEMA</b> (80188). — Rotativo: Era su destino, Tierra generosa y Extraña revelación.</p>	<p><b>MONUMENTAL</b> (81555). — Rotativo: Sagrado y profano, Regalo del destino y Amor de una vida.</p>	<p><b>PORTUGAL</b> (34718). — Rotativo: Sagrado y profano y Regalo del destino.</p>	<p><b>RIALTO</b> (81111). — Rotativo: mouth y noche: Noche de carnaval.</p>
<p><b>ALMAGRO</b> (83425). — Rotativo: Ocho hombres y una mujer y Encadenada.</p>	<p><b>BAQUEDANO</b> (85055). — Rotativo: Vermouth y noche: El puente del castigo.</p>	<p><b>CAUPOLICAN</b> (83912). — Vermouth y noche: A media luz, La llave francesa y Show artístico.</p>	<p><b>CHILE</b> (86778). — Rotativo: Despojadores del mar, Lágrimas de una madre, El húsar de la muerte y Calcuta.</p>	<p><b>IDEAL CINEMA</b> (80188). — Rotativo: Era su destino, Tierra generosa y Extraña revelación.</p>	<p><b>MONUMENTAL</b> (81555). — Rotativo: Sagrado y profano, Regalo del destino y Amor de una vida.</p>	<p><b>PORTUGAL</b> (34718). — Rotativo: Sagrado y profano y Regalo del destino.</p>	<p><b>RIALTO</b> (81111). — Rotativo: mouth y noche: Noche de carnaval.</p>
<p><b>ALMAGRO</b> (83425). — Rotativo: Ocho hombres y una mujer y Encadenada.</p>	<p><b>BAQUEDANO</b> (85055). — Rotativo: Vermouth y noche: El puente del castigo.</p>	<p><b>CAUPOLICAN</b> (83912). — Vermouth y noche: A media luz, La llave francesa y Show artístico.</p>	<p><b>CHILE</b> (86778). — Rotativo: Despojadores del mar, Lágrimas de una madre, El húsar de la muerte y Calcuta.</p>	<p><b>IDEAL CINEMA</b> (80188). — Rotativo: Era su destino, Tierra generosa y Extraña revelación.</p>	<p><b>MONUMENTAL</b> (81555). — Rotativo: Sagrado y profano, Regalo del destino y Amor de una vida.</p>	<p><b>PORTUGAL</b> (34718). — Rotativo: Sagrado y profano y Regalo del destino.</p>	<p><b>RIALTO</b> (81111). — Rotativo: mouth y noche: Noche de carnaval.</p>



# Hoy Baquedano

MATINEE  
VERMOUTH  
NOCHE

PARA MAYORES

ABRIL  
del  
mes de  
PELÍCULAS  
MEXICANAS

DEBUT DE

**ANA MARIA LYNCH**  
EN EL CINE MEXICANO  
CON LO GALANES

**JOSÉ CIBRIAN**  
**RUBÉN ROJO**

## El

# PUENTE del CASTIGO

con DALIA INIGUEZ y ARTURO SOTO RANGEL

Distrib: PELÍCULAS MEXICANAS (CHILE) CIA. LTDA.

CUANDO SEES MUJER, SE TIENE POCOS  
AÑOS, Y UN HOMBRE SUSURRA PALABRAS  
DE AMOR, SE ESTA MUY LEJOS DE VER  
EL ENGAÑO, DE DAR PASO AL NACIMIENT  
TO DE ODO Y DE PENSAR EN LA  
VENGANZA.



## REPARTO DE PRIMERAS FIGURAS INTERVIENE EN "EL ROPAVEJERO"



Si se tiene un día una gallina que acompañara al gallo, Joaquín Pardavé también deseaba tener una gallina que acompañara al gallo. Para lo primero comenzó por robarse una gallina que acompañara al gallo que ya tenía en casa. Y para lo segundo se fijó en María, una cocinera con un corazón tan grande como su bolsillo. Todo esto sucede en la comedia "El ropavejero".

Los lectores podrán darse cuenta del magnífico reparto que se le da a esta película. El ropavejero, Joaquín Pardavé, es el que se le da, por último, figura también Conchita Gentil Arcos y Juan Pulido, que no quisieron quedarse atrás en su respectivo trabajo. La película que nos ofrece una película llena de episodios trágicos y cómicos. Jamás se había logrado producir una película.

## Hoy se conocerá "El hijo de Robin Hood"

Justificado interés ha despertado en todos los círculos las exhibiciones que comienza hoy de la espectacular producción en tecnicolor del sello Columbia "El hijo de Robin Hood", continuación de las fantásticas aventuras del legendario personaje de los bosques de Sherwood, en Inglaterra, y cuyas hazañas han sido y son celebradas por grandes y chicos en el mundo entero. Además de su argumento de por sí interesantísimo y del brillante colorido de su realización, "El hijo de Robin Hood" tiene la garantía de una interpretación sencillamente magnífica en la cual cumple el rol protagónico el actor Cornel Wilde, a quien acompaña Anita Louise, y un elenco de primera categoría.

"El hijo de Robin Hood" inicia hoy sus exhibiciones en la pantalla del Teatro Real, donde tiene asegurada una larga permanencia.

La que desde sus primeras escenas hasta la última hiciera reír al público que, aun después de haberla visto, todavía sigue riendo a carcajadas al recordar a ese estrafalario ropavejero que nos brinda Joaquín Pardavé, a esa simpática y buena cocinera que encarnó Sara García. "El ropavejero" será estrenada el martes próximo en el Teatro Santiago.

## Girando el DIAL

El domingo pasado en el programa "La Melodía Misteriosa Philco" que se transmite de 10 a 11 de la noche, la señorita Malva Donoso Molina, de Pasaje Población Mutua 840, se ganó cien mil pesos en premios por acertar con el título de La Melodía Misteriosa Philco. En un trozo de obra famosa, "disfrazada" por Vicente Bianchi, Radio Minería lo transmite todas las tardes a la una y media para que sus oyentes se preparen para el domingo. Esta vez, la señorita Donoso descubrió el parecido. Era un pasaje de la Sinfonía en Re de César Franck. Y por su parte, ganó un Refrigerador Philco, de diseño avanzado, de valor de \$ 45.000. Un radio Philco. Impermeable Bufo, un palm beach Rudoff, camisas y corbatas "Wings", dos cajones de vino Tocorral, dos cajones de Champagne Valdivieso, un traje para señora de "A La Ville de Nice", trajes para un niño y cortinas de "Casa García".

## RITA HAYWORTH Y FRED ASTAIRE EN UNA CINTA

Pocas producciones filmáticas logran mantenerse en el recuerdo de los espectadores, como "Bailando nace el amor", una de las películas que en la época de su estreno causó verdadera sensación, y que actualmente volverá a repetir el triunfo obtenido en esa oportunidad. Y es que en "Bailando nace el amor", se reúnen todos los factores que justifican el más completo triunfo, un argumento entretentísimo, una realización espectacular y una interpretación sobria en la que intervienen la glamorosa Rita Hayworth, junto al celebrado Fred Astaire, formando una pareja fantástica, especialmente en los ballables que ameniza la formidable orquesta de Xavier Cugat, ejecutando números musicales sencillamente fantásticos entre los cuales es posible escuchar el famoso "Chiu Chiu" de nuestro compatriota Nicanor Molinare. "Bailando nace el amor", se estrenará el próximo viernes en la Sala Cervantes.

## AVELINO URZUA OBTUVO UN NUEVO ACIERTO CON LA PIEZA DEL IMPERIO

La Compañía de Comedias Legales, Córdoba, sigue realizando una brillante temporada en el Teatro Imperio, y hoy ofrecerá dos funciones a precios populares con la presentación de la chispeante y atrevida pieza de Avelino Urzúa, "El patito chiquito ya sabe nadar". Avelino Urzúa ha escrito, una de las más graciosas comedias chilenas, repletas de ese ingenio extraordinario que este autor derrama en sus habituales libretos radiales, tales como "Bar Radiogénico" que se presenta por intermedio de C. B. 106 Radio Sociedad Nacional de Minería.

¡UN TORRENTE DE EXCITACION!

LUPINO CLARK  
DAN MORRIS  
EN  
"EL VALLE DE LAS SOMBRAS"  
(Deep Valley)  
FAY BAINLEY - HENRY HULL  
Dirigido por IRAN NEVILLSON

Viernes  
GRAN CINE  
Plaza  
COMPAÑIA 1068  
Mayores

## El divertido Mario Moreno reaparecerá



CANTINFLAS

Si existe en el mundo un actor cómico cuyas actuaciones no requieren de frases elogiosas, ese es el divertido Mario Moreno (Cantinflas), cuyas películas son recibidas con general beneplácito por chicos y grandes, jóvenes y viejos, hombres y mujeres. Y entre las numerosas producciones de cintas cómicas del celebrado Cantinflas, existen algunas que cuentan con la preferencia de todos los públicos. Entre estas, figura en lugar preeminente, la hilarante película "El gendarme desconocido", una de las más graciosas intervenciones de Cantinflas, y que ha sido calificada como la película de la carcajada sostenida o también como la de la carcajada de punta a punta. Pues bien, este momento de humorismo, comenzará a exhibirse desde hoy, en la pantalla del Teatro Santa Lucía, en una nueva edición presentada por Columbia Pictures.

## UNA NUEVA ESTRELLA VEREMOS EN EL FILM "EL PUENTE DEL CASTIGO"

Se ha confirmado ampliamente la noticia que dimos ayer, sobre el contrato que había firmado Películas Mexicanas (Chile) Cia. Ltda. y la Empresa del Cine Baquedano para estrenar hoy una realización del sello nombrado en primer lugar. En efecto, después de varias reuniones se solucionaron pequeñas diferencias, y así el público que todas las semanas asiste a las cines de nuestra capital, podrá apreciar las bondades del tema que nos relata la película "El puente del Castigo", obra que está interpretada, en sus partes principales, por Ana María Lynch, José Cibrián y Gustavo Rojo.

Chano Urueta, conocido director de la industria arcaica, escribió el argumento de este film que dirigirá Miguel M. Delgado, connotado director, a quien se le debe el descubrimiento de Cantinflas.

El solo anuncio del estreno despertó interés en todos los sectores, va que en esta película debutó en el cine mexicano, la estrella argentina Ana María Lynch, esposa del conocido cantante y actor Hugo del Carril.



JOSE CIBRIAN, el galán de Ana María Lynch, en el drama que estrena hoy el cine Baquedano.

## HOY

## CENTRAL

MATINEE TARDE Y NOCHE

*Cinco Mujeres...*  
ATRATIVAS, IRRESISTIBLES...  
CON SUS HORAS DE DICHA...  
HORAS DE INQUIETUD Y  
SINSABORES!



COLUMBIA PICTURES presents  
**Franchot TONE · Janet BLAIR**

## EL MISTERIO DE SU MUJER

CON JANIS CARTER  
ADELE JERGENS · GLENDA FARRELL  
STEVEN GERAY · TOM POWERS

(SOLO MAYORES)

## HOY SANTA LUCIA

MATINEE TARDE Y NOCHE

*¡Vuelve EL COMICO GENIAL EN LA MAS DISLOCANTE DE SUS CREACIONES!*



## LA NUEVA EDICION CANTINFLAS

artista exclusivo de POSA FILMS, S.A.

## EL GENDARME DESCONOCIDO

CON

GLORIA MARIN · NAPPY CORTES · CHINO HERRERA  
JULIO VILLARREAL · CONSUELO G. DE LUNA · LUIS G. BARREIRO

(MAYORES Y MENORES)







## 19.—ELECTRICIDAD.

ELECTRICISTA ORDENES IN-  
dieta 1486  
SOLDADURAS MÚLTIPLES  
electrificadas. Para toda clase de  
trabajos de 20 a 275 amp. En-  
rega inmediata. Facilidades de  
pago. Compañía 1312-1325. Fono  
21 Jn.  
REPUSTOS ELECTRICOS  
velos. Ventilador. Diez de  
Julio 831.

## 21.—HOTELES.

¡TENGA SIEMPRE UN-  
guento Monte Santo! 31 M.  
HOTEL BRASIL 44. TODAS  
las habitaciones con radio HIA  
22.—IMPRESAS.  
LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS PUENTE ENCENDE-  
dores. Lápices. arreglo. Galería  
Alessandri N.º 30. 31 E.

## 24.—MATERIALES DE CONSTRUCCION.

PIERRO REDONDO PARA  
construcciones. Sack 31 E.  
PAPELERIA CENTRAL. NUE-  
va York 63. Casilla 72. Lino  
varios papeles importados y  
nacionales. Despacho a provin-  
cias. HIA

PLANCHAS YESO 180 MT2  
31 Cornitas, tornillos topo-  
ros. Arturo Prat 1754. 17 N.

CORTINAS METALICAS Y DE  
malla: cerrajerías, reparaciones  
Cura y Valverde. Rogelio Uga-  
ri. 1885. Teléfono 62546

GRAN BODEGA. AVENIDA GE-  
neral Bustamante 772. Teléfono  
6184. Materiales para construc-  
ciones. HIA

PINTA EMBALDOSA. REPARA-  
ción de casas y etc. a precios más  
bajos. E. Lobos Arturo Prat 936.  
12 N.

PIERRO PARA CONSTRUCCIO-  
nes. Abel Gastúa. Teatinos  
16. 25 Jn.

DEMOLICION: ADOBES NUE-  
vos y usados. Tejas antiguas.  
Carpas para cocinas. Puer-  
tas. Ventiladores de fierro fun-  
didos en general. Se  
reglan escombros. Castro 478.  
20 E.

OPORTUNIDAD! PAPELES  
muras. Liso. rollo \$ 4.00; Flo-  
rados a \$ 7. Poncedados \$ 11.  
Papelaria Nacional. — Arturo  
Prat 351. HIA

S. SACK. BARRACA FIERRO  
San Pablo 1179. Morande 817.  
Precios bajos. 31 E.

PIERRO ACANALADO GAL-  
vanizado. Sack. 31 E.

PIERRO GALVANIZADO LISO  
Sack. 31 E.

PINTURAS PASTA SACK  
31 E.

PUERTAS VENTANAS GRAN  
tamaño en medidas y modelos  
Standard. Se hacen persi-  
nas, celosía. Estudio de presu-  
puestos según planos. Fábrica  
Record. San Diego 743. 19 E.

25.—MAQUINARIAS.

BALANZA MOLINILLOS. PI-  
stolas cortadores. Hambre ven-  
didos. Reparación. Ex-  
hibición. 24 años. "Pre-  
dicho Hispana". Alameda B.  
743. 287. Fono 34223. HIA

MOTORES ELECTRICOS AL-  
ternos y continuos. vendo. Ca-  
silla 1285. Teléfono 63573. HIA.

BOMBAS TRANSVASIAR VI-  
ta sobre carros. Fábrica Inge-  
niero Chitales. Santo Domingo  
149. Fono 93732. HIA

# EL JUEZ JUSTO

Por  
Brent and Wells

¿QUÉ HACE  
ESTE POLICIA  
AQUÍ? NECESITO  
SABERLO INMEDI-  
TAMENTE!

LA CIRUGIA  
PLASTICA  
HARÁ EL  
MILAGRO.

CON LA IN-  
DEMNIZACIÓN  
PAGARÉ AL  
CIRUJANO.

¡QUISIERA LOGR-  
GAR DE NUEVO  
A PACO

¡NO! ¡LE ODI-  
EL AMA CON  
LOS OJOS; NO  
CON EL CORA-  
ZÓN

DESPUÉS...  
ESTA ES LA JO-  
VEN DE LA CUAL  
HE VUELTO, CR. MALIÁN

¡LA MUJER  
MÁS FEA  
DEL MUNDO!

## 25.—MAQUINARIAS.

CAFETERAS EXPRESS. BA-  
ños maría, loncheras, jeringas,  
lavadoras, ropa  
"Precisión Hispana". Avenida  
Bernardo O'Higgins 287. Telé-  
fono 34228. HIA

BOMBAS CENTRIFUGAS RIE-  
go, motobombas eléctricas case-  
ras, bombas a mano. Motores  
Diesel y repuestos. Otto L. Ra-  
be D. — Morande 456. Casilla  
13253. 24 Mo.

BOMBAS CENTRIFUGAS IM-  
portadas nacionales, todas ta-  
maños. Motores benzoleros, eléc-  
tricos. Fábrica Ingeniero Chitales.  
Fono 93732. Santo Domingo  
149. HIA

SEÑORES INDUSTRIALES!  
Ofrecemos el más extenso sur-  
tido de motores y maquinarias  
a los precios más convenientes.  
Consulten antes de decidir su  
compra, le será provechoso.  
Cra. Héctor Moreno. Arturo  
Prat N.º 136. 16 M.

## 26.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS COSER Y ESCRIBIR  
compro-vendo Reparaciones  
garantizadas. Casa Pupko: 10 de  
Julio 318-B. 34730. HIA

COMPRO MAQUINAS COSER.  
boletos empuño objetos. Alhajas  
García Reyes 85. fono 90191.  
30 S.

REGISTRADORA NATIONAL  
manual para notas de ventas  
marca hasta \$ 999.90 uso ga-  
rantido. Véndese, Santo Dom-  
ingo 965. 20 E.

## 27.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

SIMS. OFICINA TECNICA MA-  
quinas escribir, sumar, calcular.  
Teatinos 551. Teléfono 60373. HIA

## MUSICA

DISCOS COMRAVENTA  
San Antonio 422. 12 O.-

## 29.—MODAS Y CONFECCIONES.

CINTURONES: "FAN-  
tasia". "Sencillo".  
¡Enorme surtido! For-  
ramos cinturones. Pre-  
cios especiales para mo-  
distas. Fábrica "REX".  
San Antonio 470. a N.

## 30.—MUEBLES Y MENAJES.

ROSAS 1777. MUEBLER A CEN-  
tral, ofrece: dormitorios, 3.200  
pesos; comedores, \$ 2.900; halls  
\$ 2.000. También ofrece créditos.  
Mueblería Central. Rosas 1777.  
HIA

COLCHONES Y SOMMIERES  
desde \$ 150. — Marquesas. Ca-  
tres \$ 500. — Especialidad me-  
didas, composuras. Despacha-  
mos provincias. Venta mayor y  
menor. Fábrica: Mapocho 3330.  
Fono: 95302. 27 N.

OCASION! VENDO TODA  
clase muebles, menajes, catres.  
Créditos. — San Diego 346.  
20 O.-

COMEDORES, DOR-  
mitorios living, catres de  
bronce, sillas, colchones,  
muebles sólidos. Termina-  
ción impecable. Fa-  
cilidades. "La Princi-  
pal". San Diego 1497 VI.  
sifonos sin compromiso al  
guno. 29 E.

COMEDORES DORMI-  
torios, living, muebles  
sólidos, catres, colchones,  
maquillas, lámparas,  
muebles sólidos. Impe-  
cable terminación. Cré-  
ditos sin recargo. Fábrica  
de Muebles "La America-  
na". San Diego 1436.  
7 M.

VERANEANTES!!!  
sommieres, colchonería  
Francesa. Refacción  
colchones a domicilio.  
San Diego 9. Teléfono  
86259. 4 F.

MUEBLES NORMAN-  
dos. Precios rebajados, co-  
medor completo \$ 8.400,  
living, telas importadas,  
\$ 7.900. Mueblería "El  
Círculo". Art. Prat 563.  
18 S.

MUEBLES "ASTRAL".  
San Diego 458. (Alta  
calidad). Precios bajos.  
Créditos. 6 N.

## 30.—MUEBLES Y MENAJES.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

¡MUEBLES: CALIDAD  
insuperable. Amplios  
créditos! Consulte sin  
compromiso. Mueblería  
"Confort". Santo Do-  
mingo 865. 31 E.

## 33.—NEGOCIOS, VENDEN.

VENDO PELUQUERIA SE-  
ñora \$ 48.000, con accesorio Helen  
Curtis. Derecho casa. Avenida  
Simón Bolívar 2919. 19 E.

EN RANQUAGUA, VENDO BUE-  
na y barata carnicería. Facili-  
dades. "El Tránsito". Gaspar Banda  
de Aguilar 3920. (Paradero 3.  
Gran Avenida). 18 E.

SOCIEDAD AURIFERA INES  
China. — Conforme al artículo  
9 de los Estatutos, citase a Jun-  
ta General Extraordinaria para  
resolver acerca de la hipoteca-  
ción y venta de los bienes socia-  
les, a celebrarse el 21 del pre-  
sente, a las 17.30, en la Socie-  
dad Nacional de Minería, Mon-  
eda 759, Luis Aldunate, Vicepre-  
sidente. 20 E.

EL SINDICATO PROFESIONAL  
de los Empleados Secundarios de  
los edificios de Renta de la Ca-  
da de Previsión de Empleados  
Particulares eligen un Director  
en su reunión de hoy, 18 de ene-  
ro de 1949; por lo tanto se cita  
a todos los socios, a esta reunión,  
con el fin de constituir la nueva  
mesa directiva para el año 1949.  
Esta reunión se llevará a efecto  
en su local de Catedral N.º  
1246 a las 20 horas. 18 E.

## 36.—OCUPACIONES BUSCADAS.

PRECISO CUALQUIER TRABA-  
jo. Óptimas recomendaciones.  
2.º humanidad. 22 años. Gu-  
illermo. Fono 64766. 20 E.

## 37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO MECANICO TOR-  
nero. Manuel de Amat 3061 es-  
quina San Vicente. 18 E.

MAESTRO CERRAJE-  
ro competente necesario.  
Buen sueldo. Exposición  
560. 18 E.

## 40.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES.

EL MAS ALTO INTERES, CON  
el máximo de garantía, sin la  
más mínima preocupación, se  
obtiene únicamente por inter-  
medio de la Caja de los Propie-  
tarios de Chile S. A. Santo Do-  
mingo N.º 1249. 17-S.

## 43.—PROPIEDADES, VENDEN.

\$ 35.500 A \$ 68.300. BARRIO  
Santa Rosa, Comuna San Mi-  
guel. Sitios con urbanización  
completa, agua potable, alcan-  
tarillado, luz, pavimento con-  
creto. Pequeña cuota contado,  
saldo pagadero desde 500 pesos  
mensuales en cinco años plazo,  
sin intereses, sin comisión. Ga-  
ste, Bandera 75. Oficina 132.  
28 F.

\$ 50.000 VENTENDOS CON \$ 25  
mil contado saldo mensualidad  
des mil pesos, casta buen ba-  
rrio, espléndida movilización.  
Santo Domingo 1249. 6 F.

## 44.—PROPUESTAS PUBLICAS Y PARTICULARES

DIRECCION GENERAL DE  
Obras Públicas, Departamento  
de Hidráulica. Se piden pro-  
puestas públicas para la ejecu-  
ción de las obras de agua pota-  
ble de Gorbela las que se abri-  
rán el 20 de enero en curso a  
las 16 horas. Bases y demás an-  
tecedentes, en la Oficina de  
Partes, Santiago, 7 de enero de  
1949. El Director del Departamen-  
to. 20 E.

DIRECCION GENERAL DE  
Obras Públicas, Departamento  
de Hidráulica. Se piden pro-  
puestas públicas para la ejecu-  
ción de las obras de mejora-  
miento del agua potable de Lo-  
ta Bajo, las que se abrirán el  
25 de enero en curso, a las 16  
horas. Bases y demás antece-  
dentes, en la Oficina de Partes,  
Santiago, 7 de enero de 1949. El  
Director del Departamento. 22 E.

¡NO HAY MEJOR QUE  
Unguento Monte Santo! 31 M.

## 45.—RADIOS.

FERNANDEZ Y CONTRERAS  
Lda. Avda Independencia 453  
Fono 86520. Radios RCA. Ra-  
dio Philips. Arrendamos am-  
plificadores. Reparaciones. Ser-  
vicio técnico. HIA

RADIOS TODAS MARCAS  
Reparaciones. Amplios créditos.  
Reparaciones garantizadas. Ser-  
vicio domicilio. Casa Aravena, Es-  
meralda 829. Fono 8963. H A

RADIO REPARACIONES DO-  
milio, garantías. Teléfono  
63112. 14 O.

## 45.—RADIOS.

RADIO RCA Y DISCOS VICTOR.  
"Francisco Figueras y Cia."  
Santa Isabel 6301-A, entre Ave-  
nida Seminario-Conde. Fono  
44420. Facilidades. Se arregla  
toda clase radios. 31 E.

## 47.—RESIDENCIALES, PENSIONES.

ARRIENDO PIEZAS AMOBLA-  
das, personas trabajen afuera,  
desde 140 pesos semanales. Bra-  
sil 44. NIO.

RESIDENCIAL. EXTRANJERA.  
Arrienda piezas confortables, co-  
mida en aceite, de primer orden  
atención esmerada. Dieciocho  
403-373. teléfono 61721. 23 E.

MONEDA 1520. PIEZAS C.S.  
muebles. Buena comida. Am-  
biente honorable. Teléfono.  
24 E.

## 47.a.—RESTAURANTES.

¿QUIERE USTED COMER MUY  
bien? Pase donde Alfredo Club  
Radical. Décima Comuna. Chi-  
loé 1950. ¡Atención esmera-  
da!!! HIA

RESTAURANT CHICUITO. CO-  
cina francesa. Platos exquisitos.  
Exposición. (Estación Cen-  
tral). Teléfono 12126. HIA

## 48.—RELOJERIAS.

B. NACHEMANN. RELOJERO.  
Técnico. Huérfanos 757. 4.º  
piso, oficina 408. Componemos  
relojes toda clase. Absoluta se-  
riedad. Trabajos garantizados. Pre-  
cios módicos. Huérfanos 757.  
Fono 36464. HIA

¡RELOJES COMPOSTURAS  
baratas, garantizadas. Negocio muy  
serio. San Diego 351. Visíte-  
nos!!! HIA

RELOJES MALOS. BOLETOS  
empeño compra, Delicias 773.  
Oficina Diez. "KIKO". 27 N.

## 48.a.—SANTARIOS.

SANTARIOS: SALAS  
baño con duchas. Si-  
clicos, montados, asiento  
blanco. Tinas baño re-  
vestir, W C corrientes,  
lavaplatos, muebles co-  
cinas, cortinas. Nylon,  
calentador, cocina, gas,  
eléctricas. Transmisiones  
por Caja a empleados.  
Embalaje provincia. Alameda  
369 v. San Pablo 1374. 27 O.

## 49.—SASTRERIAS.

SASTRERIA VASQUEZ. BAN-  
dera 564 (altos). Teléfono N.º  
61687. Casimires finos. Hechu-  
ras. HIA

SASTRERIA WELLDRESS.  
Hechuras \$ 550. Virados, surci-  
dos, composura, transforma-  
ciones, en traje sastre y  
huero. Independencia 353. H A

TRAJES MEDIA CONFECCION  
Sastrería Enrique Guen-  
delman. San Diego 225. Cré-  
ditos. 20 JI

AMPLIOS CREDITOS! SAS-  
treria



